

# NVMMVS

2ª SÉRIE - VOLUME XXXVII



PORTO  
SOCIEDADE PORTUGUESA DE NUMISMÁTICA  
2014

# NVMMVS

PROPRIEDADE DA SOCIEDADE PORTUGUESA DE NUMISMÁTICA

*Redação:*

Rui M. S. Centeno  
A. M. de Faria  
J. M. S. Mendes Pinto  
J. M. Valadares Souto

## ÍNDICE

DAVID MARTÍNEZ CHICO

*As de Cástulo sobre un probable as con leyenda latina,  
¿Una nueva reacuñación interbilingüe de la Ulterior?.....7*

RUI M. S. CENTENO

*Tesouros Monetários Romanos de Portugal (TMRP)  
2. Citânia de Safins (Porto, Paços de Ferreira), Ante 1890.....13*

MARCELO MENDES PINTO

*Circulação Monetária e Entesouramento No Castro de  
Guifões (Matosinhos) Nos Séculos IV e V.....21*

ANTÓNIO PACHECO TRIGUEIROS

*A Conceição: Moeda, Medalha e Venera da Padroeira de Portugal.....43*

JAIME M. M. FERREIRA

*Johannes e Joe's, Pesos Monetários do Século XVIII.....97*

Toda a correspondência deve ser dirigida a:

NVMMVS  
Sociedade Portuguesa de Numismática  
Rua Costa Cabral, 664  
4200-211 Porto - Portugal  
[www.spnumismatica.pt](http://www.spnumismatica.pt)



**NVMMVS**



# NVMMVS

2ª SÉRIE - VOLUME XXXVII



PORTO  
SOCIEDADE PORTUGUESA DE NUMISMÁTICA  
2014

Sociedade Portuguesa de Numismática

ISSN 0871-2743

Dep. Legal N.º 71 824/93

Tiragem 550 ex.

Impressão e Acabamento: Invulgar Artes Gráficas

## AS DE CÁSTULO SOBRE UN PROBABLE AS CON LEYENDA LATINA, ¿UNA NUEVA REACUÑACIÓN INTERBILINGÜE DE LA ULTERIOR?

David Martínez Chico<sup>1</sup>

### RESUMEN

Tomando como dato más objetivo una reacuñación de Cástulo con leyenda ibérica y que, creemos, utiliza como soporte una moneda con leyenda latina (probablemente de *¿Lastigi?*), se concluye que hubo algunas cecas tempranas con signario latino, en contraposición con otras cecas contemporáneas que siguieron, no solo desde sus comienzos sino ya tardíamente, utilizando el ibérico como resquicio de una identidad peninsular; aunque, finalmente, todas ellas terminarán por utilizar, y para sus cartelas, el idioma de los vencedores: el latín.

Si bien, hasta el momento, no conocíamos reacuñaciones de Cástulo sobre Lastigi, el fenómeno, bastante recurrente durante toda la Antigüedad, es bien conocido en nuestra Península con las acuñaciones ibéricas del sur. Prueba de ello es la creciente inflación bibliográfica<sup>2</sup> a la que hemos asistido en los últimos años sobre estas atractivas piezas. El ejemplar que aquí exponemos (fig. 1) presenta, para la moneda base<sup>3</sup> y por anverso, una cabeza con casco, debajo de otra cabeza viril imberbe a derecha; mientras que en el reverso se observa, muy levemente y alrededor de una orla punteada, parte de una espiga debajo de una esfinge alada y con estrella a la derecha del campo. Su peso es de 16,83 gramos y su diámetro de 30 milímetros, lo cual indica claramente de que estamos ante un as.

---

<sup>1</sup> Estudiante de Grado en Historia en la Universidad de Murcia y miembro de SCEN.

<sup>2</sup> ARÉVALO GONZÁLEZ 1990; ARÉVALO GONZÁLEZ y MARCOS ALONSO 1997; CARDOSO y SALGADO 1987 (revisado en MARQUES DE FARIA 1987); COLLANTES 1969-1970 y 1978; GARCÍA GARRIDO y LALANA 1981; GARCÍA GARRIDO 1983; MORA SERRANO 1987-1988 y 1991; RUIZ TÍNOCO y LÓPEZ RUIZ 2011 y RIPOLLÉS ALEGRE 1995.

<sup>3</sup> La forma en la que se podía producir la reacuñación era recalentando el cospel y, muy posiblemente, alisándolo. En nuestro ejemplar, la moneda base está prácticamente frustra; hecho por el cual el cospel bien debió someterse a un calentamiento y alisamiento antes de recibir el golpe de los nuevos cuños (*cf.* GARCÍA-BELLIDO (1982b) o bien, algo más probable, la moneda ya estaba desgastada y era un circulante viejo).



**Figura 1.** Moneda objeto del artículo.

Por tanto, creemos encontrarnos ante una moneda base de Lastigi (fig. 2; *cfr.* ACIP 2371 y CNH 1, p. 380) y una reafluencia de Cástulo (fig. 3; *cfr.* ACIP 2136 y CNH 32, p. 335). Cabe señalar, además, que la diferencia de los bustos de Lastigi con los de Carmo en ases, radica en la visera del casco de cada uno de ellos: mientras que los de Lastigi la tienen más alargada y protuberante, en los de Carmo es prácticamente inexistente en la mayoría de sus emisiones. Sin embargo, sea Carmo o Lastigi (véase nota 4), la pieza se presenta, en los dos casos, como inédita. Hay que decir, de igual modo, que tampoco creemos encontrarnos ante una base de Obulco, lo cual sí que sería un hallazgo común. Por el contrario, podría argumentarse que metrológicamente no correspondería, pues el peso de la pieza base es bastante alto en relación a la media de los escasísimos ases de Lastigi; dato que, quizás, pueda indicarnos de que estamos mejor ante una pieza de Carmo u Obulco. Sin embargo, la disparidad de pesos que se encuentran dentro de una misma serie y emisión, incluido el actual estado de conservación de la moneda, hace que no podamos aseverarlo de forma inapelable.



**Figura 2** (30 Mm. / 14,59 Gr.). Posible moneda original. As de Lastigi.  
(Jesús Vico, subasta 131 [09/10/2012], lote 315).

Las cuestiones que subyacen al fenómeno de la reacuñación radican, fundamentalmente, en la escasez de materia secundaria (bronce) con la que poder fabricar nuevo numerario en las ciudades del mediodía peninsular. Al parecer, muchas de ellas optaron por sustraer el numerario circulante de su ciudad pero que estaba labrado por otras ciudades ajenas y vecinas para que, de esta manera, satisficieran su demanda económica. Se da el caso de que un as de Obulco saliera de su ciudad de origen y cayera, por suerte o por desgracia, en Cástulo; por lo que esta última ciudad reacuñaba como propia la moneda de Obulco, y así inversamente y en casi todas las ciudades.



**Figura 3** (29-30 Mm. / 15,54 Gr.). Moneda reacuñada. As de Cástulo (col. priv.).

En este punto, queda bastante claro que el monopolio de este fenómeno lo lideraran las principales ciudades ibero-romanas de la Bética, es decir, Cástulo (*cf.* GARCÍA-BELLIDO 1982a) y Obulco (*cf.* ARÉVALO GONZÁLEZ 1999), que fueron las que más circulante reacuñaron de otras ciudades al poseer mayor capacidad de absorción. Por otro lado, se podría decir también, siendo igualmente aceptable que, al ser las emisiones monetales de Cástulo y Obulco las más comunes de encontrarse, dadas sus cuantiosas producciones monetales, sean precisamente estas las que en mayor número hayan de localizarse en otras ciudades circulando y, por ende, las más susceptibles de encontrarse como soporte de reacuñaciones. En efecto, ese fue el caso, pues se puede afirmar que tanto a Cástulo como a Obulco, les fue sustraída tanta moneda en circulación como ellas sustrajeron de otras ciudades<sup>4</sup>.

Es evidente que la pieza base de la que se sirve como cospel la nueva moneda reacuñada sea, lógicamente, más antigua. Este hecho en particular es una de las conclusiones más

<sup>4</sup> Sobre diferentes opiniones en torno a explicar la reacuñación *cf.* ARÉVALO GONZÁLEZ 1997: 219-221; CHAVES TRISTÁN 1997: 300-302 y, con una recopilación de este tipo de material, RIPOLLÉS ALEGRE 1995: 289-296, quien argumenta que la reacuñación nació de un cambio en la naturaleza jurídica de la moneda. Es decir, aquella pieza, que no poseía un curso obligatorio en la ciudad a la que entraba, era menos apreciada y era “rechazada” en forma de una reacuñación por esa ciudad. Sin embargo, esto se presenta como algo insostenible, pues los estudios de circulación monetaria han demostrado que cualquier emisión del mediodía peninsular circuló, sin ninguna discriminación, por toda la Bética e, incluso, fuera de ella. Nos sentimos, en cambio, más proclives por alinearnos a una explicación cuyos motivos fueron, eminentemente, utilitarios y de necesidad, y por ello se produjo solo de forma esporádica.

importantes a las que podemos llegar. Para el as de Lastigi (fig. 2)<sup>5</sup> se proyecta una cronología de acuñación de mediados del siglo II a.C. - ca. 150 (VILLARONGA y BENAGES 2011: 464), es decir, la misma que para el as de Cástulo (fig. 3) (GARCÍA-BELLIDO 1982a: n° 527-570, VIb; VILLARONGA y BENAGES 2011: 412-415), aunque García-Bellido nos ofrece una más dilatada entre 150-80 a.C. Dando por correcta las datas ofrecidas por estos últimos autores, y manifestando que Lastigi carece hoy día de un pertinente estudio monográfico, es factible creer que los ases de esta ciudad, al igual que los de Carmo, fueron más antiguos en relación a la emisión de ases de Cástulo con creciente en anverso y estrella en reverso (tipo VIb de García-Bellido 1982a).

Quizás se podría proponer para la moneda base un margen cronológico de principios del siglo II a.C. - ca. 175 a.C. Podría resultar ilógico, al tratarse, en ese caso, de una emisión antigua y con cartela latina. Por ello, puede ser que la reafluencia haya sido inversa, que sea la moneda base la de Cástulo y la reafluente la de Lastigi; pero es algo improbable al ser la imagen positiva del cuño castulonense, frente a la que se encuentra debajo, la mejor conservada.

En cualquier caso, las propuestas historiográficas para datar las emisiones entran de nuevo en contradicción. Con todo lo dicho, puede resultar menos conflictiva la respuesta más sencilla de todas: que la reafluencia se produjo contemporáneamente a la producción y circulación de dichas emisiones pues, como ya manifiesta Arévalo González (1997: 220), aunque el lapso de tiempo no tiene que ser muy largo entre la moneda base y la reafluencia, como se tiende a suponer, puede ocurrir que ambas sean coetáneas. De igual modo, sea la moneda base un as de Lastigi o de Carmo, con leyendas latinas ambas, sirvieron de soporte para la reafluencia de un as de Cástulo con leyenda ibérica; algo, en definitiva, impredecible en la numismática antigua peninsular, pues podría ser el primer caso en el que se confirmaría, objetivamente, que hubieron emisiones tardías con escritura ibérica, aún cuando ya algunas cecas estaban usando completamente leyendas latinas para sus emisiones. En definitiva, nos encontraríamos, y en caso de ser así, ante una realidad rica, bastante heterogénea y no uniforme, en contra de una visión tradicional acorde a concebir las monedas con escritura latina más modernas.

## Bibliografía

ARÉVALO GONZÁLEZ, A. (1990): “Análisis de las reafluencias sobre Obulco”, *Cuadernos de Prehistoria y Arqueología Universidad Autónoma de Madrid* 17, pp. 307-314.

ARÉVALO GONZÁLEZ, A. (1997): “Las acuñaciones ibéricas meridionales, turdetanas y de Salacia en la Hispania Ulterior”, en *Historia monetaria de Hispania Antigua*, Madrid, pp. 194-232.

ARÉVALO GONZÁLEZ, A. (1999): *La ciudad de Obulco: sus emisiones monetales*, Madrid.

<sup>5</sup> Idéntica cronología, de mediados del siglo II a.C., también para los ases de Carmo (VILLARONGA y BENAGES 2011: 466-468). No obstante, tanto Lastigi como Carmo son cecas conectadas territorialmente e influenciadas una de otra, por lo que sus emisiones debieron ir paralelamente. Aunque, en sentido artístico, se diferencian porque en los anversos de Lastigi “aparece un rostro masculino con casco empenachado, que recuerda a los de Carmo pero se traza con mayor exactitud y naturalismo, así como el modelado de la cara se ha labrado con un aceptable “arte romano”, muy lejos de la estilización carmonense de rasgos y gusto indígenas” (CHAVES TRISTÁN 1997: 277).

ARÉVALO GONZÁLEZ, A. y MARCOS ALONSO, C. (1997): “Dos reacuñaciones romano-republicanas sobre moneda hispánica”, *Madrider Mitteilungen* 38, pp. 67-74.

CARDOSO, J. L. y SALGADO, J. (1987): “Moeda de Dipo inedita reacunhada sobre asse de Undicese”, *Numisma* [Lisboa], Outubro, pp. 1-5.

CHAVES TRISTÁN, F. (1997): “Amonedación de las cecas latinas de la Hispania Ulterior”, en *Historia monetaria de Hispania Antigua*, Madrid, pp. 233-317.

COLLANTES, E. (1969-1970): “Reacuñaciones en la moneda ibérica”, *Ampurias* 31-32, pp. 255-257.

COLLANTES, E. (1978): “Una moneda de Ebusus reacunhada”, *Gaceta Numismática* 11, pp. 18-20.

GARCÍA GARRIDO, M. y LALANA, L. (1981): “Reacuñaciones en la Hispania Antigua”, *Acta Numismática* 11, pp. 81-84.

GARCÍA GARRIDO, M. (1983): “Reacuñaciones en la Hispania Antigua (II)”, *Acta Numismática* 13, pp. 61-74.

GARCÍA-BELLIDO, M<sup>a</sup> P. (1982a): *Las monedas de Cástulo con escritura indígena*, Barcelona.

GARCÍA-BELLIDO, M<sup>a</sup> P. (1982b): “Problemas técnicos de la fabricación de moneda en la Antigüedad”, *Numisma* 174-176, pp. 9-50.

MARQUES DE FARIA, A. J. (1987): “Moedas de Chumbo, da época romana, cunhadas no actual território português. A propósito do Catálogo de Plomos Monetiformes de la Hispania Antigua”, *Numismática* [Lisboa] 47, pp. 24-28.

MORA SERRANO, B. (1987-1988): “Reacuñaciones en la ceca de Acinipo”, *Acta Numismática* 17-18, pp. 89-100.

MORA SERRANO, B. (1991): “Sobre algunas reacunaciones del taller de Acinipo”, en *VII Congreso Nacional de Numismática (Madrid 1989)*, Madrid, pp. 213-223.

RUIZ TINOCO, A. M<sup>a</sup> y LÓPEZ RUIZ, U. (2011): “Reacuñación de la ceca de Carisa sobre Corduba, hallada en la necrópolis romana de Cuarteles de Varela (Cádiz)”, en *XIV Congreso Nacional de Numismática (Nules-Valencia 2010)*, Madrid, pp. 545-561.

RIPOLLÈS ALEGRE, P. P. (1995): “Una aproximación a las reacunaciones en la Península Ibérica durante la Antigüedad”, en M<sup>a</sup> P. García-Bellido y R. M. S. Centeno (eds.), *La moneda hispánica. Ciudad y territorio, Anejos de Archivo Español de Arqueología XIV*, Madrid, pp. 289-296.

VILLARONGA, L. (1994): *Corpus Nummum Hispaniae ante Augusti Aetatem*, Madrid (CNH).

VILLARONGA, L. y BENAGES, J. (2011): *Ancient Coinages of the Iberian Peninsula*, Barcelona (ACIP).



## TESOUROS MONETÁRIOS ROMANOS DE PORTUGAL (TMRP) 2. CITÂNIA DE SANFINS (PORTO, PAÇOS DE FERREIRA), *ante* 1890

Rui M.S. Centeno

A notícia deste tesouro monetário insere-se no projeto de publicação de pequenos trabalhos sobre conjuntos monetários inéditos ou sumariamente noticiados que tivemos a possibilidade de estudar ao longo dos anos, aparecidos no território português, conforme anunciámos no primeiro artigo desta série, em 2012.<sup>1</sup>

Foi o Dr. Mário de Castro Hipólito que amavelmente nos informou da existência deste depósito monetário no Museu Nacional de Arqueologia (Lisboa),<sup>2</sup> poucos anos após termos iniciado, em 1977, em parceria com nosso colega Prof. Armando Coelho, uma série de trabalhos arqueológicos na Citânia de Sanfins. As informações então fornecidas pelo Dr. Castro Hipólito foram por nós utilizadas no relatório das campanhas de escavação de 1977 e 1978, onde pela primeira vez se publica uma nota sobre este tesouro de moedas,<sup>3</sup> composto 95 moedas de bronze, cunhadas entre 330-37, as mais antigas, e 347/8, encontrado no século XIX, nada se sabendo sobre as circunstâncias em que ocorreu achado.

Posteriormente à publicação do referido relatório, em maio de 1983, foi possível apurar no Museu Nacional de Arqueologia que o tesouro constava no Inventário Geral Antigo, registos n.º 16646 e 16701, datáveis talvez de meados de 1903,<sup>4</sup> onde se refere que as moedas terão sido oferecidas pelo Padre Joaquim de Faria Almeida Queiroz e que teriam aparecido dentro de um pequeno vaso em cerâmica comum romana, anteriormente a 1890, não existindo quaisquer informações sobre o local exato do achado no interior do povoado ou se, porventura, incluiria um número maior de moedas.

---

<sup>1</sup> Rui M. S. Centeno, "Tesouros monetários romanos em Portugal, 1. Pocarica (Coimbra, Cantanhede), 1926", *A Permuta* 130-133, 2012, p. 22-25. Por gralha tipográfica, a notícia "O tesouro monetário de Paradela, Sequeiro Longo (Cinfães)", de Marcelo Mendes Pinto, publicada nas p. 26-26, foi incorretamente numerada como segundo trabalho da série TRMP.

<sup>2</sup> Comunicações manuscritas do Dr. Castro Hipólito, de 28 de outubro e de 8 de novembro de 1980, onde se informa sobre o local do achado e o número de exemplares que o constituíam, bem como sobre a distribuição das moedas por tipos de reverso.

<sup>3</sup> Armando Coelho F. da Silva e Rui M.S. Centeno, "Escavações arqueológicas na Citânia de Sanfins (Paços de Ferreira), 1977-1978", *Portugalia*, Nova Série, I, 1980, p. 77 e nota 30. O tesouro é também registado por J. Marcelo Mendes Pinto, "Tesouros monetários baixo-imperiais entre Douro, Ave e Tâmega", *Nummus*, 2ª Série, XXVIII/XXX, 2005-2007, p. 89, n.º 12, que recolhe todas as referências bibliográficas anteriores.

<sup>4</sup> A doação das moedas deverá ter ocorrido em finais de maio ou inícios de junho de 1903, ocasião em que Leite de Vasconcellos esteve em Paços de Ferreira, concretamente na "Citânia de Eiriz", designação antiga da Citânia de Sanfins (cf. J. Leite de Vasconcellos, *Historia do Museu Etnologico Português (1893-1914)*, Lisboa, 1915, p. 325).

Nessa ocasião procedeu-se ao estudo e classificação dos 95 numismas do tesouro,<sup>5</sup> o que permitiu precisar a sua cronologia, sendo as peças mais antigas de 335 e 336 e as mais modernas de 347/8, anteriores à reforma de 348 que dará início à populares emissões *Fel Temp Reparatio*, particularmente as com o tipo “falling horseman” no reverso.

A distribuição das moedas do tesouro pelos períodos cronológicos adotados no catálogo e por casas da moeda segue os padrões conhecidos para conjuntos monetários similares, particularmente, da região,<sup>6</sup> como se pode observar no quadro seguinte:

	Tr	Lug	Ar	R	Aq	Sis	Her	Cons	Nic	Ant	Oc	Or	Ileg
335-37		1	4	3					2				4
337-40	4	1	6	10				1	2				6
337-48													1
347-48		6	8	4	1	1	1	2		2	18	7	
Total	4	8	18	17	1	1	1	3	4	2	18	7	11

Em todos os períodos, observa-se uma preponderância do numerário oriundo das casas de moeda ocidentais, com destaque para as emissões gaulesas de Lugdunum e Arelate e para as produzidas em Roma. As cunhagens orientais até aos meados do século IV têm uma representação modesta não atingindo os 18 % do total do tesouro.

Como já se havia assinalado em 1980,<sup>7</sup> a ausência exemplares do tipo *Fel Temp Reparatio* (FH), muito abundantes na generalidade dos depósitos da segunda metade do século IV e dos inícios do seguinte, no tesouro em apreço — e entre os achados avulsos oriundos das escavações —, aponta para uma datação do seu ocultamento nos primeiros anos da segunda metade do século IV, em momento que a circulação do tipo “falling horseman” ainda não tinha “inundado” a massa monetária circulante, confirmando os dados resultantes das escavações que apontam para um abandono do povoado pelos meados do século IV.

## CATÁLOGO

### I - 335-337 (14)

#### LUGDUNUM (1)

335: -- // PLG (1) (imitação?)

Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	?	RIC VII	TOTAL
1	N	UR	Loba e Gémeos	1			cf. 275	1

#### ARELATE (4)

336: P // [PCONST] (3)

Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	?	RIC VII	TOTAL
2	N	CI	GLORIA EXERCITVS 1 est.			1	394	1
3	N	CIIC	GLORIA EXERCITVS 1 est.	1			395	1
4	N	CnC	GLORIA EXERCITVS 1 est.			1	397	1

<sup>5</sup> As moedas encontravam-se acondicionadas no numofiliário do MNA, Tabuleiros 155, n.º 70 a 80, e 156, n.º 1 a 75.

<sup>6</sup> Entre outros trabalhos, veja-se, por exemplo, J. Marcelo Mendes Pinto, *op. cit.*, em especial, p. 223-28.

<sup>7</sup> Armando Coelho F. da Silva e Rui M.S. Centeno, *op. cit.*, p. 77.

336-7: X // PCONST (1)								
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Anverso/Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>?</i>	<i>RIC VII</i>	<i>TOTAL</i>
5	N	CI	CO[...] GLORIA EXERCITVS 1 est.	1			402	1

ROMA (3)										
336-7: - - // RQP (2)										
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>Q</i>	<i>?</i>	<i>RIC VII</i>	<i>TOTAL</i>
6	N	CIIC	GLORIA EXERCITVS 1 est.		1				392	1
7	N	CsC	GLORIA EXERCITVS 1 est.			1			393	1

337: - - // ROP (1) (imitação)										
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>Q</i>	<i>?</i>	<i>RIC VII</i>	<i>TOTAL</i>
8	N	Cp	Vitória na Proa	1					cf. 407	1

NICOMEDIA (2)										
336-7: - - // SMNA (2)										
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>A</i>	<i>B</i>	<i>F</i>	<i>Δ</i>	<i>?</i>	<i>RIC VII</i>	<i>TOTAL</i>
9	N	CIIC	GLORIA EXERCITVS 1 est.					1	200	1
10	N	Cp	GLORIA EXERCITVS 1 est.			1			206	1

CASA DA MOEDA ILEGÍVEL (4)							
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Anverso/Reverso</i>	<i>?</i>	<i>RIC VII</i>	<i>TOTAL</i>	
11	N	CI	CONSTANTI-[invs Max]AVG (E8) GLORIA EXERCITVS 1 est.	1	?	1	
12	N	CIIC	[...]NVS IVN NOB C (B5) GLORIA EXERCITVS 1 est.	1	?	1	
13	N	CIIC	CONSTANTINV[...] (B5) GLORIA EXERCITVS 1 est.	1	?	1	
14	N	Cp	[...]NOPOLIS (N2 1.) GLORIA EXERCITVS 1 est.	1	?	1	

## II - 337 - 340 (30)

TREVERI (4)								
- - // TRP# (1)								
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>?</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
15-16	N	Cs	GLORIA EXERCITVS 1 est.	2			82	2

M // TRP∩ (2)								
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>?</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
17	N	Cs	GLORIA EXERCITVS 1 est.	1			108	1
18	N	Cn	GLORIA EXERCITVS 1 est.	1			110	1

RUI M. S. CENTENO

16

LUGDUNUM (1)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	S // PLG (1)				? RIC VIII	TOTAL	
				P	S					
19	N	Cn	GLORIA EXERCITVS 1 est.					1	16	1

ARELATE (6)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	∩ // PCONST (1)				? RIC VIII	TOTAL	
				P	S					
20	N	Cn	GLORIA EXERCITVS 1 est.	1					13	1

∩ - // PCONST (1)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	P S T Q				? RIC VIII	TOTAL	
				P	S	T	Q			
21	N	Cp	Vitória na Proa	1					16	1

N // PCONST (1)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	P S T Q				? RIC VIII	TOTAL	
				P	S	T	Q			
22	N	?	GLORIA EXERCITVS 1 est.	1					29	1

Post Abril 340: G // PARL (3)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	P S				? RIC VIII	TOTAL	
				P	S					
23	N	Cs	GLORIA EXERCITVS 1 est.	1					56	1
24-25	N	Cn	GLORIA EXERCITVS 1 est.	1				1	58	2

ROMA (10)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	-- // R*P (3)					? RIC VIII	TOTAL	
				P	S	T	Q	E			
26	N	CII	GLORIA EXERCITVS 1 est.	1						24	1
27-28	N	Cn	GLORIA EXERCITVS 1 est.					1	1	26	2

-- // R#P (3)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	P S T Q				? RIC VIII	TOTAL		
				P	S	T	Q				
29	N	CII	VIRTVS AVGVSTI	1						32	1
30	N	Cs	SECVRITAS REIP		1					33	1
31	N	Cn	SECVRITAS REIP				1			34	1

Post Abril 340: - // R•F•P (1)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	P S T Q				? RIC VIII	TOTAL		
				P	S	T	Q				
32	N	Cs	GLORIA EXERCITVS 1 est.	1						57	1

? (3)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Anverso/Reverso	P S T Q				? RIC VIII	TOTAL	
				P	S	T	Q			
33	N	Cn	DN FL[CONS]TANS AVG (D5) GLORIA EXERCITVS 1 est.					1	?	1
34	N	Cs ou Cn	DN FL C[...] (D5) GLORIA EXERCITVS 1 est.					2	?	2
35	N	Cn	DN FL CONSTANS AVG (D5) SECVRITAS REIP					1	?	1

## CONSTANTINOPOLIS (1)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	-- // CONSA (1)				?	RIC VIII	TOTAL
				A	B	Γ	Δ			
36	N	DCI	Imperador na Quadriga	1				?	39	1

## NICOMEDIA (2)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	-- // SMNA (2)				?	RIC VIII	TOTAL
				A	B	Γ	Δ			
37	N	DCI	Imperador na Quadriga	1				?	18	1
38	N	Cs	GLORIA EXERCITVS 1 est.					1	20	1

## CASA DA MOEDA ILEGÍVEL (6)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Anverso/Reverso		?	RIC VIII	TOTAL
39	N	Cn	DN FL CONSTANS AVG (D5)				
			GLORIA EXERCITVS 1 est.		1	?	1
40	N	Cn	[...]NS PF AVG (H4)				
			GLORIA EXERCITVS 1 est.		1	?	1
41	N	CII/Cs/Cn	CONSTAN[...]AVG (D5)				
			GLORIA EXERCITVS 1 est.		1	?	1
42	N	CII/Cs/Cn	[...]S PF AVG (H3)				
			GLORIA EXERCITVS 1 est.		1	?	1
43	N	Cp	CONSTANTINOPO[...] (PL)				
			Vitória na Proa		1	?	1
44	N	Cp	CONSTANTINO[...]S (PL)				
			Vitória na Proa		1	?	1

## III - 337-348 (1)

## CASA DA MOEDA ILEGÍVEL (1)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Anverso/Reverso		?	RIC VIII	TOTAL
45	N	Cn	DN CONSTA-NS PF AVG (H5)				
			Ilegível		1	?	1

## IV - 347-348 (50)

## LUGDUNUM (6)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	-- // PLG (1)		?	RIC VIII	TOTAL	
				P	S				
46	N	Cn	VICTORIAE DD AVGGQ NN 1				?	40	1

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	≡ // PLG (2)		?	RIC VIII	TOTAL	
				P	S				
47-48	N	Cs	VICTORIAE DD AVGGQ NN 2				?	45	2

RUI M. S. CENTENO

18

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P S</i>	<i>? RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
49	N	Cn	VICTORIAE DD AVGGQ NN		1 54	1
¶ // PLG (1)						
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P S</i>	<i>? RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
50	N	Cn	VICTORIAE DD AVGGQ NN		1 55	1
✦ // PLG (1)						
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P S</i>	<i>? RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
51	N	Cs	VICTORIAE DD AVGGQ NN		1 65	1
ARELATE (8)						
G // PARL (1)						
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P S</i>	<i>? RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
52	N	Cn	VICTORIAE DD AVGGQ NN	1	74	1
NE // PARL (1)						
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P S</i>	<i>? RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
53	N	Cs	VICTORIAE DD AVGGQ NN		1 76	1
M // PARL (3)						
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P S</i>	<i>? RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
54	N	Cs	VICTORIAE DD AVGGQ NN	1	78	1
55	N	Cn	VICTORIAE DD AVGGQ NN	1	81	1
56	N	Cn	VICTORIAE DD AVGGQ NN		1 82	1
P // PARL (2)						
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P S</i>	<i>? RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
57	N	Cs	VICTORIAE DD AVGGQ NN		1 83	1
58	N	Cn	VICTORIAE DD AVGGQ NN	1	87	1
✦ // PARLD (1)						
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P S</i>	<i>? RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
59	N	Cs	VICTORIAE DD AVGGQ NN	1	95	1
ROMA (4)						
-- // ROP (1)						
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P S T Q</i>	<i>? RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
60	N	Cn	VICTORIAE DD AVGGQ NN	1	84	1
-- // RQP (1)						
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P S T Q</i>	<i>? RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
61	N	Cn	VICTORIAE DD AVGGQ NN		1 88	1
✦ // RP (2)						
<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P S T Q</i>	<i>? RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
62-63	N	Cn	VICTORIAE DD AVGGQ NN	1	1 95	2

## AQUILEIA (1)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	A // AQP (1)			? RIC VIII	TOTAL
				P	S	T		
64	N	Cn	VICTORIAE DD AVGGQ NN 1				81	1

## SISCIA (1)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	‡ // ASIS (1)				? RIC VIII	TOTAL
				A	B	Γ	Δ		
65	N	Cn	VICTORIAE DD AVGGQ NN			1		195	1

## HERACLEA (1)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	- - // • SMHA (1)				? RIC VIII	TOTAL
				A	B	Γ	Δ		
66	N	Cs	VOT/XX/MVLT/XXX			1		54	1

## CONSTANTINOPOLIS (2)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	- • // CONSA (1)				? RIC VIII	TOTAL
				A	B	Γ	Δ		
67	N	Cs	VOT/XX/MVLT/XXX					72	1

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	- - // CONSA* (1)				? RIC VIII	TOTAL
				A	B	Γ	Δ		
68	N	Cn	VOT/XX/MVLT/XXX				1	77	1

## ANTIOQUIA (2)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Reverso	- - // SMANA (2)				? RIC VIII	TOTAL
				A	B	Γ	Δ		
69	N	DCI	VN - MR			1		112	1
70	N	Cs	VOT/XX/MVLT/XXX			1		113	1

## CASA DA MOEDA OCIDENTAL (18)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Anverso/Reverso	// ? (6)			? RIC VIII	TOTAL
71	N	Cn	[...]STAN-S P[F Avg] (D5) VICTORIAE DD AVGGQ NN				1	? 1(Frag.)
72	N	Cs ou Cn	[...]ST[...][F AVG (D5) VICTORIAE DD AVGGQ NN				1	? 1
73-76	N	Cs ou Cn	Ilegível (D5) VICTORIAE DD AVGGQ NN				4	? 4

## ? (12)

N <sup>o</sup>	Den	Gov	Anverso/Reverso	? (12)			? RIC VIII	TOTAL
77	N	Cn	CONSTANS-PF AVG (D5) VICTORIAE DD AVGGQ NN				1	? 1
78-81	N	Cn	CONSTAN-S PF AVG (D5) VICTORIAE DD AVGGQ NN				4	? 4

82	N	Cs ou Cn	[...]AVG (D?) VICTORIAE DD AVGGQ NN	1	?	1
83-85	N	Cs ou Cn	Ilegível (D5) VICTORIAE DD AVGGQ NN	3	?	3
86-88	N	Cs ou Cn	Ilegível (D?) VICTORIAE DD AVGGQ NN	3	?	3

## CASA DA MOEDA ORIENTAL (7)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Anverso/Reverso</i>	<i>?</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
89	N	Cs	[...]ONSTAN-TIVS PF AVG (H4) VOT/XX/MVLT/XXX	1	?	1
90	N	Cs	[...]N CONSTAN-TIVS P[...] (H3) VOT/XX/MVLT/XXX	1	?	1
91	N	Cs ou Cn	[...]CON[...] (H?) VOT/XX/MVLT/XXX	1	?	1
92	N	Cs ou Cn	[...]ONS[...]S PF[...] (H5?) VOT/XX/MVLT/XXX	1	?	1
93	N	Cs ou Cn	[...]CONSTA[...] (H3) VOT/XX/MVLT/XXX	1	?	1
94-95	N	Cs ou Cn	Ilegível (H?:H3) VOT/XX/MVLT/XXX	2	?	2

## PESOS

1 - 0,94g	13 - 1,82g	25 - 1,29g	37 - 1,83g	49 - 1,49g	61 - 0,88g	73 - 1,72g	85 - 1,26g
2 - 1,71g	14 - 1,50g	26 - 1,19g	38 - 1,84g	50 - 1,17g	62 - 1,67g	74 - 1,53g	86 - 0,93g
3 - 1,16g	15 - 1,69g	27 - 1,19g	39 - 1,03g	51 - 1,49g	63 - 1,57g	75 - 1,45g	87 - 1,62g
4 - 1,43g	16 - 1,19g	28 - 1,43g	40 - 1,30g	52 - 1,81g	64 - 1,79g	76 - 2,09g	88 - 1,19g
5 - 1,69g	17 - 1,54g	29 - 1,17g	41 - 1,05g	53 - 1,40g	65 - 1,19g	77 - 1,71g	89 - 1,68g
6 - 1,12g	18 - 1,55g	30 - 1,58g	42 - 1,41g	54 - 1,48g	66 - 1,48g	78 - 1,10g	90 - 2,11g
7 - 1,16g	19 - 1,30g	31 - 1,19g	43 - 1,66g	55 - 1,28g	67 - 1,19g	79 - 1,13g	91 - 1,04g
8 - 1,12g	20 - 1,62g	32 - 1,61g	44 - 1,54g	56 - 1,78g	68 - 1,55g	80 - 1,38g	92 - 1,06g
9 - 1,39g	21 - 1,54g	33 - 0,83g	45 - 1,96g	57 - 1,22g	69 - 1,42g	81 - 1,65g	93 - 1,16g
10 - 1,63g	22 - 1,69g	34 - 1,93g	46 - 1,45	58 - 1,43g	70 - 1,02g	82 - 1,69g	94 - 0,93g
11 - 1,68g	23 - 1,32g	35 - 1,59g	47 - 1,66g	59 - 1,25g	71 - 1,42g	83 - 0,91g	95 - 1,37g
12 - 1,54g	24 - 1,81g	36 - 1,41	48 - 1,54	60 - 1,29g	72 - 1,63g	84 - 1,04g	

## CIRCULAÇÃO MONETÁRIA E ENTESOURAMENTO NO CASTRO DE GUIFÕES (MATOSINHOS) NOS SÉCULOS IV E V

Marcelo Mendes Pinto<sup>1</sup>

É sabido o valioso contributo da Arqueologia à História Económica, sobretudo através do achado de tesouros e de moedas avulsas em escavações arqueológicas. É através da Numismática que é feita a análise desses achados, e são os dados daí resultantes que se revelam fundamentais para o aprofundamento do estudo das economias antigas, dado ser possível entrever a frequência de emissão de moeda, a variação dos seus fluxos de abastecimento às várias regiões – sobretudo numa unidade política tão vasta e diversa como foi o Império Romano -, os momentos inflacionários, de pujança ou de crise económica, as reformas monetárias e as imposições da propaganda imperial, as próprias modificações políticas e as variações que exigiram do sistema monetário, enfim, é todo um mundo de informação que, devidamente tratado, permite uma aproximação mais rigorosa à interpretação arqueológica e histórica das sociedades antigas.

Faz-se normalmente uma distinção entre o tipo de dados fornecidos pelo estudo de um tesouro monetário, com toda a subjectividade que pode estar implícita na sua constituição, e os dados fornecidos pela análise do conjunto das moedas avulsas achadas em escavação arqueológica, uma vez que estas, pressupondo tatar-se de moedas perdidas pelos seus possuidores, constituem uma amostra estatisticamente mais válida em termos de reflexo da circulação monetária de um determinado local, num determinado período de tempo. Há que notar, porém, que alguns tesouros monetários também podem reflectir a circulação monetária no momento da sua constituição: são os chamados “tesouros de urgência”, isto é, aqueles que são constituídos com toda a moeda a que o entesourador teve acesso num dado momento, de aflição e emergência, por natureza, devido a circunstâncias sociais, políticas ou militares adversas. Há alguns casos raros em que é possível conjugar estas duas ordens de factores, moedas de escavação de um sítio arqueológico e um tesouro monetário do mesmo local<sup>2</sup>. Guifões é um deles.

<sup>1</sup> Mestre em Arqueologia pela FLUP. Arqueólogo.

<sup>2</sup> Os únicos sítios arqueológicos estudados em Portugal a esse nível são a cidade romana de Conimbriga e recentemente o Castro de Fiães. I. Pereira, J.-P. Bost, J. Hiernard, *Fouilles de Conimbriga, III. Les Monnaies*, Paris, 1974; Rui M. S. Centeno, *Moedas Romanas do Castro de Fiães (Aveiro, Sta. Maria da Feira)*, Museu Convento dos Lóios, Santa Maria da Feira, 2008.

## 1 – Achados numismáticos em Guifões

Joaquim Neves dos Santos foi pioneiro nos trabalhos arqueológicos desenvolvidos no Castro de Guifões, sobranceiro à foz do rio Leça.

Mas, em todos os artigos que escreveu sobre Guifões, não faz nenhuma referência ao aparecimento de qualquer conjunto monetário no decurso das suas prospecções e escavações, limitando-se à publicação de alguns achados isolados de moedas na sua monografia sobre esta estação<sup>3</sup>, que incluem um *aureus* de Nero<sup>4</sup> e dois bronzes de Constantinus II.

Com uma diacronia de ocupação longa e uma situação privilegiada, o Castro de Guifões foi durante a época romana um povoado importante, espelhando através dos vestígios arqueológicos encontrados uma economia pujante. As relações económicas, no mundo romano, estavam alicerçadas numa circulação monetária intensa, e o Castro de Guifões, pelo menos no Baixo-Império, não fugia a esta regra.

Acontece que na década de 50 do século XX, não estavam muito desenvolvidos os estudos de Numismática em Portugal. Talvez isso ajude a explicar o quase silêncio de Neves dos Santos sobre os achados monetários em Guifões.

Em 1995, tivemos acesso<sup>5</sup> a um conjunto de fotografias onde são retratadas 287 moedas, organizadas em séries de 35 por lâmina fotográfica 18X24 cm, e em cujo verso aparece escrito na caligrafia de J. Neves dos Santos a seguinte referência: “*Monte Castelo-Castro de Guifões*”. Os aversos das moedas, cuidadosamente numeradas e à escala 1:1, são fotografados separadamente dos seus reversos, pelo que a cada série de 35 moedas correspondem duas folhas. Em 6 conjuntos destas lâminas, a legenda manuscrita atrás citada é completada pela seguinte informação “*Moedas do tesouro monetário da casa do alto da rampa do moínho de Guifões. Habitação U.*”, que aparece apenas em mais uma lâmina com 35 moedas das quais foi fotografada a face em melhor estado, “a mais nítida”, no dizer de Neves dos Santos. Temos então um núcleo bem individualizado de 217 moedas que constituem um tesouro monetário aparecido nas escavações de uma habitação do Castro de Guifões, não se sabendo exactamente em que condições nem qual o tipo de contentor em que se achavam depositadas, pois J. Neves dos Santos não deixou mais nenhuma informação sobre este achado.

Mas, juntamente com as fotografias das moedas deste tesouro, encontram-se também fotografias de mais 70 moedas (4 lâminas), fotografadas pelo mesmo método e com a indicação “Moedas diversas”, referindo-se concerteza a achados de moedas isoladas no contexto das escavações então em curso.

Tendo publicado em 1997 os dados do tesouro da “casa do alto da rampa do moínho” como Tesouro de Guifões<sup>6</sup>, acrescentamos agora a publicação da totalidade das moedas avulsas, provenientes quer das escavações de J. Neves dos Santos (70

<sup>3</sup> Joaquim Neves dos Santos, *Castrum Quiiffiones. Notas arqueológicas e etnográficas de Guifões*, Guifões-Matosinhos 1955.

<sup>4</sup> Rui M. S. Centeno, *Circulação Monetária no Noroeste da Hispânia até 192*, (Anexos Nvmmvs, nº 1), Porto, p. 92, nº 5.

<sup>5</sup> Agradecemos a cedência deste material ao Prof. Doutor Rui Centeno, que o detinha para estudo ulterior.

<sup>6</sup> José Marcelo S. Mendes Pinto, *Tesouros Monetários Baixo-Imperiais entre Douro, Ave e Tâmega*, Anexos Nvmmvs, nº 8, Sociedade Portuguesa de Numismática, Porto, 2007.

moedas), quer das escavações recentes (1993-1999)<sup>7</sup>, nas quais apareceram mais 23 moedas romanas e um ceutil medieval. A conjugação destes dados permite-nos ensaiar, assim, uma aproximação à realidade da circulação monetária neste importante povoado da costa da Calaecia.

## 2 – As moedas das escavações

As moedas mais antigas aparecidas nas escavações do Castro de Guifões parecem ser dois *asses* denotando grande desgaste, absolutamente ilegíveis, e que se podem atribuir ao séc. I, período do qual se conhecia já um *aureus* de Nero publicado por Neves dos Santos. Estes numismas atestam a circulação de moeda desde cedo, imposta pelas novas regras da economia romana que aqui deve ter conhecido grande incremento na época júlio-claudiana.

A ausência do achado de numerário do século II pode ser explicada com a exiguidade da área escavada até agora, o que faz com que nos debrucemos essencialmente sobre os achados de moeda do Baixo-Império.

Se, como hoje em dia é unânimemente aceite, situarmos o conceito de Baixo Império a partir de meados do século III, verificamos que as primeiras moedas deste período aqui aparecidas são 5 *antoninianos* datáveis entre 260 e 294, dos quais um deles pode ser atribuído indiscutivelmente a Galieno, representando uma percentagem de 5,55% do total do numerário deste período. Esta percentagem é claramente superior à verificada no entesouramento, de apenas 1,38%, o que se explica pelo facto de o tesouro de Guifões ter sido constituído numa época tardia (séc. V) em que o abastecimento de moeda a esta zona já se fazia com dificuldade, fenómeno esse que provocou uma rarefacção da moeda e a reentrada em circulação de material numismático à época já fora de uso, nomeadamente a moeda da segunda metade do século III em cuja composição ainda entrava prata, como é o caso dos *antoninianos*.

Também o período Tetrárquico (294-308), iniciado com a grande reforma monetária de Diocleciano, se encontra aqui representado com dois *nummus* de Maximianus, um de Ticinum e o outro de Lugdunum, tipo de moeda que não aparece no tesouro devido à sua constituição tardia, como já referimos e ao facto de estas moedas terem sido retiradas de circulação.

O período constantiniano, ainda em afirmação, inicia-se logo em 317, com duas moedas emitidas em Roma por Constantino I, já *Augusto*, a que se seguem outras duas moedas da série GLORIA EXERCITVS, 2 estandartes, emitidas também em Roma entre 330 e 335, completado com outras duas moedas também da série GLORIA EXERCITVS, apenas com um estandarte, emitidas em nome de Constantino II, ainda *caesar*, entre 335 e 337, ano da morte de Constantino I.

Os anos de 337 a 341, em que se processa a sucessão de Constantino o Grande, são dominados pela série GLORIA EXERCITVS, 1 estandarte, com 10 moedas

---

<sup>7</sup> Agradecemos a cedência das moedas para estudo ao Dr. Joel Cleto e ao Dr. José Manuel Varela, do Gabinete de Arqueologia da Câmara de Matosinhos.

emitidas em nome de Constantino II, *Augustus*, e dos seus irmãos Constancio II e Constante, ainda *caesars*, nas várias casas da moeda do ocidente (Lugdunum, Arelate, Roma) bem como em Aquileia e Constantinopla, não tendo sido possível apurar a proveniência de três dos exemplares encontrados.

Emitida em 345, aparece-nos uma moeda da série VICTORIA AVGG, não sendo possível distinguir se em nome de Constâncio se de Constante, dado o estado de enorme desgaste da peça.

O período entre 347 e 348 parece ser altamente inflacionário, uma vez que, quer no tesouro aqui encontrado, quer no conjunto das moedas achadas em escavação, é o melhor representado, aqui com 23 exemplares (25,5% do total). As casas da moeda ocidentais e orientais apresentam séries diferentes, as VICTORIA DD AVGG Q NN, mais abundantes (17 ex.), no ocidente, e as VOT XX MVLT XXX no oriente (5 ex.), maioritariamente cunhadas em nome de Constancio II, apesar do seu irmão Constante ser também *Augustus* e reinar em Roma. Constantino II, morto em 340, é ainda recordado com um exemplar da série póstuma VN-MR cunhada nas casas da moeda do oriente.

Constâncio II, único Imperador depois da morte de Constante em 350, lança as séries FEL TEMP REPARATIO, primeiro de grande módulo - aqui não representadas -, e a partir de 353/54 e até 358 de módulo mais pequeno (AE3), com o reverso representando o cavaleiro caído (Fh, *falling horseman*) ameaçado pelo soldado com lança, a que pertencem os 11 exemplares (12,2%) encontrados, na sua versão 3 ou 4.

Entre 358 e 361, período final da casa de Constantino, é lançada uma nova moeda de bronze de menor módulo (AE4) e menor peso, do tipo SPES REIPVBLICE, aqui com 8 exemplares (8,8%) todos em muito mau estado de conservação, o que indicia uma circulação intensa, que deve ter ultrapassado os inícios do século V. Isto porque as moedas de pequeno módulo (AE4) são as únicas com curso legal a partir de 396, segundo o *Código Teodosiano*<sup>8</sup>. Ora dadas as dificuldades de aprovisionamento de moeda a esta região a partir de 395, comprovada nos estudos de entesouramento por nós efectuados, é bem provável que estas moedas constantinianas se tenham mantido em circulação ainda na primeira metade do século V, como se pode constatar nos tesouros de Afife e Monte Crasto, cuja formação tardia é atestada pelas duas moedas de Valentiniano III aí incluídas, com datações entre 430-37 e 440-455, respectivamente. De notar ainda que, entre as oito moedas assinaladas neste período, aparece uma de imitação, demonstrando um fenómeno típico das épocas de rarefacção de numerário como foram estes tempos finais do século IV e a primeira metade do século V, nos quais se destacam também os célebres *minimi* radiados, imitando a moeda radiada do século III, mas dos quais até agora não temos notícia em Guifões.

A moeda recenseada entre 364 e 378 aqui aparecida corresponde aos AE3 reformados por Valentiniano I, emitida por Valens, do tipo SECVRITAS REIPVBLICAE, e por Graciano, do tipo GLORIA ROMANORVM (variante 8). São 7 moedas, representando 7,7% do total. Entre 378 e 383, período em que é novamente reformada a moeda de módulo AE3, aparecem-nos duas VICTORIA AVGGG, e um AE4 de Teodósio da série VOT X MVLT XX.

<sup>8</sup> *Cth*, 11.21.2.

Apenas três exemplares podem ser datados posteriormente a 383. São duas moedas de grande módulo (*AE2*) do tipo *GLORIA ROMANORVM* (variante 18), a primeira emitida por Arcádio e a segunda atribuível a Teodósio, Arcádio ou Honório, e ainda um pequeno *AE4* do tipo *SALVS REIPVBLICAE*, emitido também por Arcádio.

Este período final do século IV, que se estende até 395, ano da morte de Teodósio e nalguns casos se alarga até 408, ano da morte de Arcádio, merece-nos algumas considerações: em primeiro lugar, a constatação que, tal como verificáramos no entesouramento entre Douro, Ave e Tâmega, o numerário em circulação nesta região entre 383, ano da morte do imperador Graciano e 388, ano da morte do usurpador Magno Máximo, não devia ser abundante, se atendermos ao diminuto número de moedas que registámos nos tesouros desta região, o que parece agora confirmado com a completa ausência de moedas emitidas durante este período na amostra de 90 exemplares do Baixo Império achados em escavação arqueológica que estamos a analisar. Efectivamente, os dois *AE2* e o *AE4* atribuíveis genericamente a este período, foram emitidos, os dois primeiros, entre 392 e 395, e o outro entre 388 e 395. Este fenómeno não será alheio a uma progressiva rarefacção de numerário valentiniano que se verificava já desde 378, e que reflecte as dificuldades de aprovisionamento que certas regiões da Hispânia sentiram nesta época, marcada pela usurpação de Magno Máximo, pelas lutas com Graciano que culminam com a morte deste em 383, como atrás dissemos, e por fim a morte de Máximo depois de derrotado por Teodósio em 388.

Tendo a Hispânia sido controlada por Máximo durante a sua usurpação, seria normal verificar a abundancia das emissões de *AE2* do tipo *REPARATIO REIPVB* que produziu, e constatar que os suprimentos monetários de Roma e das casas da moeda controladas por Graciano, Valentiniano II, Teodósio e Arcádio (desde Janeiro de 383) devem ter sentido extremas dificuldades em chegar às zonas mais ocidentais da Península. Porém, a grande rarefacção dos módulos *AE2* dessa época verificada no entesouramento e, agora, nas moedas de escavação, pode ser explicada, em primeiro lugar, pelo facto de nos grandes centros urbanos os funcionários, o pessoal administrativo e os contingentes militares receberem em dinheiro fresco, o que não acontecia nas zonas mais rurais e periféricas sem funcionalismo e sem legiões, onde Guifões se integra. Situando-se numa área rural, apesar da proximidade ao mar, a circulação monetária aqui parece ser mais lenta e apresentar algumas diferenças relativamente aos centros urbanos, tendo esse tipo de moeda aqui chegado em muito menores quantidades.

Por outro lado, com a deterioração da situação económica e política, Teodósio reformou o moeda no oriente em 383, lançando um outro *AE2*, do tipo *GLORIA ROMANORVM*, que com a morte de Graciano acaba por se impôr, sendo desmonetizada a moeda anterior e ganhando supremacia e preferência uma outra moeda de pequeno módulo, o *AE4*, que acaba por deter o monopólio da circulação legal a partir de 395.

Se a ausência ou diminuta presença de *AE2* pode denunciar uma constituição tardia dos tesouros desta região, numa fase em que estes já não circulariam –

sobretudo depois de 396 -, a verdade é que, já em termos de circulação monetária, aqui em Guifões apenas os *AE2* do tipo *GLORIA ROMANORVM* (variante 18) emitidos entre 392 e 395 estão presentes, o que parece vir corroborar a tese da desmonetização dos *AE2 REPARATIO REIPVB* anteriores, e o domínio das *GLORIA ROMANORVM* de Valentiniano II, Teodósio, Arcádio e Honório cunhadas essencialmente nas casas da moeda do Oriente.

Também os dados fornecidos pelo tesouro para este período são análogos aos fornecidos pelas moedas de escavação: um *AE2* do tipo *GLORIA ROMANORVM* (18) de proveniência oriental e três *SALVS REIPVBLICAE* de proveniência indeterminada.

Não registamos qualquer moeda cuja emissão possa ultrapassar 395, o que traduz as dificuldades de aprovisionamento que se registaram na Hispânia após a morte de Teodósio, facto demonstrado pela excepção que representa a inclusão de moeda de Valentiniano III aparecida nos tesouros de Afife<sup>9</sup> e Monte Crasto<sup>10</sup> (apenas um exemplar em cada), ou ainda, na margem esquerda do Douro, a inclusão também de apenas uma moeda de Constantino III no tesouro de Cárquere (Resende).<sup>11</sup>

### 3 – A circulação monetária em Guifões

Quando estudámos o tesouro de Guifões, aventámos a possibilidade - analisada a sua estrutura - de ele ter sido constituído em época tardia, já talvez em pleno século V, uma vez que terminava com moeda de pequeno módulo do tipo *SALVS REIPVBLICAE*, que, sob Honório, poderá ter sido emitida até 402. Para além disso, este tesouro possui uma estrutura em tudo idêntica à dos tesouros tardios de Entre Douro, Ave e Tâmega que estudámos, sobretudo ao de Monte Crasto (Gondomar), que, como vimos, termina com uma moeda de Valentiniano III datável entre 440-455.

Por sua vez, a análise das moedas avulsas encontradas em escavação arqueológica, olhadas como um todo, permite verificar uma estrutura da circulação monetária baixo-imperial que se revela análoga, apesar de pequenas diferenças, à estrutura do tesouro, pelo que podemos deduzir com alguma segurança que este foi constituído à pressa, aproveitando o seu proprietário toda a moeda corrente a que conseguiu deitar a mão. Assim sendo, o somatório destes dois conjuntos – tesouro e moedas avulsas – forma uma amostra estatística, porque totalmente aleatória, que pode fornecer uma visão aproximada da circulação monetária em Guifões nos inícios do século V.

Para uma análise da circulação monetária nesta época utilizámos histogramas da distribuição das moedas por períodos. No mesmo gráfico, combinámos os histogramas com as curvas de fluxos de emissão traduzidos quer no entesouramento, quer no conjunto das moedas avulsas, e obtidas através de uma fórmula expressa

<sup>9</sup> Agradecemos esta informação ao Prof. Doutor Rui Centeno.

<sup>10</sup> José Marcelo S. Mendes Pinto, O tesouro de Monte Crasto (Gondomar). Subsídios para o estudo da circulação monetária baixo-imperial na bacia inferior do rio Douro, *Gaya*, VII (Actas do 2º Congresso Internacional sobre o Rio Douro-Abril/Maio 1996), V. N. Gaia, 1995-1999.

<sup>11</sup> Eugénio Jalhay, Lápides romanas da região de Cárquere (Resende), *Brotéria*, vol. LII, fasc.1, Lisboa, 1951, p. 72; M. de Castro Hipólito, Dos tesouros de moedas romanas em Portugal, *Conimbriga*, II-III, 1960-61

numa permilagem que, relacionando o volume de moedas entesouradas ou achadas por período, com a duração deste período e com o total de moedas do tesouro ou do conjunto de moedas avulsas<sup>12</sup>, permite, com maior rigor, uma comparação generalizada entre os vários fluxos de emissão detectados em cada conjunto:

$$\frac{\text{Moedas por período}}{\text{Duração do período}} \quad \times \quad \frac{1.000}{\text{Total de moedas}}$$

Há que referir ainda que utilizámos no nosso estudo apenas as moedas cuja cronologia de emissão foi possível estabelecer sem margem para qualquer dúvida, pelo que para a análise do tesouro apenas considerámos 180 numismas, e das moedas de escavação apenas 80, pelo que a amostra final totalizou, estatisticamente, 260 moedas.

Uma nota introdutória: o aparecimento em escavação de dois *asses* do séc. I, e a referência por J. Neves dos Santos ao achado de um *aureus* de Nero, para além de atestarem o uso corrente de moeda desde os inícios do século I, podem também ser indício de um outro fenómeno já enunciado por Rui Centeno relativamente à circulação monetária tardia no Castro de Fiães<sup>13</sup>, isto é, estas moedas podem ter voltado a circular nos finais do século IV e durante o século V, devido à rarefacção de moeda então ocorrida, que fez entrar em circulação moeda de períodos anteriores, alguma já perfeitamente obliterada. Contudo, neste estudo preferimos não entrar em linha de conta com estas moedas, uma vez que pretendemos traçar um quadro da circulação monetária no Baixo-Império a partir da moeda emitida neste período, e sómente a partir daí tentar verificar quais as fases fortes e as fases fracas de circulação, quais os períodos inflacionários e qual a velocidade dessa circulação.

Começemos, então, por uma breve análise ao tesouro de Guifões, já ensaiada em trabalho anterior<sup>14</sup>, tendo-nos limitado agora apenas a uma pequena revisão resultante da uniformização dos períodos monetários entre os dados analisados: tesouro e conjunto das moedas de escavação.

Se atentarmos no Gráfico I, começamos por identificar a presença de moeda da segunda metade do século III, em pequena quantidade, começando a ver aumentar o número de moedas emitidas a partir de 330, com o aparecimento do tipo GLORIA EXERCITVS e das séries urbanas VRBS ROMA e CONSTANTINOPOLIS. Verifica-se então um forte entesouramento de moeda do período constantiniano, sobretudo dos períodos 337-341, 341-348 e 351-356, com um pequeno decréscimo em 357-58 e novamente um aumento de moeda entesourada de 358-361. É de realçar a presença em circulação deste grande volume de numismas da casa de Constantino, sobretudo dos seus filhos e entre estes, de Constancio II, o que mais tempo governou, mas desde logo um pormenor revela a constituição tardia do tesouro: a grande quantidade

<sup>12</sup> Cfr. John Casey, The interpretation of romano-British site finds, *Coins and the Archaeologist*, (BAR, 4), 1974, p. 41. Esta fórmula, adaptada por Casey do trabalho de A. Ravetz, The fourth-century inflation and romano-british coin finds, *NC*, 7ª s., IV, 1964, p. 201-231, foi também usada por Rui Centeno na sua obra *Circulação Monetária no Noroeste da Hispânia até 192*, Porto, (Anexos *Nummus*, I), 1987.

<sup>13</sup> Rui M. S. Centeno, *Moedas Romanas do Castro de Fiães (Aveiro, Sta. Maria da Feira)*, Museu Convento dos Lóios, Santa Maria da Feira, 2008. pp. 10-11.

<sup>14</sup> Cfr. nota 5.

de moeda emitida entre 358-361 corresponde ao módulo AE4, de pequeno formato, do tipo SPES REIPVBLICE, moeda essa do mesmo módulo da única moeda com circulação legal após 396 segundo o *Código Teodosiano*, como atrás já vimos.

É escassa a representação de moeda dos inícios da casa de Valentiniano, engrossando depois o número de moedas no período 364-378, denunciadora do apreço encontrado pela moeda reformada por Valentiniano I nesta altura, mas verificando-se, pela pequena quantidade de moeda entesourada, a escassez de moeda circulante entre 383 e 402, ano a que pode pertencer a moeda de emissão mais tardia que faz parte deste tesouro.

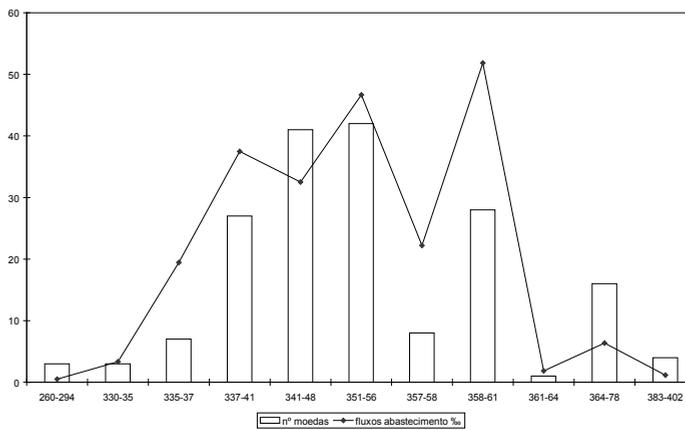


Gráfico I – Tesouro de Guifões

Moedas por período e variação dos fluxos de emissão (%)

A análise do conjunto das moedas avulsas achadas em escavação arqueológica, porque representa moedas perdidas na época e não recuperadas, pode-nos dar uma ideia mais fiável sobre a circulação monetária em Guifões no período que pretendemos estudar e, se atentarmos no Gráfico II, parece reflectir com mais detalhe uma situação já pressentida na análise do tesouro. Aqui, é mais significativa a percentagem de moeda do século III em relação ao total de moedas encontradas (5,3%), o que pode traduzir duas realidades: por um lado, a escavação de níveis da segunda metade do século III, onde é natural o seu aparecimento; por outro lado, se elas aparecem em níveis de ocupação tardios, reflectem a sua perduração em circulação de uma forma residual, como recurso, em tempos de rarefacção e dificuldades de abastecimento de numerário por parte de Roma.

Verifica-se depois a circulação de moeda de grande módulo (*nummus* AE2) durante o período da Tetrarquia, fruto da completa reforma monetária promovida por Diocleciano em 294, que promoveu o fim do *antoninianus* e a entrada em circulação de uma nova moeda, o *nummus*, que teve grande aceitação, dado o estado de desvalorização e descrédito a que a moeda tinha chegado nestes finais do século III.

Observa-se um crescendo da massa monetária circulante entre 317 e 348, período politicamente marcado pela ascensão de Constantino o Grande, pela consolidação do seu poder político e a emissão abundante da série GLORIA EXERCITVS com dois ou apenas um estandarte, e depois pela sua casa com os seus três filhos, Constantino II, Constante e Constâncio II, primeiro numa linha de continuidade da política monetária anterior, depois com a abundante série VICTORIA DD AVGG Q NN, que, produzida nas casas da moeda do Ocidente, parece prover as necessidades de uma economia com uma inflação galopante. Já com Constâncio II único *Augusto*, uma outra reforma monetária consolida um novo tipo numismático, o *AE3* da série FEL TEMP REPARATIO, também com razoáveis níveis de representação, mas começando a desenhar-se um novo aumento da massa circulante entre 358 e 361, com o *AE4* SPES REIPUBLICAE.

A partir daqui, parece poder deduzir-se da análise do conjunto das moedas de escavação de Guifões uma situação marcada por um decréscimo da massa circulante, que mantém alguma estabilidade entre 364 e 383, até com um ligeiro aumento entre 378 e 383, mas depois e até 402 com uma acentuada redução, fruto provavelmente das dificuldades de abastecimento de moeda então sentidas. Como já dissemos, a data de 402 como término deste período deve-se apenas a ser essa a data máxima de emissão dos pequenos *AE4* SALVS REIPUBLICAE de Honório, uma vez que, politicamente, deveria ser considerada a data da morte de Arcádio no Oriente em 408, ou então 409, ano a partir do qual a entrada de Suevos e Alanos no noroeste desarticula completamente os fluxos de abastecimento monetário a esta região do Império.

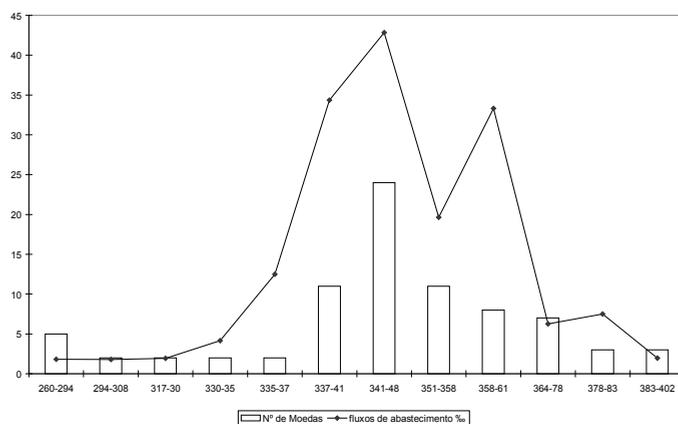


Gráfico II – Moedas avulsas em escavação arqueológica  
Moedas por período e variação dos fluxos de emissão (‰)

Será talvez a altura de observar os resultados da junção numa única amostra estatística das moedas do tesouro com as moedas achadas em escavação.

O gráfico III reflecte então, no nosso entender, o que deverá ter sido a circulação

monetária neste importante povoado, situado junto à costa, dominando a foz do Leça e relativamente próximo de Cale, durante o Baixo Império.

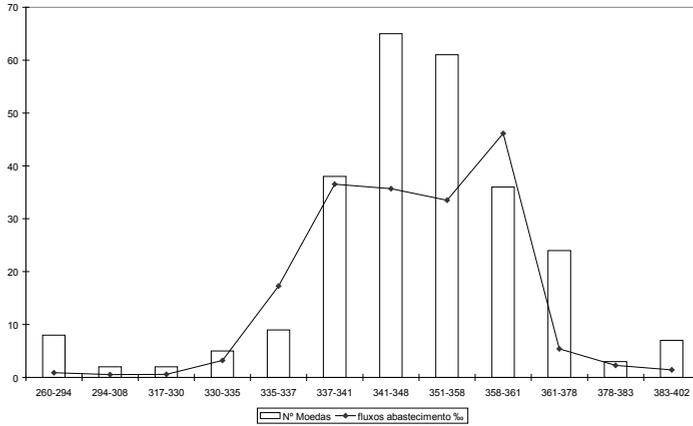


Gráfico III – Circulação monetária em Guifões

Moedas por período e variação dos fluxos de emissão (%)

Entre 260 e 330, parece observar-se, dada a pequena quantidade de moeda verificada na amostra (3,4% do total), uma fraca velocidade de circulação e uma economia, diríamos, em estado de “hibernação”, pouco pujante, talvez apenas animada após a reforma de Diocleciano com a entrada em circulação do novo *nummus*, cuja rareficação se pode dever quer ao entesouramento que esta moeda na altura deve ter suscitado<sup>15</sup>, quer à sua posterior desmonetização devido á imposição de circulação única do *AE4*, como atrás referimos.

Com a consolidação do poder nas mãos de Constantino I, vemos aumentar substancialmente a massa monetária circulante, sinal da estabilidade vivida no noroeste, que neste período constantiniano é abastecido regularmente, com relevo para os anos 341 a 348, em que, a avaliar pelo volume apresentado pela série VICTORIA DD AVGG Q NN e pela sua correspondente oriental VOT/XX/MVLT/XXX, a inflação deve ter disparado e sido combatida com a emissão de grandes quantidades de moeda.

Ainda em grande volume, as séries FEL TEMP REPARATIO de Constâncio II, emitidas entre 351 e 358, mostram a constância dos fluxos de abastecimento, com ligeiras variações e um pico súbito atingido entre 358 e 361 com a introdução do *AE4*, moeda divisora de pequeno módulo, que deve ter tido grande sucesso entre as populações, sobretudo em meios ruralizantes, mas cujo sucesso se deveu em grande parte, pensamos, ao facto do seu módulo ser muito semelhante às séries dos finais

<sup>15</sup> Ver, como exemplo, o tesouro de Bustêlo (Penafiel), composto exclusivamente por *nummus* de grande módulo e peso emitidos durante as duas primeiras Tetrarquias. José Marcelo S. Mendes Pinto, *Tesouros Monetários Baixo-Imperiais entre Douro, Ave e Tâmega*, Porto, 1996, pp. 32-34. (Dissertação de Mestrado apresentada à FLUP, polic.)

do período Teodosiano, às quais é reservado o exclusivo de circulação nos finais do século IV, inícios do V. Isso ajudará a explicar o estado de profundo desgaste de todos os exemplares examinados, muito mais pronunciado que em qualquer outro tipo de moeda constituinte desta amostra, o que atesta a sua circulação intensa, provavelmente prolongada e reactivada durante boa parte da primeira metade do século V.

O número de moedas registadas para o período Valentiniano é substancialmente menor, e se a massa monetária em circulação ainda denota algum peso nesta época, a partir de 383 reduz-se substancialmente, verificando-se uma cada vez menor quantidade de moeda em circulação até 402, quando o abastecimento parece cessar quase por completo. A política romana complica-se gradualmente, parecendo as economias locais regredirem, uma vez que o poder central se revela cada vez mais incapaz de fazer chegar ao noroeste moeda em número suficiente. Além disso, a retirada das guarnições militares, chamadas às fronteiras do Império devido à pressão dos bárbaros, e que normalmente eram pagas atempadamente em numerário, é também um factor de desaceleração da velocidade de circulação. Depois de 409, a instalação dos Suevos perturba de vez o aprovisionamento de moeda a esta região, já só aqui chegando muito esporadicamente e em pequenas quantidades, insuficientes para as necessidades da população, que continua a usar as moedas em uso dos últimos trinta anos e que recorre a artifícios como o aproveitamento de espécimes antigos já retirados da própria circulação

O desaparecimento progressivo da moeda imperial de bronze parece ser um facto a partir dos inícios da primeira metade do século V, comprovável pelos dados disponíveis até ao momento quer em *Conimbriga*, Fiães<sup>16</sup>, ou *Tongobriga* (Freixo, Marco de Canavezes) quer ainda em *Cale*<sup>17</sup> ou *Bracara Augusta*, onde são muito raras as moedas aparecidas datáveis posteriormente a 395, o mesmo se verificando aqui em Guifões.

Porém, em meados do século V o rei suevo Requiário cunha em *Bracara Augusta* moeda de prata – *siliqua* - com a efígie de Honório, morto quase trinta anos antes, mas assinalando o seu próprio reinado, numa atitude de curta duração que imita e desafia o poder imperial. Apesar de não ter sido registado até à data nenhum achado destes em Guifões, pelo seu significado para a história monetária do período tardo-romano nesta região vale a pena determo-nos um pouco mais sobre estas cunhagens.

São conhecidas apenas cinco *siliquae*: a primeira de que houve conhecimento, referida desde 1788, foi adquirida pela Bibliothèque Nationale de Paris em 1864, onde se encontra. A segunda, apareceu nas escavações arqueológicas efectuadas no Castro de Lanhoso<sup>18</sup>, Póvoa do Lanhoso, em 1940. O terceiro e o quarto exemplares foram encontrados nas escavações arqueológicas da Casa do Infante no Porto em 1996, tendo o primeiro sido identificado por J. M. Peixoto Cabral e D. M. Metcalf<sup>19</sup> e

<sup>16</sup> Cfr. nota 13.

<sup>17</sup> José Marcelo S. Mendes Pinto, Circulação monetária em torno a *Cale* nos finais da época romana, *O Tripeiro*, 7ª série, Ano XXIII, nº 11, Porto, Novembro 2004

<sup>18</sup> C. Teixeira, O Castro de Lanhoso e o seu espólio, *Congresso do Mundo Português-Publicações*, vol. 1 (Memórias e comunicações apresentadas ao I Congresso da Pré e Proto-História de Portugal), Ed. Comissão Executiva dos Centenários, Lisboa, 1940, pp. 515-529.

<sup>19</sup> J. M. Peixoto Cabral, D. M. Metcalf, A Moeda Sueva, *Anexos NVMMVS*, nº 4, Sociedade Portuguesa de Numismática, Porto 1997.

o segundo por nós próprios quando examinávamos o conjunto dos numismas romanos achados nas escavações, tendo em vista a preparação do estudo das moedas de *Cale*<sup>20</sup>.

Por último, em escavações recentes efectuadas na alcáçova de Santarém, apareceu um outro exemplar, em tudo análogo aos primeiros, e que curiosamente parece assinalar o ponto extremo da penetração suévica no sul da Península, a linha do Tejo. Curiosamente, todas estas cinco *siliquae* apresentam cunhos diferenciados, o que pressupõe uma certa abundância de emissão.

A *siliqua* que estudámos (RIC X, 3786)<sup>21</sup> encontra-se fragmentada, faltando-lhe cerca de 1/4 do disco, e ligeiramente dobrada a meio, com uma pequena fractura, devido talvez à compressão das terras e pedras que envolviam a sua jazida. Como nas outras já conhecidas, o seu anverso ostenta a legenda [DN HON]JORIVS PF AVG e no reverso pode ler-se [IV]SSV RICHIARI [REGES] a orlar o campo onde é visível a cruz e o topo das iniciais BR, que a ladeavam, inscritas dentro de uma coroa de louros. Tal como nas outras *siliquae* conhecidas, as iniciais BR indicam *Bracara*, capital dos Suevos, como centro emissor destas moedas.

Emitidas por Requiário em nome do Imperador Honorius, desaparecido 25 anos antes, estas moedas demonstram bem a forma como os reis Suevos se legitimavam perante as populações galaico-romanas, mantendo a forma exterior de governo em nome do Imperador de Roma e considerando-se, talvez como outros governantes bárbaros, apenas reis do seu próprio povo.

Requiário reinou entre 448 e 456, tendo-se convertido ao cristianismo em 448 ou 449. Não se conhece exactamente a data de emissão destas *siliquae*, nem os contextos da sua emissão. Se as pretendermos situar iconograficamente, começamos por verificar que ostentam no anverso a efigie do Imperador Honorius, que, como dissemos, falecera em 423. Por sua vez os reversos com a cruz inscrita dentro do laurel são também claramente inspirados em modelos romanos, que nos aparecem já nas *siliquae* de Arcadius em Constantinopla, sem qualquer legenda a envolvê-la, e no Ocidente nas meias-silíquas de Theodosius II (423-425) emitidas em Ravena, não existindo essa iconografia com Honorius, apenas o *crismon* envolvido pela coroa de louros. A cruz envolta pelo laurel reaparece mais tarde, também nas meias-silíquas de Ravena de Valentinianus III cunhadas em 455, bem como nos tremisses de ouro de Roma e/ou Ravena cunhados no mesmo período aquando do seu VIII consulado .

Vemos, portanto, uma clara inspiração em “prototipos” romanos, com uma mistura de elementos: busto e legenda de Honorius com um reverso que este imperador não cunhou, mas que já era conhecido de emissões de Arcadius e Theodosius II, e que volta a aparecer contemporaneamente à fase final do reinado de Requiário com Valentinianus III. Há, porém, um dado novo e absolutamente original: uma legenda entre a coroa de louros e a orla da moeda em que se diz que esta é cunhada sob o reinado de Requiário.

Peixoto Cabral e Metcalf põem a hipótese de as *siliquae* suevas terem sido cunhadas pouco antes do tratado de 453 entre Valentinianus e os suevos - que tinham invadido território basco - ou então depois da morte de Valentinianus III, a 15 de Março

<sup>20</sup> José Marcelo S. Mendes Pinto, Circulação monetária em torno a *Cale* no Baixo Império, *Rutas, Ciudades y Moneda en Hispânia* ( Actas do II Encontro Peninsular de Numismática Antiga, Porto 1998), Anejos de Archivo Español de Arqueología XX, Madrid, 1999, pp. 401-413;

<sup>21</sup> J. P. C. Kent, *The Roman Imperial Coinage*, Vol. X, London, 1994, p.465.

de 455, mas antes de Requiário ter sido derrotado, preso em *Cale* e condenado à morte por Teodoricus, rei dos Visigodos, em 456, na sequência da quebra do tratado com Roma e da invasão que os Suevos perpetraram na Cartaginense e na Tarraconense, ainda províncias romanas. Se assim tivesse sido, essa afirmação de poder faria sentido depois da quebra do *foedus* com Roma, demonstrando uma ambição independentista e a quebra de laços com o Império. A cunhagem de moeda seria então uma forma de afirmação total do poder suévico no território que efectivamente controlava.

Porém, a efígie de Honorius no anverso das *siliquae* parece desmentir essa hipótese, antecipando a emissão deste tipo de moeda por Requiarius, e introduzindo a ideia apenas de afirmação de um soberano que além de governar o seu povo governa também toda uma região e os seus habitantes hispano-romanos sob o poder supremo do Imperador de Roma, nos termos clássicos dos *foedus*. Como acto de rebelião, faria mais sentido que as *siliquae* emitidas ostentassem o busto do rei suevo, embora copiando a tradição e continuando a imitar a tipologia romana, mas numa afirmação de *magestas* perante o poder anterior que pretendia substituir.

Parece-nos, contudo, que há um ponto que ainda não foi focado e que se prende com o significado e a importância a atribuir à introdução da iconografia da cruz dentro do laurel no reverso das moedas como símbolo da conversão de Requiário e dos Suevos ao Cristianismo em 448 ou 449, isso sim um facto novo e de realce no contexto da conjuntura da época, aliado à sucessão de Requiário a Requila à frente do reino suévico.

Temos assim como mais provável, pesados todos estes dados, que a cunhagem destas *siliquae* em *Bracara* seja anterior a 453, mais concretamente aos primeiros anos do reinado de Requiário, sendo ainda Imperador Valentinianus III, sob o qual, como vimos, foram emitidas abundantes emissões de *tremisses* com essa iconografia. Datarão, portanto, do período em que ele se afirma como rei dos suevos governando em nome do Imperador de Roma e como primeiro rei cristão na Hispânia, diferenciando-se dos seus vizinhos visigodos que eram arianos.

A partir daqui, no Noroeste e conseqüentemente na região em análise, subsiste apenas a moeda de ouro, com uma circulação muito limitada e restrita talvez apenas aos centros urbanos onde residia a aristocracia local, também não se conhecendo em Guifões nenhum exemplar.

Neste período, o abrandamento e o arrefecimento da economia monetária nesta região coincide com a progressiva ruralização das populações que se vinha a sentir desde a segunda metade do século IV e com a instabilidade político-militar da primeira metade do século V. Os Suevos, que fixam a sua capital em *Bracara Augusta*, instalam-se predominantemente no campo, ocupando as boas terras agrícolas e, possivelmente, as *villae* e casais dispersos na paisagem, começando a viver muito provavelmente em regime de autarcia quando se desarticulam os mecanismos comerciais e económicos romanos.

## CATÁLOGO DAS MOEDAS DE ESCAVAÇÃO

## I - Séc. I-II- (2)

ILEGÍVEL (2)

-- // --(2)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>RIC</i>	<i>TOTAL</i>
1	Asse	?	Ilegível.	?	1
2	Asse	?	Ilegível	?	1

## II - 260-294 (5)

CM INDETERMINADA (5)

-- // S (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>RIC</i>	<i>TOTAL</i>
3	Ant.	?	?		1

- -// - - (4)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>RIC</i>	<i>TOTAL</i>
4	Ant.	GAL	?		1
5-7	Ant.	?	?		3

## III - 294-305 (1)

TICINVM (1)

- -// PT. (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	P	S	<i>RIC VI</i>	<i>TOTAL</i>
8	N	MH	SACRA MONET AVGG ET CAESS NOSTR		1	46b	1

## IV - 305-308 (1)

LVGDVNVM (1)

- -// [PLC] (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>RIC VI</i>	<i>TOTAL</i>
9	N	MH	GENIO POP ROM	253	1

**V - 317-330 (2)**

ROMA (1)

-- // R Q (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>Q</i>	<i>RIC VII</i>	<i>TOTA</i>
10	N	CI	DN CONSTANTINI MAX AVG VOT / XX				1	237	

CM INDETERMINADA (1)

-- // -- (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>RIC</i>	<i>TOTAL</i>
11	N	CII (c) ou Cs (c)?	?	?	1

**VI - 330-335 (2)**

ROMA (1)

-- // R Q P (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>RIC VII</i>	<i>TOTAL</i>
12	N	CI, CIIc, Csc, Cnc	GLORIA EXERCITVS, 2 est.	1			350 a 353	1

CM INDETERMINADA (1)

-- // -- (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>RIC VII</i>	<i>TOTAL</i>
13	N	?	[GLOR]-IA EXERC-[ITVS], 2 est.	?	1

**VII - 335-337 (2)**

LVGDVNVM (1)

-- // ∩PLG (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>RIC VII</i>	<i>TOTAL</i>
14	N	CII (c)	GLOR-IA EXERC-ITVS, 1 est.	1		276	1

CM INDETERMINADA (1)

-- // -- (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>RIC VII</i>	<i>TOTAL</i>
15	N	CII (c)	[GLOR-IA EXERC-ITVS], 1 est.	?	1

## VIII - 337-341 (10)

## LVGDVNVM (2)

## -- // #PLG (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
16	N	Cn	GLOR-IA [EXERC]-ITVS, 1 est.	1		9	1

## I //- -PLG (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
17	N	Cn	[GLOR-IA EXERC-ITVS], 1 est.	1		29	1

## ARELATE (1)

## X // [P]CONST (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
18	N	Cl	GLOR-IA EXERC-ITVS, 1 est.			?	1

## ROMA (2)

## -- // R[♥P] (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
19	N	Cs	[SECVRI-TAS REIP ou P.]	1		7 ou 9	1

## -- // [R #]. □ (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
20	N	Cs	SECVRITAS - REI-P.]	1		46	1

## AQUILEIA (1)

## # // [AQ]P (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
21	N	Cs	[GLOR-IAEXERC-ITVS], 1 est.	1		33	1

## CONSTANTINOPOLIS (1)

## -- // CONSA (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
22	N	CII	GLOR-IAEXERC-ITVS, 1 est.	1		25	1

## CM INDETERMINADA (3)

O // ? (1)							
Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	RIC VIII	TOTAL
23	N	?	[GLORIA EXERCITVS], 1 est.				1

-- // ? (2)							
Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	RIC VIII	TOTAL
24	N	?	[GLOR-IAEXERC-ITVS], 1 est.			?	1
25	N	Cp	Vitória na proa				1

## IX - 330-341 (1)

## CM INDETERMINADA (1)

-- // (?) (1)								
Nº	Den	Gov	Reverso				RIC	TOTAL
26	N	Cl ou CII	GLORIA EXERCITVS, 1 ou 2 esr.					1

## X - 345 (1)

## AQUILEIA (1)

-- // AQP (1)								
Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	T	RIC VIII	TOTAL
27	N	Cs ou Cn	[VICTORIA AVGG]	?			72 a 75	1

## XI - 347-348 (23)

## LVGDVNVVM (2)

P // PLG (1)							
Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	RIC VIII	TOTAL
28	N	Cs	[VICTORI]AEDDAVGGQNN		1	9	1

## ‡ // PLG (1)

Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	RIC VIII	TOTAL
29	N	Cs	[VICTORI]AEDDAVGGQNN		1	65	1

## ARELATE (1)

P // [PARL]									
Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	RIC VIII	TOTAL		
30	N	Cs ou Cn	VICTORIAE DD AVGG Q NN			83-87	1		

## TREVERI (1)

D // [TRP]										
Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	T	RIC VIII	TOTAL		
31	Cn	N	VICTORIAE DD AVGG Q NN				195	1		

## ROMA (4)

. // [R]P										
Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	T	RIC VIII	TOTAL		
32	Cn	N	VICTORIAE DD AVGG Q NN	1			77 ou 78	1		

## -- // R T (1)

Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	T	Q	RIC VIII	TOTAL		
33	N	Cs ou Cn	VICTORIAEDD[AVGG]Q[NN]			1		75 a 78	1		

## -- // R ♥ P (1)

Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	T	Q	RIC VIII	TOTAL		
34	N	Cn	VICTO[RIAEDDAVGGQ]NN	1				101	1		

## - - // R [--] (1)

Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	RIC VIII	TOTAL				
35	N	Cn	VICTORIAEDDAVGG[QNN]		?	?	1				

## AQUILEIA (1)

## A // [A]QP (1)

Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	T	RIC VIII	TOTAL			
36	N	Cs	[VICTORI]AEDDAVGGQNN	1			80 ou 81	1			

## THESSALONICA (1)

## ‡ // SMTSA (1)

Nº	Den	Gov	Reverso	A	B	□	□	RIC VIII	TOTAL			
37	N	Cs	VICTORIAEDDAVG[GQNN]	1				102	1			

## NICOMEDIA (1)

## - - // SMNA (1)

Nº	Den	Gov	Reverso	A	B	□	□	RIC VIII	TOTAL			
38	N	Cs	VOT/XX/MVLT/XXX	1				49	1			

## ALEXANDRIA (1)

-- // SMALA. (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>A</i>	<i>B</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
39	N	Cs	VOT/XX/MVLT/XXX	1				36	1

## CM OCIDENTAL (6)

‡ // ? (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
40	N	Cs ou Cn	[VICTORI]AEDDAV[GGQNN]			?	1

-- // -- (5)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
41	N	Cs	[VICTORI]AEDDAVGGQNN			?	1
42-45	N	Cs ou Cn	VICTORIAE DDAVGGQNN			?	4

## CM ORIENTAL (4)

-- // -- (4)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>A</i>	<i>B</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
46-47	N	Cs ou Cn	VOT/XX/MVLT/XXX					?	2
48	N	Cs	VOT/XX/MVLT/XXX					?	1
49	N	CII (DV)	VN-MR					?	1

## IMITAÇÃO (1)

‡ // ? (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
50	N	?	tipo VICTORIAEDDAVGGQNN				1

## XII - 353/354-356 (7)

## ARELATE (1)

D - // PCON (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
51	AE3	Cs	FEL TEMP REPARATIO, (Fh3)	1			216	1

## ROMA (1)

-- // RQ[P] (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
52	AE3	Cs	FEL TEMP REPARATIO, (Fh3)	1			309	1

## CM INDETERMINADA (5)

-- //- (5)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
53	AE3	Cs	[FEL] TEMP REPARATIO, (Fh3)				?	1
54	AE3	Cs	[FEL TEMP REPARATIO], (Fh3)				?	1
55	AE3	Cs	[FEL TEMP] REPARATIO, (Fh3)				?	1
56	AE3	Cs	FEL TEMP REPARATIO, (Fh4)				?	1
57	AE3	Cs	FEL TEMP REPARATIO, (Fh3)				?	1

## XIII - 357- -358 (4)

ROMA (1)

-- // R.M.P (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
58	AE3	Jc	[FE]L TEMP REPARATIO, (Fh3)	1			314	1

CYZICUS (1)

.M. - // SMK[A] (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
59	AE3	Cs	[FEL TE]MP REPARATIO, (Fh3)	1	□	□	115	1

## CM INDETERMINADA (2)

M - // - - (2)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
60	AE3	Cs	[FEL] TEMP REPARA[TIO], (Fh3)				?	1
61	AE3	?	FEL TEMP RE[PARATIO]. (Fh3)				?	1

## XIV - 358- -361 (8)

AQUILEIA (1)

-- // .A[Q]P (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>RIC VIII</i>	<i>TOTAL</i>
62	AE4	Cs	[SPES REI-PVBLI]CE	1			237	1

## CM INDETERMINADA (6)

--// --								
Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	T	RIC VIII	TOTAL
63	AE4	Cs	[SPES REI-PVBLICE]				?	1
64	AE4	?	[SPES REI-PVBLICE]				?	1
65	AE4	?	[SPES REI-PVBLICE]				?	1
66	AE4	?	[SPES REI-PVBLICE]				?	1
67	AE4	?	[SPE]S [RE]I-PVBLI[CE]				?	1
68	AE4	?	[SPES] REI-[PVBLICE]				?	1

## IMITAÇÃO (1)

--// -- (1)

Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	T	RIC VIII	TOTAL
69	AE4	Cs	[SPES REI-PVBLICE]				?	1

## XV - 364- -378 (7)

## ROMA (3)

--// R.SECVNDA (1)

Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	T	RIC IX	TOTAL
70	AE3	Vn	SECVRITAS REIPVBLICAE		1		24 (b)	1

--// R T[ERTIA] (1)

Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	T	RIC IX	TOTAL
71	AE3	Gr	[GLORIA RO]MANOR[VM] (8)			1	23 (c)	1

--// [SM] ∅ RP (1)

Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	T	RIC IX	TOTAL
72	AE3	Vn	SECVRITAS REIPVBLICAE	1			24 (b) ou 28 (a)	1

## CM INDETERMINADA (4)

--// -- (4)

Nº	Den	Gov	Reverso	P	S	T	RIC IX	TOTAL
73	AE3	V1 ou Vn	SECVRITAS REIPVBLICAE				?	1
74-75	AE3	?	SECVRITAS REIPVBLICAE				?	2
76	AE3	?	[GLORIA ROMANORVM] (8)				?	1

## XVI - 378- -383 (3)

## ROMA (1)

-- // S[MR]B (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>P</i>	<i>B</i>	<i>T</i>	<i>Q</i>	<i>RIC IX</i>	<i>TOTAL</i>
77	AE4	V2	VICTOR-IAAVGGG		1			48 (c)	1

-- // SMKA (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>A</i>	<i>B</i>	<i>□</i>	<i>□</i>	<i>RIC IX</i>	<i>TOTAL</i>
78	AE4	Th1	VOT/X/MVLT/XX	1				21 (c)	1

## CM INDETERMINADA (1)

- - / - - (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>RIC IX</i>	<i>TOTAL</i>
79	AE3	Gr,V2,Th1	VICTORIA AVGGG		1

## XVII - 383- -395 (3)

## NICOMEDIA (1)

-- // SMNB (1)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>A</i>	<i>B</i>	<i>□</i>	<i>□</i>	<i>RIC IX</i>	<i>TOTAL</i>
80	AE2	A	GLORIA ROMANORVM (18)		1			46 (b)	1

## CM ORIENTAL (1)

- - / - -

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>RIC IX</i>	<i>TOTAL</i>
81	AE2	Th1, A, Hn	GLORIA ROMANORVM (18)	?	1

## CM INDETERMINADA (1)

P - / - -

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>RIC IX</i>	<i>TOTAL</i>
82	AE4	A	SALVS REIPVBLICAE	?	1

## XVIII - ILEGÍVEIS (11)

-- // - - (11)

<i>Nº</i>	<i>Den</i>	<i>Gov</i>	<i>Reverso</i>	<i>RIC</i>	<i>TOTAL</i>
83-87	N	?	?	?	5
88	AE3	?	?	?	1
89	AE4	?	?	?	1
90-93	N ou AE3			?	4

## A CONCEIÇÃO: MOEDA, MEDALHA E VENERA DA PADROEIRA DE PORTUGAL

António Pacheco Trigueiros

### RESUMO

O inventário e estudo das moedas e medalhas com a imagem da Virgem Imaculada da Conceição de Vila Viçosa, padroeira de Portugal desde 1646, existentes em coleções públicas e privadas, nacionais e estrangeiras, permitiu resolver um conflito de opiniões sobre o estatuto e principais características dessas emblemáticas peças da numismática portuguesa, que não foram só moedas de curso legal, mas também, venerated pendants on the chest and medals of royal offers. The author enumerates and reproduces in full the main documents, chronicles and studies published since 1655, identifies the coins and medals minted in the name of D. João IV and of D. Pedro II, characterizes the different reproductions that were made since then in the name of those two sovereigns, and reveals for the first time ever the false Conceição of 1650, ending by describing the different eras the coin-medal of the Immaculate Conception has undergone, since its creation until the last replica made in 1946 as a commemorative medal.

### PALAVRA CHAVE

A Conceição; Padroeira de Portugal; moedas e medalhas da Conceição

### ABSTRACTS

*The study of the coins and medals with the image of the Virgin of the Immaculate Conception of Vila Viçosa (Conceição), patron saint of Portugal and its overseas dominions since 1646, from important numismatic collection in Portugal, Brazil and elsewhere, allowed the author to solve a conflict of opinions on the status and main characteristics of these emblematic pieces of Portuguese numismatics, that were not only legal tender coinage, but also used as insignia and medals for royal offers. The author lists the main documents, chronicles and studies published since 1655, identifies the coins minted in the name of kings John IV and Pedro II, and the different features of the minted and cast reproductions that were made in the name of those two sovereigns since then, reveals for the first time ever the false Conceição dated 1650, ending by describing the different eras the coin-medal of the Immaculate Conception has undergone, since its creation until the last replica made in 1946 as a commemorative medal.*

### KEYWORDS

*Restoration of Portugal; Our Lady of Conception; coins and medals of the Immaculate Conception*

## Introdução

Desde que apareceu ao público pela primeira vez em 1651, que esta moeda nunca mais deixou de seduzir pelo seu ineditismo e vigor emblemático, transformando-se rapidamente numa insígnia da veneração de todo um povo à Senhora Imaculada de Vila Viçosa, a quem se atribuía o êxito da libertação nacional do jugo espanhol.

A história da consagração de Portugal à imagem de Nossa Senhora da Conceição de Vila Viçosa e a promessa que os senhores reis de Portugal fizeram de defender, a todo o custo, o dogma de que a Virgem Maria Mãe de Deus foi concebida sem pecado original, forma uma das mais belas páginas do imaginário lusitano, que tem de ser recordado, mesmo que sumariamente, para se poder entender a importância histórica das moedas da Conceição, cunhadas em nome de D. João IV e de D. Pedro II, entre 1650 e 1685, e posteriormente reproduzidas em várias épocas até 1946.

Durante mais de trezentos anos, nenhum estudioso, coleccionador, numismata ou historiador, conseguiu explicar cabalmente as diferenças que separam as moedas originais da Conceição, das medalhas posteriores. Tudo o que delas se sabia, para além das características intrínsecas dos exemplares conhecidos, era o que vinha descrito na legislação e nas crónicas, ou ilustrado nas gravuras da época, incluindo os escassos registos coevos da casa da moeda de Lisboa. Sendo muito raros os exemplares originais, moedas e medalhas foram aparecendo misturadas nas principais colecções e catálogos numismáticos.

Dois exemplos muito actuais ilustram isso mesmo: -- no Museu do Banco de Portugal em Lisboa figura, num painel em fotografia, uma medalha de 1890, em vez da moeda original; -- no catálogo da colecção numismática de Carlos Marques da Costa, adquirida pelo Banco Espírito Santo em 2008, pouco tempo antes da morte desse ilustre coleccionador, aparece descrita como moeda original da Conceição uma dessas réplicas do final do século XIX, não se apresentando o exemplar genuíno existente nessa colecção.

Um outro exemplo, bem mais sério, diz respeito aos dois exemplares da Conceição hoje conhecidos com era de 1650, e que pertenciam até há pouco tempo à colecção do banco Millennium BCP (uma delas vinha da antiga colecção do banqueiro Artur Pinto de Magalhães, encontrando-se ilustrada no catálogo da colecção numismática do banco Mello. O segundo exemplar foi leiloadado em 2013 pela Numisma, juntamente com os duplicados da colecção Millennium). São, em ambos casos, exemplares falsos, de fábrica moderna e custa muito a entender como é que grandes numismatas como Batalha Reis, Ferraro Vaz e outros, não se aperceberam da sua falsidade, de tão notória que é, para quem a tenha visto ao vivo, tocado e sentido nos dedos a sua modernidade.

Esta indefinição entre moedas e medalhas da Conceição termina agora, como resultado do estudo e inventário que podemos fazer dos exemplares leiloados nos últimos quarenta anos e nos existentes nas mais importantes colecções nacionais e brasileiras. Nestas últimas, há que fazer uma referência muito especial aos seis exemplares da antiga colecção do comendador António Pedro de Andrade (Funchal 1839 – Rio 1921), que integra o valioso acervo numismático do Museu Histórico

Nacional. Por si só, esses seis exemplares resolveram uma incógnita numismática que perdurou durante séculos.

O autor deseja agradecer muito especialmente a colaboração recebida da anterior responsável pelo Departamento de Numismática do Museu Histórico Nacional, Dra. Eliane Rose Vaz Cabral Nery, cujo inestimável contributo tornou possível este estudo. À Sociedade Portuguesa de Numismática, na pessoa do seu presidente da direcção, Dr. Rui Centeno, os nossos agradecimentos pelas facilidades prestadas no estudo de outra valiosa prova dos cunhos gravados em nome de D. Pedro II.

Os nossos agradecimentos vão também para o Dr. João Ruas, bibliotecário do Museu-Biblioteca da Casa de Bragança, em Vila Viçosa; e para a Dra. Maria Inês Cordeiro, directora da Biblioteca Nacional, em Lisboa

## PARTE I – A CONCEIÇÃO: FONTES DOCUMENTAIS, ICONOGRÁFICAS E BIBLIOGRAFIA

### **Da Restauração às Cortes de Lisboa de 1646**

No primeiro dia de Dezembro de 1640, um grupo de patriotas da causa da independência nacional levou a cabo um levantamento contra a dominação filipina, que ficou conhecida como a Restauração de Portugal. Duas semanas depois, o 8.º duque de Bragança era solenemente ajuramentado como D. João IV de Portugal (1604-1656), enquanto o país se preparava para o inevitável confronto armado com os espanhóis. Uma guerra que duraria 28 anos e que se saldou por espectaculares vitórias das armas lusas, face a um inimigo numericamente muito superior, embora desfalcado de meios e de homens pelo seu envolvimento nos grandes conflitos europeus da época e na repressão da revolta da Catalunha.

Desde Maio de 1644, com a retumbante vitória em terras alentejanas do Montijo, cerca de Badajoz, que se reacendeu o fervor religioso da protecção divina à causa portuguesa, ligando a proximidade do dia da Restauração ao dia 8 de Dezembro, da Imaculada Conceição, cuja festa decorria na igreja de Vila Viçosa. Para esse dia 8 de Dezembro, mas de 1645, foram convocadas novas Cortes em Lisboa, que só tiveram lugar em Janeiro do ano seguinte, durante as quais D. João IV declarou solenemente que tomava a Virgem Nossa Senhora da Conceição como padroeira do Reino e de todos os seus domínios, oferecendo à igreja de Vila Viçosa, em preito de vassalagem, o tributo anual de cinquenta cruzados de ouro, jurando ele, o príncipe herdeiro D. Teodósio (1634-1653) e os três Estados reunidos, defender, à custa da própria vida sendo necessário, que a Virgem Maria Mãe de Deus foi concebida sem pecado original. Um dogma que só seria proclamado mais de duzentos anos depois, a 8 de Dezembro de 1854 por Pio IX (Bula “Ineffabilis Deus”).

Uma promessa, juramento e vassalagem que seria mais tarde repetida solenemente pelo soberano, em voz alta e de joelhos, na sua capela dos Paços da Ribeira,

em Lisboa, e publicada em forma de lei na seguinte provisão régia:

**1646, Março 25 – Provisão Régia, tomando Nossa Senhora da Conceição como Padroeira do Reino:** *«Dom João por graça de Deos Rey de Portugal, e dos Algarves daquém e dalém mar em África, Senhor da Guine, e da Conquista, navegação, e Comercio da Etiopia, Arábia, Pérsia, e da India etc. faço saber aos que esta minha provisão virem que sendo ora restituído por mercê muito particular de Deos nosso senhor; à Coroa destes meus Reinos e senhorios de Portugal; considerando que o Senhor Rey Dom Afonso Henriques meu progenitor e primeiro Rey deste Reyno, sendo aclamado e levantado por Rey, em reconhecimento de tão grande mercê, de consentimento de seus Vassallos, tomou por especial avogada sua a Virgem Mãe de Deos Senhora nossa, e debaixo da sua Sagrada protecção e amparo, lhe ofereceu todos seus sucessores, Reino, e vassallos com particular tributo em sinal de feudo e Vassalagem; Desejando eu imitar seu santo zelo, e a singular piedade dos senhores Reys meus predecessores, reconhecendo ainda em mi vantajadas e continuas mercês e beneficios da liberal e poderosa Mãe de Deos nosso Senhor por intercessão da Virgem nossa senhora da Conceição: estando ora juntos em Cortes com os três Estados do Reino, lhes fiz propor a obrigação que tínhamos de renovar e continuar essa promessa, e venerar com muito particular affecto, e solenidade, a festa de Sua immaculada concepção: E nelas, com parecer de todos, assentamos de tomar por padroeira de nossos Reinos e Senhorios, a Santissima Virgem nossa Senhora da Conceição, na forma dos Breves do Santo padre Urbano 8.º, obrigandome a haver confirmação da Santa See Apostólica, e lhe ofereço de novo em meu nome e do Principe Dom Theodosio meu sobre todos muito amado e presado filho, e de todos meus descendentes, sucessores, Reinos, Senhorios, e Vassallos, a sua Santa Caza da Conceição sita em Vila Viçosa, por ser a primeira que ouve em Espanha desta invocação, sincuenta cruzados de ouro em cada um ano em sinal de Tributo e Vassalagem: E da mesma maneira prometemos e juramos com o Principe e Estados, de confessar e defender sempre (té dar a vida sendo necessário) que a Virgem, Maria Mãe de Deos, foi concebida sem pecado original, tendo respeito, a que a Santa Madre Igreja Romana, a quem somos obrigados seguir e obedecer; celebra com particular officio e festa, sua Santissima e immaculada Conceição; salvando porem este juramento no Cazo em que a mesma Santa Igreja resolva o Contrario, esperando com grande confiança na infinita misericordia de Deos nosso Senhor; que por meio desta senhora padroeira e protectora de nossos Reinos e Senhorios, de quem, por honra nossa, nos confessamos, e reconhecemos Vassallos e tributários, nos ampare e defenda de nossos inimigos, com grande acrescentamentos destes Reinos, para gloria de Christo nosso Deos, exaltação de nossa Santa See Catholica Romana, conversão das gentes, e reducção dos hereges.*

*E se alguma pessoa intentar couza contra esta nossa promessa, jura-*

*mento, e vassalagem, por este mesmo efeito, sendo vassalo, o havemos por não natural, e queremos que seja logo lançado fora do Reino; E se for Rei (o que Deos não permita) haja sua e nossa maldição, e não se conte entre nossos descendentes; esperando que pelo mesmo Deos que nos deu o Reino e sobio à dignidade Real, seja dela abatido e despojado. E para que, em todo o tempo haja certeza desta nossa Eleição, promessa, e juramento firmada e estabelecida em Cortes, mandamos fazer dela três autos públicos, um que será logo levado à Corte de Roma para se expedir a Confirmação da Santa See Apostólica, e outros dous que juntos à dita Confirmação, e esta minha provisão se guarde no Cartório da Caza de nossa Senhora da Conceção de Vila Viçosa, e na nossa Torre do Tombo.*

*Dada nesta nossa Cidade de Lisboa aos vintesinco dias do mês de Março: Baltazar Roiz Coelho a fez, anno do nascimento de nosso Senhor Jesu Cristo de 1646. P<sup>o</sup> Vieira da Silva a fez escrever: El Rey»<sup>1</sup>*

Como consequência deste juramento, nunca mais os reis de Portugal puseram a coroa na cabeça, que desde então aparece representada nos seus retratos régios assente ao lado sobre uma mesa. E diz a tradição popular que Nossa Senhora passou a ser “a rainha de Portugal”.

### **A Conceição, moeda de um tributo nacional**

Terá sido deste preito de vassalagem que surgiu a ideia de se mandar cunhar uma moeda especial, alusiva à Senhora da Conceição, para com ela se pagar o tributo anual de cinquenta cruzados de ouro (24\$000 réis).

Apesar de não existirem registos que nos orientem sobre as medidas preliminares então tomadas, com vista à preparação dessa cunhagem tão especial, concretizada em Dezembro de 1650, um olhar atento sobre as moedas portuguesas de ouro e de prata da época, fabricadas “a martelo”, com o seu pobre desenho e pior acabamento, diz-nos que o rei de Portugal não dispunha de gravadores habilidosos e experientes, que abrissem os ferros necessários para uma gravura artística com a imagem da Senhora, nem maquinaria própria para cunhar tão grande e espessa moeda, além da força dos braços dos moedeiros.

No estrangeiro, particularmente nos estados da Alemanha, amoedações com grandes módulos, superiores a 44 mm e artísticas gravuras, fruto de um florescente desenvolvimento das artes do Renascimento (os famosos taler de prata), eram correntes durante todo o século XVI. Já então essas moedas eram cunhadas por processos mecânicos, cujo aperfeiçoamento resultaria na invenção do balancé de parafuso, cerca de 1550, juntamente com o laminador de metal e o saca-bocados dos discos a cunhar. O seu uso generalizou-se depois por toda a Europa (primeiro

---

<sup>1</sup> NEVES, Pe. Moreira das - Nossa Senhora da Conceição na Restauração de Portugal. *Revista dos Centenários*. 19-20 (1940) 2-9. (<http://hemerotecadigital.cmlisboa.pt/obras>. Acesso em 20 de Maio de 2012)

na França, desde 1641; na Grã-Bretanha, desde 1652 e no mesmo ano chegou aos estados Americanos), não sem antes ter sido travada uma batalha com os moedeiros tradicionais, que viam os seus postos de trabalho ameaçados pela nova máquina.

Sabe-se que um engenho desses, provavelmente um balancé de média dimensão (com uma potência média de 10 toneladas de força), com os seus dois braços terminados em bolas de chumbo, foi encomendado em França, juntamente com um cunho apenas, com a imagem da Senhora da Conceição, tendo chegado a Lisboa em final de 1649. Foi seu portador António Routier, conforme os documentos que serão transcritos mais adiante.

Tudo indica que esse cunho francês da face alusiva e comemorativa da Virgem Imaculada da Conceição, foi inspirado em desenhos feitos em Portugal, neles constando uma complexa teia de atributos dos mistérios marianos e a era de 1648, do ano em que foram gravados.

Os trabalhos de montagem e treino dos moedeiros na nova arte de cunhar decorreram na Casa da Moeda de Lisboa por todo o ano de 1650, até à aprovação das amostras das moedas de ouro e de prata enviadas ao rei e ao conselho da Fazenda, como era hábito fazer e ainda hoje se pratica. Os trabalhos feitos terão envolvido, não só a prática da estampagem mecânica, mas também o ensaio da melhor qualidade dos discos metálicos a submeter ao cunho, seu diâmetro e peso, para um bom enchimento das gravuras. Só depois de se ter fixado o peso das moedas de ouro e de prata é que era possível atribuir-se-lhes um valor monetário, e não deixa de ser significativo que a moeda da Conceição tenha acabado por ter um peso de prata e um módulo rigorosamente conformes ao padrão dos “reales de A ocho” hispano-americanos, já então de grande circulação (peso de 28 g; módulo de 41 mm).

A sua cunhagem regular teve início em Dezembro desse ano, muito embora nessa ocasião com o fim específico de cumprir o pagamento do tributo anual, devido no dia da Senhora da Conceição, ou para algumas ofertas reais.

Mais um ano passa e, em Outubro de 1651, em data próxima da festa da Conceição, e já depois das últimas alterações no valor da prata e do ouro, é promulgada a lei que dá curso legal à moeda com a imagem da Padroeira de Portugal, a primeira com inegável carácter comemorativo e também, a primeira a seguir a tendência artística dos grandes dólares e escudos de prata europeus, ou seja, uma moeda desenhada e cunhada com técnicas de medalha.

Daqui para diante, os registos oficiais são omissos e tudo o que dela se sabe é o que rezam as crónicas.

### **As mais antigas crónicas da moeda da Conceição**

A mais antiga narrativa destas moedas remonta ao ano de 1655, ou seja, é contemporânea da sua cunhagem e lançamento em circulação, nela se incluindo uma gravura completa do seu desenho, onde se notam as principais características do cunho original do anverso (escudo nacional): -- bordadura dos castelos em campo liso; -- legenda titular terminada em **REX** •, com ponto centrado na linha (fig. 1).



FIG. 1 - *Desenho da moeda da Conceição origina, publicado em 1655 por Severim de Faria.*  
*Note-se, no anverso, a bordadura dos castelos lisa e o ponto final centrado na legenda*

**1655 – Notícias de Portugal, Manuel Severim de Faria:** *«Demos felice remate a esta matéria com a insigne Moeda, que Sua Majestade mandou lavar, depois que fez tributário o Reino de Portugal à Igreja da Conceição de Nossa Senhora da Conceição de Vilaviçosa; mandou lavar huma Moeda grande de prata de maior circunferência, que os Cruzados de prata, que de huma parte tem a Imagem de Nossa Senhora da Conceição, com os pés na meia-lua sob o globo; e de uma, e outra parte o Sol, e outros atributos metaphoricos, porque é invocada da Igreja, como são o Sol, o Espelho, o Horto concluso, a Casa do ouro, a Fonte selada, a Arca do Santuário, e as letras: Tutelarís Regni; e da outra as Armas Reais, com Coroa cerrada postas no meio da Cruz da Ordem de Cristo; e as letras: Ioannes Quartus D.G. Portugalliae, & Algarbiae Rex. Pesa esta Moeda 450 reis: outra mandou lavar de ouro com a mesma escultura, e letra, de valor de 12U000 reis»*<sup>2</sup>

Esta descrição foi depois reproduzida no tomo IV na conhecida obra sobre a História Genealógica da Casa Real Portuguesa, juntamente com a respectiva gravura, mas então na secção dedicada às medalhas, onde se acrescenta:

**1738 – História Genealógica da Casa Real Portuguesa, António Caetano de Sousa:** *«Esta Medalha mandou bater ElRey D. João IV de ouro, e prata, em louvor do Sagrado Mystério da puríssima Conceição da Virgem Santíssima, de que foi cordialíssimo devoto, nela se vê a Imagem da Senhora com a letra: Tutelarís Regni; e no reverso as Armas Reais com a Inscrição seguinte: Ioannes IV. D.G.Portugaliae & Algarbiae Rex. Mandou ElRey por uma Lei, que corresse as de ouro por doze mil reis, e as de prata por seis tostoens; huma, e outra se conservão em poder de alguns curiosos, que vimos.»*<sup>3</sup>

<sup>2</sup> FARIA, Manuel Severim de - *Notícias de Portugal*, discurso IV: «Sobre as Moedas de Portugal», §. 34, p. 191, Lisboa: 1755. (<http://www.archive.org/details/noticiasdeportug00fari>). Acedido em 20 de Maio de 2012). De notar a incorrecção no valor da moeda de prata, que é de 600 réis

<sup>3</sup> SOUSA, António Caetano de - *História Genealógica da Casa Real Portuguesa*, tomo IV, cap. VII «Índex de todas as Moedas e Medalhas», p. 322, fol. EE – fig. 1, Lisboa: 1738. (<http://purl.pt/776>). Acedido em 20 de Maio de 2012)

Ao catalogar a moeda da Conceição como medalha, com a respectiva gravura da moeda original relegada para a secção das medalhas (estampa EE), este autor lançou definitivamente a confusão, que se irá prolongar pelos próximos séculos.

Outro importante cronista dessa época descreve a moeda da Conceição com mais pormenores sobre a sua utilização como moeda e como venera, aspectos que são para nós de maior valia:

**1745 – Mapa de Portugal, João Bautista de Castro:** «Conceição. Esta moeda mandou lavrar D. João IV em ouro, e em prata no ano de 1648. A de ouro valia doze mil réis: tinha de huma parte a efigie da Senhora da Conceição com três símbolos deste Mystérios de cada parte, e em círculo as letras Tutelaris Regni: da outra parte estavam as Armas Reais no meio de huma cruz da Ordem de Christo e na cercadura: Joannes III. D. G. Portugaliae et Algarbiae Rex. *A de prata tinha o mesmo cunho, mas era de maior diametro, que os cruzados novos, e corria com o valor de seiscentos reis.*

*A origem, que houve para se cunhar esta moeda, foy assim:*

= *Depois que o felicissimo Rey D. João IV fez tributario o Reino de Portugal à Conceição da Senhora em cincoenta cruzados de ouro cada anno, applicados para a sua Real Capella de Vila Viçosa, jurando, e tomando neste Mysterio a Senhora por Protectora do Reino em Cortes do anno de 1646 tratou logo de lhe pagar o tributo em moeda especial, e para isso mandou abrir a França hum cunho da forma, que temos dito, o qual trouxe, e fez António Ruiter, a quem se deu tres mil reis, que dispendeo com a abertura do ferro, como consta do liv. 1 do registo da Casa da Moeda, pag 256 vers. donde inferimos, que o primeiro ano, que El-Rey fez a sobredita oferta, foi no ano de 1648, por ser este ano o que se vê expresso na sobredita moeda, a qual desde o ano de 1651 principiou a ser moeda corrente, pela ley que sahiu para isso. E sem embargo de que no tom. 4 da Historia Genealogica da Casa Real pag. 287 se diga, que humas, e outras moedas corrião com o pezo de uma onça, foi equivocação; porque na mesma ley, que vem no dito tomo a pag. 359 se vê, que as de ouro corrião com o peso de doze oitavas, e valião por doze mil reis; e as de prata com o peso de uma onça e corrião por seis tostões: e peso de doze oitavas he onça e meya.*

= *ElRey D. Affonso VI continuou também a mandar lavrar as sobreditas moedas em todo o tempo do seu governo, e da mesma sorte ElRey D. Pedro II. e nesta moeda se fazia a offerta de vinte e quatro mil reis no dia da festa da Conceição, em cujo dia trazem pendente ao pescoço os tres Officiaes, que administrão a Casa da Senhora, huma das taes moedas. No anno porém de 1685 teve fim a fabrica destas moedas, porque desde então nunca mais se lavrarão, entregando-se os referidos vinte e quatro mil reis em outra qualquer moeda para a despesa da festa de Villa Viçosa.»<sup>4</sup>*

<sup>4</sup> CASTRO; João Baptista de - *Mapa de Portugal, Antigo e Moderno*, tomo I, parte 1.<sup>a</sup>, cap. XII «Das Moedas», p. 181, 2.<sup>a</sup> edição, Lisboa: 1762. (<http://purl.pt/436>. Acedido em 20 de Maio de 2012)

Sendo o tributo anual a pagar de 50 cruzados de ouro, ou seja, no valor de 24\$000 réis (50x440 réis cada cruzado), tal equivalia, na época, à entrega de 2 moedas de ouro (12\$000 réis cada) ou 40 moedas de prata da Conceição (600 réis cada), à igreja da Conceição de Vila Viçosa, no dia 8 de dezembro, da sua festa.

Esta descrição enferma de vários erros de leitura e interpretação dos textos registados nos livros da casa da moeda, os quais, como se verá mais abaixo, não permitem concluir que os cunhos gravados em França sejam da autoria de António Routier, que terá sido apenas o agente encarregado de adquirir a nova máquina de cunhar (balancé de parafuso) e o respectivos cunho gravado, e de a transportar até Lisboa, certamente por via marítima, dado o estado de guerra com Espanha.

Como bem notou Teixeira de Aragão, o ano de 1648 não corresponde ao do início da cunhagem destas moedas da Conceição, mas sim, ao da abertura dos cunhos pelo gravador francês, de cujo nome não reza a história, e que pelo seu excelente trabalho recebeu a paga de três mil réis.

### **A importância do ano de 1685, da cessação da amoeção**

Segundo este cronista, o pagamento deste tributo à Padroeira do Reino, na sua moeda evocativa e comemorativa, continuou até ao ano de 1685, quando a cunhagem terá sido suspensa, sem dúvida como resultado das perturbações monetárias desse período, que culminaram com a grande reforma da casa da moeda de 1686 e no levantamento do valor do ouro e da prata portuguesa amoeada, decretado em 1688.

Esta referência ao ano de 1685 assume especial importância na credibilização das cunhagens feitas em nome de D. Pedro II (rei desde 1668) e durante o seu reinado, inicialmente do mesmo tipo joanino, e mais tarde com cunhos renovados, aptos a serem batidos na “fábrica nova” instalada em Lisboa desde o ano de 1678, com recurso a novos balancés de cunhar de parafuso e à inovação da virola, uma argola de contenção da expansão do metal e que permitia ser gravada interiormente, formando belos desenhos no bordo das moedas.

### **A Conceição como venera e insígnia da Confraria dos Escravos da Conceição**

Outra importante referência que ali se faz, diz respeito ao uso destas moedas como veneras, ou insígnias pendentes de fitas ao pescoço dos três oficiais da Confraria dos Escravos da Conceição, uma congregação religiosa cuja fundação foi confirmada por D. Pedro II em 1694. Ou seja, o início do seu uso como venera é muito posterior à época da sua cunhagem e circulação como moeda (1651-1685), o que pode explicar a existência de cópias fundidas das moedas originais (tal como aparece na colecção do MHN), para servirem de insígnia da Confraria, no dia da festa da Conceição.

### **Os pagamentos do tributo em acção de graças pela Restauração**

Por outros registos sabe-se que, o tributo à imagem da padroeira de Portugal foi

pontualmente pago até 1807, tendo cessado com a invasão francesa e desde então não foi renovado, conforme as informações recolhidas por Alberto Pimentel:

**1899 – O Culto de Nossa Senhora em Portugal, Alberto Pimentel:** «No arquivo da Regia Confraria de Nossa Senhora da Conceição de Vila Viçosa faltam alguns livros de contas de anos remotos; contudo, dos que existem pode concluir-se que o feudo que Sua Magestade El-Rei o Senhor D. João 4º se obrigou a pagar anualmente, segundo a provisão de 25 de Março de 1646, à Casa de N. S. da Conceição de Vila Viçosa, foi efectivamente satisfeito até ao ano de 1739 na razão de 20\$000 réis anuais; que de 1740 em diante esta quantia variou, sendo nuns anos de 37\$500 réis, noutros de 35\$720 réis e ainda noutros de 31\$800 réis, não constando o motivo destas alterações. Os últimos anos pagos foram os de 1803 e 1804, lançados nas contas de 1807, ocasionando naturalmente a cessação do pagamento a invasão francesa, que se deu nesse ano.

Em alguns dos anos acha-se assim descrita a verba da receita: “Do feudo que Sua Magestade El Rei o Senhor D. João 4º se obrigou a pagar não só por si, mas por todos os seus descendentes, em acção de graças pela restauração do Reino”. De 1807 para cá não há notícia de que à Régia Confraria tenha sido pago aquele feudo.»<sup>5</sup>

### Os registos da Casa da Moeda de Lisboa

São escassos, mas importantes, os despachos, ordens e alvarás que a esta moeda dizem respeito, todos eles publicados em 1877 na conhecida obra *Descrição Geral e Histórica das Moedas* do Dr. Augusto Carlos Teixeira de Aragão, de quem também falaremos mais abaixo:

**1649, Dezembro 3 – Despacho sobre a máquina que veio de França:** «Diz Gaspar Pacheco, Juiz e Tesoureiro da caza da moeda desta cidade, que lhe é necessário um despacho para que na dita caza se Receba o engenho que Troise António Routier de França Para a fabrica da dita caza, e que todas as despesas e custos que fizer com o dito engenho lhe façam as despesas com os Escrivães da caza, os quais lhes levaram os contadores em conta. E acim Mais tres mil reis que gastou em mandar Abrir hum ferro para A imagem da nossa senhora da concepção. E.R.M. Gaspar Pacheco. -- Despacho – O suplicante trate de recolher este engenho, e os escrivães façam a despesa na forma que pede, e das ordens se Sua Mgde. em Lix.<sup>a</sup> a tres de dezembro de 1649. Com tres rubricas dos ministros do conselho da fazenda.»<sup>6</sup>

**1650, Dezembro 5 – Ordem de cunhagem das moedas da Conceição:** «Por quanto Sua Majestade foi servido mandar que se lavrassem moedas de ouro e prata com a imagem santa da virgem santíssima nossa senhora da con-

<sup>5</sup> PIMENTEL, Alberto - *História do Culto de Nossa Senhora em Portugal*, Lisboa: 1899, cap. VIII, nota p. 279. (<http://www.archive.org/details/historiadocultod00pime>. Acesso em 20 de Maio de 2012)

<sup>6</sup> ARAGÃO, Augusto Carlos Teixeira de - *Descrição Geral e Histórica das Moedas...*, Lisboa: Imprensa Nacional, tomo II, 1877, p. 17, nota 4. Arquivo da casa da moeda de Lisboa, registo geral, livro I, folha 256 v.

*ceipção, feitas no engenho que veio de França; o juiz da moeda faça lavar logo as ditas moedas, na forma e maneira que já se lavravão asin de ouro como de prata, procurando se lavrem e fação algumas, as mais que ser possa, até oito deste mês de Dezembro, dia de conceipção, para o que se lhe passará Alvará. Lix.<sup>a</sup> 5 de dezembro de 650. A coal ordem tem coatro rublicas dos menistros do conselho da fazenda.»<sup>7</sup>*

**1651, Outubro 9 – Alvará que determina o curso legal das moedas da Conceição:** *«Eu ElRey faço saber aos que este Alvará virem que Eu hei por bem e me praz que as moedas de imagem de nossa senhora da conceipção, que ora houve por meu serviço mandar se lavrassem, tenham de valor extrínseco as que forem de ouro doze mil réis, tendo de peso doze oitavas e as que forem de prata seis tostões, pondo-se pelo molde mais grosso, e tendo cada uma de peso uma onça e que nesta forma poção correr em meus Reinos e senhorios, como a mais moeda usual, vista a informação do juiz e tesoureiro da casa da moeda desta cidade; pelo que mando aos vedores de minha fazenda que na forma acima dita fação cumprir a guardar o contheudo neste Alvará, paçando para ese efeito as ordens que necessárias forem, com todas as clausulas, condissóis, pennas e obrigaçois, como se de cada uma delas se fizera expreça menção e declaração. As quais hei aqui por expreças e declaradas, e para melhor cumprimento deste se farão publicar em minha chancelaria e registrar nos livros das casas da moeda, para a todo tempo se saber de como assim o hei por bem, o qual quero que valha, tenha força e vigor, posto que o seu efeito dure mais de um ano, sem embargo da ordenação do liv.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup> tit. 40 em contrario. Luís da costa correia o fez em Lix.<sup>a</sup> nove de outubro de seis centos sincoenta e hum annos. E eu francisco guedes pereira o fiz escrever. Rei. o Conde de Cantanhede.»<sup>8</sup>*

## **Outros escritos numismáticos e catálogos dos séculos XIX e XX**

Para se evitarem repetições, transcrevemos apenas os comentários ou outras novidades que sobre estas moedas e medalhas da Conceição fizeram eco os principais escritores e historiadores numismatas portugueses.

<sup>7</sup> Idem, *ibidem*, p. 280, documento n.º 139. Arquivo da casa da moeda de Lisboa, registo geral, livro I, folha 258.

<sup>8</sup> Idem, *ibidem*, p.282, documento n.º 142. Arquivo da casa da moeda de Lisboa, registo geral, livro I, folha 258 v.

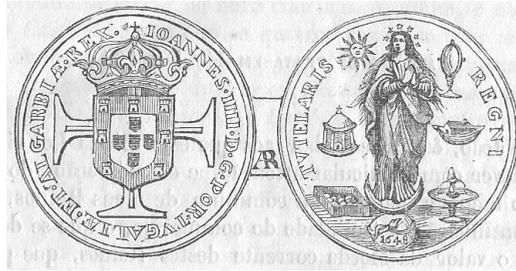


FIG. 2 – Desenho de uma medalha da Conceição, publicado em 1857 por Lopes Fernandes. Este desenho é uma prova documental de que o novo anverso, em nome de D. João IV, com a bordadura dos castelos estriada, foi gravado muito antes das recunhagens de 1890.

**1857 – Memória das Moedas, Lopes Fernandes:** «D. JOÃO IV - MOEDAS DA CONCEIÇÃO – Ouro de 22 quilates, pesava a de ouro 12 oitavas e a de prata, com igual cunho, pesava uma onça, reputando o marco de ouro por 64000 réis, e o de prata 4800 réis.

*Pela carta Régia remetida à Câmara do Porto, datada de 25 de Março de 1646, lhe participou ElRei, que havia feito em Cortes a escolha da Nossa Senhora da Conceição para Padroeira do Reino. No registo da Casa da Moeda, Livro I, Pág. 256 v., consta que António Routier trouxe de França um engenho com o qual se lavrou em 1648 na Casa da Moeda de Lisboa as medalhas de ouro e prata (sic), com tipos iguais, com a efigie da mesma Senhora; as quais depois ordenou que corresse como moedas, as de ouro por 12000 réis, e as de prata por 600 réis, como consta do Alvará de 9 de Outubro de 1651. No reinado de D. Pedro II se reproduziu esta moeda com as legendas do Sr. D. João IV.»*

= «D. PEDRO II – MOEDA DA CONCEIÇÃO – Na Casa da Moeda de Lisboa existem uns cunhos da Moeda da Conceição em tudo semelhantes à que lavrou o Sr. D. João IV, porém com a legenda do nome do Sr. D. Pedro II. Talvez fosse medalha e não dinheiro, porque não aparece a Lei que a mandasse cunhar.

*Também ali existem uns cunhos dos Portuguezes de Ouro do Sr. D. Manuel, conhecendo-se perfeitamente que foram moedas reproduzidas, porque a fabrica e letras das legendas são do mesmo caracter das moedas lavradas pelo Sr. D. Pedro II ou pelo Sr. D João V.»<sup>9</sup>*

Com este autor dá-se um fenómeno curioso e bem sintomático da confusão reinante entre moedas e medalhas da Conceição: -- nesta obra de 1857, dedicada às moedas portuguesas, Lopes Fernandes reproduz o desenho de uma medalha (do tipo

<sup>9</sup> FERNANDES, Manuel Bernardo Lopes - Memória das moedas correntes em Portugal..., Lisboa: Academia Real das Ciências, 1857, pp. 183 e 229.

com a bordadura dos castelos estriada e legenda do anverso terminada em **REX.**, com ponto na linha inferior); -- e, na obra de 1861, sobre as medalhas portuguesas, reproduz o tipo da moeda original joanina (do tipo com a bordadura dos castelos lisa, e legenda do anverso terminada em **REX •**, com ponto centrado), a que chama de “medalha”.

No entanto, esta Memória é uma obra preciosa pelo que revela, que a medalha da Conceição já existia muito antes das recunhagens de 1890. Ou seja, estas recunhagens tardias mais não fizeram que continuar uma tradição que vinha do passado.

Infelizmente, Lopes Fernandes era também o autor mais citado por todos os leiloeiros nacionais e internacionais, que mais não fizeram que seguir a sua orientação, catalogando as medalhas como moedas, e as moedas originais como medalhas.

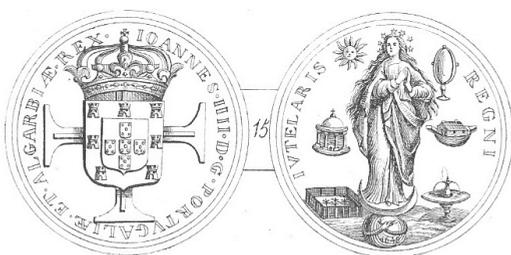


FIG. 3 – Excelente desenho da moeda original da Conceição, publicado em 1861 por Lopes Fernandes no seu catálogo das medalhas portuguesas

**1861 – Memória das Medalhas, Lopes Fernandes:** «Conceição de ouro e de prata, n.º 15 – Estas medalhas são excessivamente raras, e as que temos visto cunhadas são as reproduzidas na casa da moeda de Lisboa no tempo do Senhor D. Pedro II, e vem estampadas na Historia Genealógica da Casa Real, Tomo IV, Taboa EE, Fig.1.»

= «Medalhas das ofertas – Desde o tempo do Senhor D. João IV que os nossos Reis costumam oferecer umas medalhas em alguns dias festivos na capela Real, guardando-as depois e dando em seu lugar, em alguns desses dias, certas quantias em dinheiro (6 de Janeiro; 24 de Março; 10 de Outubro). Em 8 de Dezembro, dia de Nossa Senhora da Conceição, Padroeira do Reino. (...)

Na catedral da Sé de Lisboa se guardam vários exemplares de duas qualidades destas medalhas que servem nas ofertas, são de prata, e outras de cobre dourado. Umas de prata fundida, em tudo semelhante às medalhas de Nossa Senhora da Conceição do tempo de D. João IV, já descritas nesta

*Memória, e as outras com um anjo e uma cruz no reverso.»*<sup>10</sup>

A gravura reproduzida neste tomo representa o desenho do modelo original da moeda da Conceição, como já se disse, mas é aí apresentada como sendo a medalha da Conceição, internacionalmente conhecida como “LF 15”. A referência às medalhas “que temos visto cunhadas são as reproduzidas na casa da moeda de Lisboa no tempo do Senhor D. Pedro II”, aumenta mais ainda a confusão: serão as que têm a bordadura dos castelos lisa, ou estriada?

É possível e natural que tenha havido cunhagens deste primeiro modelo no reinado de D. Pedro II, com recurso aos cunhos originais, mas a evidência numismática da coleção do MHN e do museu da SPN mostra que também houve abertura de novos cunhos em nome de D. Pedro II, de que se conhecem dois tipos muito diferentes: 1- com a bordadura dos castelos do escudo, em campo liso; 2- com a bordadura dos castelos tracejada. Mais adiante apresentamos a separação destes dois tipos.

A referência às medalhas de oferta da Conceição, de D. João IV, de prata fundida, é importante e vem resolver uma incógnita que pairava sobre dois exemplares com essas características, da coleção António Pedro de Andrade, do MHN, ilustrados na segunda parte deste trabalho.

**1872 – Dicionário de Numismática, Amaral do Toro:** «*CONCEIÇÃO - Não conhecemos nenhum exemplar da medalha de ouro; e o que damos gravura é de prata de 916 milésimas, e pertence à coleção do Sr. Comendador Eduardo Ferreira Carmo.*»<sup>11</sup>

A gravura publicada reproduz o desenho de uma moeda original de D. João IV.

**1874 – Descrição Geral e Histórica das Moedas, Teixeira de Aragão (tomo I):** «*NOTÍCIA SOBRE AS CASAS DE MOEDA PORTUGUEZAS – N’um gabinete sujo e acanhado, junto à entrada d’estas oficinas (casa da moeda na rua de S. Paulo, em Lisboa), existem, dispostos chronologicamente nas vitrines, a maior parte dos cunhos e ponções de moedas e medalhas abertas em Portugal desde o reinado de D. João V. Como excepção apenas se conserva de epocha anterior o cunho que D. Pedro II mandou reproduzir para a medalha da Conceição.*

*O do portuguez em ouro de D. Manuel, de que existe uma prova na coleção numismática do mesmo estabelecimento, é obra moderna (5 exemplares cunhados em 1718 e outros tantos em 1723 e em 1837, nota n.º 2).»* (p. 67)

*= «A Antonio Ruitter, que dissemos a pag. 61 haver trazido de França um engenho para a cunhagem da moeda, se atribui a abrição dos cunhos para a medalha da Conceição; não achamos indício algum que o confirme; na medalha acha-se inscripto o anno de 1648, o despacho para se receber o engenho*

<sup>10</sup> FERNANDES, Manuel Bernardo Lopes - *Memória das medalhas e condecorações portuguesas...*, Lisboa: Academia Real das Ciências, 1861, pp. 13 e 28, estampa 5 n.º 15

<sup>11</sup> TORO, José B. Amaral do - *Diccionario da Numismática Portuguesa*, Porto: 1872, p. 39. A gravura mencionada é do tipo original joanino. Ver DIAS, Pedro Augusto – Catálogo da collecção de moedas e medalhas portuguezas e outras pertencentes a Eduardo Luiz Ferreira Carmo. Porto: 1877. Conceição n.º 357 (mod. e peso n/d).

*é de 3 de Dezembro de 1649, e por isso consideramos Ruiter o machinista que veio incumbido de assentar e ensinar a funcionar o engenho.»*<sup>12</sup>

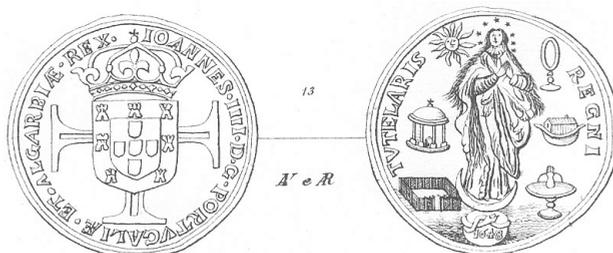


FIG. 4 - Desenho da moeda original da Conceição (bordadura dos castelos lisa), publicado em 1878 por Teixeira de Aragão

**1878 – Descrição Geral e Histórica das Moedas, Teixeira de Aragão (tomo II):** «D. JOÃO IV – As moedas com a imagem de Nossa Senhora da Conceição (estampa XXX, n.º 13), têm gravado 1648, ano em que foram abertos os ferros, pois só a 3 de Dezembro de 1649 o Conselho da Fazenda autorizou a Casa da Moeda a receber o engenho vindo de França, em que depois as cunhou. As moedas de ouro e prata com a dita imagem de Nossa Senhora da Conceição foram mandadas lavar, por ordem do Conselho da Fazenda, em 5 de Dezembro de 1650, dizendo: faça lavar logo as ditas moedas, na forma e maneira que já se lavraram, assim de ouro como de prata. Poucos deviam ser os exemplares cunhados neste ano de 1650; provavelmente alguns ensaios, distribuídos como medalhas; pois só a 9 de Outubro de 1651 se decretou o seu valor monetário, sendo 12\$000 réis para as de ouro e 600 réis para as de prata.»

= «D. PEDRO II – D. Pedro II mandou reproduzir como medalha, provavelmente pelo abridor Roque Francisco (nomeado em 1681), a moeda da Conceição, conservando-lhe o tipo do cunho primitivo, mas muito mais perfeito, o qual se acha arquivado na Casa da Moeda. Não existe a mais insignificante notícia desta reprodução se haver feito correr como dinheiro; mesmo a que se lavrou no reinado de D. João IV esteve pouco tempo em circulação: assim se deduz das leis posteriores que aumentaram o valor à moeda de prata, onde, citando-se todas as nacionais da fábrica antiga e nova, nenhuma alusão se faz às moedas da Conceição de ouro ou prata, o que nos convence haverem-se cunhado poucas e essas conservarem-se em poder de particulares como curiosidade ou devoção.»<sup>13</sup>

<sup>12</sup> ARAGÃO, Augusto Carlos Teixeira de - *Descrição Geral e Histórica das Moedas...*, op cit, tomo I, Lisboa: 1974, p. 91

<sup>13</sup> Idem, *ibidem*, tomo II, Lisboa: 1977, pp. 17 e 66, estampa XXX n.º 13

A gravura reproduzida na estampa XXX, n.º 13, mostra a moeda do tipo original joanino, muito embora o artista não tivesse reproduzido a haste superior da cruz de Cristo no segundo plano por debaixo da coroa, e todo o seu debuxo seja de má qualidade.

Este autor teve uma influência directa e negativa no aparecimento das falsas réplicas da Conceição com a era de 1650, ao afirmar que: «*Poucos deviam ser os exemplares cunhados neste ano de 1650; provavelmente alguns ensaios, distribuídos como medalhas*». A eles voltaremos em devido tempo.

Os cunhos referenciados, tanto por Lopes Fernandes, como por Teixeira de Aragão, permanecem no arquivo da casa da moeda de Lisboa, tendo sido inventariados em 1960, como segue:

**1960 – Catálogo Geral dos Cunhos, Casa da Moeda de Lisboa:**  
«*MEDALHAS – Comemorativas da Consagração de N.ª S.ª da Conceição, como Padroeira de Portugal.*

*N.º 1 – 1648. Cunho-reverso. TVTELARIS REGNI. Imagem de N.ª S.ª da Conceição sobre o globo, que tem a serpente enroscada e a data de 1648, e em cima a meia lua; à direita o sol, a casa de ouro e o horto, e à esquerda o espelho, a arca do santuário e a fonte selada. Lopes Fernandes n.º 15.*

*N.º 2 – S/data. Cunho-anverso. IOANNES • III • D • G • PORTUGALIAE • ET • ALGARBIAE • REX. Armas do reino assentes sobre a Cruz da ordem de Cristo. Lopes Fernandes n.º 15.*

*N.º 3 – S/data. Cunho-anverso. • PETRVS • II • D • G • PORTUGALIAE • ET • ALGARBIAE • REX. Armas do reino assentes na Cruz da ordem de Cristo»<sup>14</sup>*

Tivemos a oportunidade de ver estes cunhos e não temos dúvidas que os cunhos 1 e 2 foram os utilizados nas recunhagens de 1890. Teremos ocasião de ver mais adiante que o cunho 2 (em nome de João IV), com a bordadura dos castelos estriada, terá sido aberto no reinado do rei Magnânimo, cerca de 1720; e que o cunho 3 (em nome de Pedro II), foi utilizado nas réplicas da Conceição fabricadas no reinado desse soberano. Quanto ao cunho 1, da imagem da Senhora, com a linha de fractura atravessando toda a parte inferior, permanece a dúvida: será o cunho original gravado em França, ou um novo cunho aberto já em Lisboa? A evidência numismática que apresentamos permite responder a essa questão, é de facto o cunho original de 1648.

De notar que o autor deste catálogo (Avelino Dias Peixoto, guarda do Museu Numismático Português, com quem ainda privei), colocou, na descrição tipográfica desse cunho 3, um ponto centrado antes e depois do nome do rei, • **PETRVS • II**, em vez de  **PETRVS •**  **II**, omitindo os quadrifólios com âmago, que aparecem

<sup>14</sup> CASA DA MOEDA - *Catálogo Geral de Modelos, Punções, Matrizes, Cunhos, Galvanos e Clichés, que serviram ao fabrico de: moedas, medalhas, títulos, valores selados, fórmulas de franquia e outros trabalhos*, Lisboa: Casa da Moeda, 1960, p. 155. O seu autor foi o guarda do Museu Numismático, Avelino Dias Peixoto.

em todos os exemplares conhecidos deste soberano, para preencher os espaços vagos pela menor dimensão do seu nome, como veremos na segunda parte.

**1897 – Coleção Numismática, Medalhas e Condecorações Portuguesas, Alexandre dos Santos Leitão.** Uma das coleções de referência do século XIX, que deixou o registo de um ensaio de estanho bifacial de uma Conceição de João IV. Seria uma prova das recunhagens como medalha.<sup>15</sup>

**1916 – Medalhas Portuguesas, Arthur Lamas:** *«A respeito desta moeda (da Conceição) sabe-se o seguinte: os cunhos estão datados de 1648; a 3 de Dezembro de 1649, autorizou-se a Casa da moeda de Lisboa a receber um engenho, trazido de França por António Routier; no qual se supõe que ela se cunhou; na gravura de um ferro para a Imagem da Virgem gastaram-se três mil réis; por Aviso do Conselho da Fazenda, de 5 de Dezembro de 1650 mandaram-se cunhar alguns exemplares, de ouro e de prata, o maior número possível, depreendendo-se do referido Aviso que outros exemplares haviam sido anteriormente cunhados; e por Decreto de 9 de Outubro de 1651 ordenou-se que ela corresse como moeda, valendo cada exemplar de ouro, 12\$000 réis, e de prata 600 réis. Consta, além disto, que a cunhagem da mesma moeda se continuou durante os reinados de D. Afonso VI e de D. Pedro II, e que este ultimo mandou reformar os cunhos, provavelmente pelo abridor Roque Francisco.»*<sup>16</sup>

Nesta síntese, de admirável rigor e precisão, o autor consultou as obras e os autores atrás mencionados. A dedução de que alguns exemplares haviam sido anteriormente cunhados (ao Aviso de 1650), tem de ser enquadrada no processo de fabrico normal de uma oficina monetária, com as suas regras próprias, que incluíam a prévia aprovação pelo monarca e pelo conselho da fazenda, de amostras das várias espécies cunhadas de novo (ou seja, pela primeira vez). Um procedimento abundantemente documentado ao longo de séculos nos registos da casa da moeda de Lisboa.

Novamente, a pequena referência à reforma dos cunhos por D. Pedro II, só agora faz sentido: esses cunhos reformados existiram mesmo, do anverso e também do reverso, plasmados que ficaram numa medalha de prata da coleção António Pedro de Andrade, como veremos adiante. Mas os cunhos de aço reformados desapareceram, não são os que estão guardados no arquivo da Casa da Moeda.

**1909 / 1927 – Os leilões da casa Jacques Schulman, de Amesterdão, e de Souza Braga, no Rio de Janeiro**

São vários os exemplares da Conceição, originais, recunhagens e ensaios destas últimas, que foram aparecendo desde finais do século XIX nas grandes casas leilo-eiras europeias. Depois de vendidos, terão integrado coleções públicas e privadas,

<sup>15</sup> LEITÃO, Alexandre José dos Santos - *Colleção Numismatica. Medalhas e condecorações portuguesas e estrangeiras referentes a Portugal*. Porto: Typographia Central, 1897

<sup>16</sup> LAMAS, Arthur - *Medalhas portuguesas e estrangeiras referentes a Portugal, parte I: medalhas comemorativas*, Lisboa: na oficina de Adolpho de Mendonça, 1916, p. XVII

alguns teriam regressado à praça dez, vinte ou trinta anos mais tarde, em leilões da primeira metade do século XX, e novamente, passados outros tantos anos, regressado à praça, fazendo então parte dos catálogos publicados mais recentemente, das décadas de 1990 até à actualidade.

Dessa época de início do século XX, a mais importante firma leiloeira das grandes colecções numismáticas portuguesas e brasileiras, era a casa de **Jacques Schulman**, em Amesterdão, cujos catálogos são um imenso repositório de grandes e pequenas raridades e uma fonte documental da maior valia histórica. Na impossibilidade de consultarmos todos os catálogos dessa casa, aqui deixamos um breve resumo dos exemplares da Conceição encontrados nos catálogos que conseguimos consultar.<sup>17</sup>

**1909, Março** – Colecção Álvaro Araújo Ramos, **lote 308**, Conceição de 1648, prata, peso 31,5 g, soberba.

**1910, Maio** – Colecção Jules Meili, Parte I, Moedas: **lote 539**, Conceição de 1648, prata, dia. 41 mm, peso 31,5 g, soberba, da ex-colecção Álvaro Araújo Ramos, leilão de 1909 (lote 308). Voltou a aparecer em 1927, ilustrada, confirmando o que o seu peso já indicava, que se tratava de uma réplica de 1890 (ver abaixo); **lote 540**, Conceição de 1648, prata, peso 21 g, BC (ver na parte II o exemplar CO 4.01, com o mesmo peso).

**1910, Maio** – Colecção Jules Meili, Parte II, Medalhas: **lote 2765**, Conceição de 1648, bronze, dia. 40,5 mm, bela (este “bronze” é o cobre dos catálogos portugueses) ; **lote 2766**, Conceição de 1648, prata, dia. 40,5 mm, peso 28,3 g, MBC; **lote 2767**, Conceição de 1648, prata, fundida, dia. 40 mm, peso 26,6 g, quase BC

**1912, Abril** – Portugal e Brasil: **lote 538**, Conceição de 1648, prata, dia. 40 mm, peso 26,6 g, fundida, BC. Pela descrição e pelo estado, parece ser a mesma moeda do leilão Meili de 1910 (lote 2767), ou seja, uma moeda original, bem desgastada, cunhada sobre um disco fundido.

**1921, Abril** – Portugal e Brasil: **lote 357**, Conceição de 1648, prata, fundida, dia. 40 mm, peso 34,2 g, bela. Pelo peso se vê que não é a moeda original.

**1927, Outubro** – Colecção de um distinto amador português residente em Paris:

**D. João IV, lote 52**, Moeda da Conceição de 1648, dia. 41 mm, peso 31,4 g, soberba, da ex-colecção Álvaro Araújo Ramos da Bahia (lote 308), leilão de Março de 1909, e da ex-colecção de Jules Meili (lote 539, ver acima). A ilustração publicada mostra à evidência uma medalha das recunhagens de 1890,

<sup>17</sup> SCHULMAN, Jacques – *Collection de Mr. Alvaro de Araujo Ramos, de Bahia*. 15 Março 1909; *Collection de Feu le Dr. Jules Meili à Zurich*. 23 Maio 1910. Parte I e II; *Portugal et Brèsil, catalogue 56*. Abril de 1912 ; *Portugal et Brèsil, catalogue 76*. Abril de 1921; *Catalogue d'une collection importante de médailles et jetons Portugais formée par un Amateur Portugais Distingué, résidant à Paris*. 31 Outubro 1927 ;

com bordadura dos castelos estriada e uma extensa linha de fractura do reverso (daí o seu estado soberbo e o seu avantajado peso); **lote 53**, Conceição de 1648, prata, fundição antiga, dia. 40,5 mm, peso 36 g, bela; **lote 54**, Conceição de 1648, bronze, dia. 40,5 mm, bela, ex-colecção Jules Meili (lote 2565, ver acima); **lote 55**, Conceição de 1648, bronze, dia. 40,5 mm, como o anterior mas MBC; **lote 56**, Conceição de 1648, uma variante ligeira, com a legenda terminada em REX•, prata, fundição antiga, dia. 40,5 mm, peso 27,6 mm, MBC. É a moeda da colecção Carlos Costa;

**Conceição de 1650, lote 57**, variante ligeira na gravura e nas armas, e legenda com REX sem ponto, prata, dia. 42 mm, peso 29,4 g, soberba. É a moeda da colecção Afonso Pinto de Magalhães. Nota do leiloeiro: «*D'après Aragão page 17 il n'y a été frappés que peu d'exemplaires avec la date 1650*» (“Segundo Aragão, p. 17, com esta data de 1650 foram cunhados poucos exemplares”), o que não corresponde ao texto de Aragão, já que este referia-se aos exemplares com a era de 1648, que foram cunhados pela primeira vez em 1650, em pouca quantidade.

**D. Pedro II, lote 58, Conceição sem data**, do tipo do lote 52 anterior (bordadura dos castelos estriada), legenda “PETRVS  II D • G • PORTVGALIÆ • ET • ALGARBIÆ • REX •”, prata, fundição antiga, dia. 40,5 mm, peso 21,3 g, bela ;

**D. Pedro II, lote 59, Conceição de 1648, híbrida**, anverso “PETRVS •  II • D • G • PORTVGALIÆ • ET • ALGARBIÆ • REX ”. Reverso da Conceição de D. João IV com a era de 1648, ensaio de estanho, dia. 44 mm, peso n/d, bela.

No catálogo da colecção numismática Souza Braga,<sup>18</sup> aparecem duas referências com muita importância.

**1906, Março** – Espólio de Joaquim Gomes de Souza Braga:

**D. João IV, lote 734**, Conceição de 1648, prata, moeda original (anverso ilustrado), mod. e peso n/d, mas com gravuras bem gastas, com obliteração dos castelos da parte inferior do escudo. É o exemplar CO 1.03 da colecção do Museu Histórico Nacional do Rio de Janeiro;

**D. Pedro II, lote 976**, Conceição 1648, prata, mod. e peso n/d, um exemplar perfeitamente igual ao de D. João IV, com mudança apenas do nome do reinante. Tem dois furos. É o exemplar CO 3.01 da colecção do Museu Histórico Nacional do Rio de Janeiro.

<sup>18</sup> LOBO, Augusto de Souza – *Espólio de Joaquim Gomes de Souza Braga – Catálogo da colecção numismática pertencente ao mesmo espólio*. Rio de Janeiro: Consulado Geral de Portugal no Rio de Janeiro, 1906

**1948 – Catálogo das Moedas Portuguesas, Portugal Continental, 1640-1948, Ferraro Vaz.** A moeda da Conceição de ouro com a era de 1648 é apresentada em desenho, J4.01, o qual mostra a bordadura dos castelos estriada e a legenda do anverso terminando em **REX**. (ou seja, o desenho reproduz uma medalha e não a moeda original).

O autor acrescentou a seguinte nota:

*«Pesos e diâmetros:*  
 1648, da época – < 41 mm; 28,7 g  
 1650, da época – 42 mm; 29,3 g  
 1648, recunhagem – 41 mm; 33,7 g  
 1648, medalha (1946) – 42 mm; 41,8 g»

É interessante a referência à “moeda de 1650, da época”, uma moderna falsificação que passou como moeda original desde que apareceu num leilão de Amesterdão, em 1927. Mais tarde, Batalha Reis irá repetir este quadro de pesos e medidas.

No seu *Livro das Moedas Portuguesas*, tomo II (Braga, 1970), os exemplares de prata vêm desenhados em J4.15 e J4.16 (este datado de 1650).

#### **1948 / 1951 – Os leilões da casa Augusto Molder e o leilão Galiera, em Lisboa**

Uma breve referência aos exemplares vendidos nos leilões da casa **Augusto Molder**, de 1948 a 1951, pouco interessantes, dada a falta de indicação metrológica e das características da gravura. O primeiro exemplar apareceu no leilão n.º 7-8, de Maio de 1948, lote 44 (módulo 40 mm), ficando por vender. Voltou à praça em Julho e em Outubro de 1949; outro exemplar, ou o mesmo ainda, foi vendido em Março de 1950 por 1.200\$00. Um segundo exemplar, em estado de Bela, atingiu o mesmo preço em Abril de 1950. No leilão de Março de 1950 foi também à praça um ensaio de cobre (módulo 43 mm, ou seja, uma prova das recunhagens de 1890), retirado nessa venda e nas seguintes, onde voltou a aparecer, de Abril e de Julho de 1950. Finalmente, um terceiro exemplar de 1648, módulo 41 mm e MBC, apareceu nos leilões de Maio, Novembro e Dezembro de 1950, voltando a figurar nas vendas de Janeiro de 1951, sem indicação de ter sido vendido.<sup>19</sup>

No grande e concorrido leilão da coleção do duque de Galiera, de Abril de 1949, foi leiloado um “ensaio de cobre da Conceição de 1648, à flor do cunho” (lote 430). Ou seja, pela sua flor se deduz que era uma prova das recunhagens de 1890, em disco de bronze (e não de cobre), tal como apareceram várias nos leilões em Amesterdão.<sup>20</sup>

#### **1956 – Preçário das Moedas Portuguesas, Batalha Reis: «MOEDAS**

<sup>19</sup> *A Moeda* - Publicação numismática da Casa A. Molder. Lisboa: 1948 a 1957

<sup>20</sup> *Moedas Portuguesas da coleção do duque de Galiera*. Lisboa: Almeida, Basto & Piombino, & C.ª, 1949.

DA CONCEIÇÃO – «Chamamos a atenção dos colecionadores para a recunhagem da Conceição efectuada no século XIX, cerca de 1890, por ocasião da visita da Rainha D. Amélia à Casa da Moeda, com os primitivos cunhos de 1648. Essa recunhagem deu lugar a que os cunhos se fendessem, sendo claramente visível a fenda dos cunhos nesses exemplares, do bordo junto à fonte, passando perto dos pés da Virgem até ao horto. Em 1946 nova recunhagem se fez, havendo-se introduzido no reverso um elemento novo: as datas de 1646 e 1946 entre os braços da Cruz. Eis suas características:

1648, módulo de 41 mm e peso 28,8

1650, módulo de 42 mm e peso 29,3

1890, módulo de 41 mm e peso 33,7

1946, módulo de 42 mm e peso 41,8

*Estas características e outras minudências foram por nós notadas em 1946 ao escrevermos O Culto de Nossa Senhora da Conceição na Numismática, in Brotéria, vol. XLIII, 1946, de que se fez separata.»<sup>21</sup>*

Pedro Batalha Reis (1906-1967) foi o primeiro conservador do Museu Numismático Português, cuja fundação a ele devemos, pelo que as informações que nos deixou são da maior credibilidade. No entanto, não podemos deixar de notar que o exemplar da Conceição de 1648 apresentado e fotografado nesta obra (n.º 28, depois repetido nas estampas do seu *Preçário das Moedas Portuguesas* e em todas as edições posteriores do autor, não é o original, mas uma recunhagem posterior, facilmente detectada pela bordadura dos castelos estriada.

É importante a catalogação que faz de dois exemplares de D. Pedro II, uma prova de cunho, de estanho, uniface do anverso (n.º 72, com a legenda  PETRVS •  II e bordadura dos castelos lisa), o outro de prata cunhado, sem data, (n.º 73, com a legenda PETRVS  II e bordadura dos castelos estriada). Exemplar semelhante a este último, mas não igual, encontra-se na colecção António Pedro de Andrade do Museu Histórico Nacional (ver o tipo inventariado CO 6.01)

Ao contrário de que Batalha Reis supôs, a evidência documental e numismática recolhida neste estudo aponta para a conclusão de que a recunhagem de 1890 não foi feita com o primitivo par cunhos de 1648. O cunho do anverso (escudo), muito desgastado, foi substituído por outro, aberto cerca de 1720 no reinado de D. João V, mantendo a legenda titular original de D. João IV, mas apresentando a novidade da representação das cores dos esmaltes heráldicos no escudo nacional: riscado na horizontal = azul das quinas; riscado no vertical = vermelho dos castelos.

<sup>21</sup> REIS, Pedro Batalha - *Preçário das Moedas Portuguesas*, 2.ª ed., Porto: Livraria Fernando Machado, 1964, p. 64, nota de rodapé; estampa 68, n.ºs 28 e 29; p. 76, estampa 82, n.ºs 72 e 73 (são as estampas publicadas na sua *Cartilha da Numismática Portuguesa*, Lisboa: Bertrand Irmãos, 1946-1952).

### **A medalha comemorativa do 3.º centenário da Consagração de Portugal**

No artigo publicado na revista *Brotéria* em 1946, no ano das comemorações do 3.º centenário da proclamação da Padroeira de Portugal, Batalha Reis dá-nos mais achegas para compreendermos a grande confusão que reinava acerca das moedas e das medalhas da Conceição, a propósito da cunhagem de uma medalha comemorativa desse evento:

**1946 – O Culto de N.ª Sra. da Conceição na Numismática, Batalha Reis:** (...) *Além dos cunhos que se fizeram para os espécimes que acabamos de descrever, outros se abriram em 1650, e que, sendo aparentemente iguais, divergem estruturalmente em muitos pormenores como o leitor curioso destas velharias poderia notar nas gravuras que ilustram estas linhas.*

*Com efeito, além da data ser diferente, verifica-se que os exemplares de 1650 têm maior relêvo do que os datados de 1648, é mais perfeita a sua gravura, a faixa dos castelos é lisa e não estriada, os cabelos da Virgem incomparavelmente mais belos, assim como muitas outras minudências se podem ver na comparação dos diversos elementos que as constituem, nomeadamente na figuração da casa do ouro, no espelho, na arca e na fonte. O peso desses exemplares é de 29,3 gramas, e o diâmetro 42 mm. Prata de excelente toque.*

*Posteriormente, no século XIX, cêrca de 1890, efectuou-se uma recunhagem da Çonceição com os primitivos cunhos, do que tem resultado, por desconhecimento do facto, serem tomados êsses exemplares por espécimes originais de D. João IV, o que não é exacto. Oportunamente, nos ocuparemos de novo dêste assunto, esclarecendo-o técnicamente, como merece, a fim de que essas peças sejam julgadas na sua verdade, e não apenas na sua aparência.*

*Entretanto, diremos que é nossa convicção, de que foi precisamente nessa ocasião que o cunho do reverso se fendeu, como se verifica pela fotografia do exemplar de prata que reproduzimos na estampa, junta sob o n.º 2. Estes exemplares pesam 33,7 gramas e têm de diâmetro 41 mm.*

*Por último, importa falar na medalha que acaba de ser cunhada para comemorar o 3.º Centenário da proclamação de Nossa Senhora da Conceição para Padroeira do Reino de Portugal, e cujos cunhos procuram reproduzir fielmente os originais, apenas com a diferença de terem no anverso as datas de 1646 e 1946, indicativas da referida comemoração.*

*Dêstes exemplares, que são espécimes exclusivamente adstrictos à Medalhística, e pertencentes ao grupo – aliás, o mais importante, das «medalhas comemorativas» – fizeram-se três emissões: uma de ouro, outra de prata, e finalmente uma de cobre:*

*É para lastimar que, desejando-se, e muito bem, comemorar o 3.º Centenário da Padroeira do Reino com uma medalha, tivesse havido a inadvertência de se ha-*

*verem utilizado da gravura dos primitivos cunhos (como o curioso poderia certificar-se no disfarce que se procurou fazer da fenda, a que nos referimos, a propósito da recunhagem feita há meio século, assim como do defeito no B de Algarbiae, ou ainda da lomba que se vê na faixa dos castelos do lado direito, na altura do braço da cruz, e que se verificam simultâneamente nos exemplares que reproduzimos sob os n.º 2 e 3), quando bem melhor teria sido repetir a Conceição, mas com o dôbro do tamanho (80 mm) ou, pelo menos, com um diâmetro nunca inferior a 60 mm. Assim já não haveria o perigo (que existe!) de fãcilmente se adulterarem essas medalhas, para as fazer passar pelas primitivas, além de criar, dêsse modo, uma medalha, com sentido moderno, muito embora guardando todo o sabor arcaico do seu antigo modêlo, o que inegãvelmente lhe dava uma sumptuosidade pelo seu avantajado módulo, que elas infelizmente não têm.*

*Estas medalhas pesam: as de ouro, 80 gramas (?), as de prata, 41,8 gramas, e as de cobre 37,2 gramas. O diâmetro é de todas o mesmo: 42 mm. (...)»<sup>22</sup>*

Neste texto Batalha Reis diz-nos, de forma clara, que as moedas originais de 1648 tinham a bordadura dos castelos estriada e não lisa (erro fulcral na confusão entre moeda e medalha); aponta significativas diferenças nas gravuras do exemplar datado de 1650, sem se ter apercebido da sua modernidade; afirma que a recunhagem feita cerca de 1890 utilizou os cunhos primitivos de 1648 (outro erro fulcral); e, finalmente, ao falar da medalha comemorativa de 1946, confirma que as gravuras então abertas procuraram reproduzir fielmente as gravuras dos cunhos guardados na casa da moeda, ou seja, o cunho 2 do anverso em nome de D. João IV tem a bordadura dos castelos estriada.

**1959 – Guia da mais notável colecção de medalhas portuguesas.** Guia da exposição que teve lugar em Lisboa, da colecção de Jerónimo Ferreira das Neves, considerada como a mais bela, extensa e valiosa colecção de medalhas reunida em Portugal. Nela encontramos uma enorme quantidade de peças leiloadas em Amesterdão, na casa de Jacques Schulman, ao longo das décadas precedentes. Numa das estampas vem ilustrada, segundo o autor, uma “moeda-medalha” da Conceição de 1648 (estampa VII, n.º 25), mas que é afinal uma moeda original, com bordadura dos castelos lisa e legenda com REX •. Um olhar atento permite observar várias mossas nos bordos e um risco sobre a Arca, defeitos coincidentes com os mesmos defeitos que apresenta o exemplar da colecção Carlos Marques da Costa (número CO 1.07, abaixo).<sup>23</sup>

**1991/2013 – Moedas Portuguesas, Alberto Gomes.** Nas sucessivas edições daquele que viria a ser o catálogo de referência das moedas portuguesas e do território português antes da fundação da nacionalidade, figuram as seguintes fotografias de peças da Conceição:

<sup>22</sup> Idem - O Culto de N. Sra. da Conceição na Numismática Portuguesa. *Revista Brotéria*, XLIII (1946), 619-624

<sup>23</sup> Idem - *Guia da mais notável colecção de medalhas portuguesas reunida em Portugal*. Lisboa: Almeida, Bastos e Piombino e C.ª, 1959

D. JOÃO IV – Moeda 105.01, era de 1648; moeda 105.02, era de 1650. Ensaio E1.01, estanho, uniface do reverso; E1.02, cobre, bifacial (recunhagem). Duvidosas, J4 01.01, prata, medalha com era de 1650, módulo 42 mm.

D. PEDRO II – Ensaio, E9.01, prata sem data, com esmaltes heráldicos, legenda **PETRVS**  **II**; E9.02, estanho, uniface do anverso, sem esmaltes heráldicos, legenda  **PETRVS** •  **II** ; e E9.03, estanho, bifacial. <sup>24</sup>

A conclusão mais interessante a retirar destes registos diz respeito aos “ensaio de estanho”, unifaces (o nome correcto seria “provas de cunho”). O ensaio do reverso E1.01, com a linha de fractura do cunho bem visível, será uma prova do cunho original de 1648, que poderia ter sido utilizado tanto com cunhos do anverso em nome de João IV, como em nome de Pedro II.

O aparecimento de uma nova prova de cunho bifacial, de estanho, destas duas gravuras (J4 E1.01+P2 E7.02), muito oportunamente recolhido para o museu da Sociedade Portuguesa de Numismática, é mais uma importante peça a juntar a este puzzle histórico. No reverso nota-se com muita clareza a grande linha de fractura do cunho, o que significa que essa prova bifacial foi tirada dos cunhos na casa da moeda cerca de 1890. Talvez seja o exemplar que foi vendido no leilão da casa Schulman, de Amesterdão, em Outubro de 1927, dito híbrido de Pedro II e João IV (lote 59).

Merece também uma referência o facto de Alberto Gomes ter catalogado duas peças de 1650, uma como genuína e outra como falsa, duvidosa, ou fantasia. De facto, são duas as peças de 1650 que existem, mas são ambas falsas. Alberto Gomes deu com elas em duas colecções diferentes no Porto, uma na antiga colecção do banqueiro Pinto de Magalhães (peso 29,4 g, proveniente do leilão Schulman de 1927, lote 57) e a outra provavelmente na colecção do Banco Português do Atlântico, tendo catalogado a primeira como verdadeira e a segunda como duvidosa. Muitos anos depois, o segundo exemplar foi leiloadado na Numisma, em Março de 2013 (peso 27,9 g, lote 812), juntamente com os duplicados da colecção do banco Millennium BCP, que integrou todas as antigas colecções de moedas e de medalhas dos extintos bancos do Porto, e do Banco de Angola. Voltaremos a estas falsas Conceição de 1650 mais adiante.

**2006 – A Numismática Portuguesa Continental no Museu Histórico Nacional, Dulce Cardoso Ludorf e Rejane Lobo Vieira:** *«D. JOÃO IV – Da moeda Conceição, existe na colecção do Museu Histórico Nacional um exemplar cunhado e outro fundido. A data 1648, que aparece nas peças, refere-se à abertura do cunho e não à cunhagem propriamente dita, que só se realizou em 1650, após a chegada da prensa monetária adquirida à França. O engenho, trazido por António Routier, não teve maior êxito do que a prensa de João Gonçalves, limitando-se apenas à cunhagem da moeda Conceição (...)*

<sup>24</sup> GOMES, Alberto – *Moedas Portuguesas*. Lisboa: edição do autor, 1987-2013. A última edição, da responsabilidade da Associação Numismática de Portugal, alterou profundamente a numeração das edições anteriores.

*D. PEDRO II – Com o nome de D. Pedro II existe na coleção do Museu Histórico Nacional um exemplar da moeda Conceição muito semelhante ao exemplar fundido mencionado no reinado de D. João IV, com a diferença de ser o módulo maior e o disco mais leve, apresentando acima, ladeando a imagem de Nossa Senhora da Conceição, dois furos vedados. (...)*

*Comenta Aragão que: “D. Pedro II mandou reproduzir como medalha, provavelmente pelo abridor Roque Francisco, a moeda da Conceição, conservando-lhe o tipo do cunho primitivo, mas muito mais perfeito, o qual ainda se acha arquivado na casa da moeda (...)”.*

*O exemplar do Museu Histórico Nacional não parece enquadrar-se entre os referidos por Aragão como obra de Roque Francisco. Trata-se de peça fundida, semelhante a outro exemplar de D. João IV, do qual tem a mesma data, 1648. Consta do catálogo inédito da coleção Guilherme Guinle, nº 1.324, cujo manuscrito se encontra no Departamento de Numismática do Museu Histórico Nacional. Sua descrição vem acompanhada da seguinte observação: “O presente exemplar procede da coleção Souza Braga, em cujo catálogo figura sob o nº 976”».*<sup>25</sup>

De facto, são dois os exemplares da Conceição do acervo do MHN cuja proveniência pode ser traçada até ao espólio de Souza Braga: a moeda original de D. João IV (CO 1.03), e a venera-insígnia com os dois furos de D. Pedro II (CO 3.01), de que damos conta no inventário que segue.

---

<sup>25</sup> LUDORF, Dulce e VIEIRA, Rejane Lobo - *A Numismática Portuguesa Continental no Museu Histórico Nacional*, Rio de Janeiro: Museu Histórico Nacional, 2006, pp. 106 e 129-130. Guilherme Guinle (1882-1960) foi um dos maiores colecionadores de moedas brasileiras e portuguesas. Entre 1921 e 1925 doou ao Museu Histórico Nacional mais de 3.000 exemplares de ouro e prata e condecorações. Outro grande benemérito foi o comendador António Pedro de Andrade (Madeira 1839-Rio 1921), que doou a totalidade das suas colecções, biblioteca e mobiliário à Biblioteca Nacional do Brasil, mais tarde integradas no acervo da Museu Histórico Nacional. A sua doação foi contabilizada em 12.165 peças numismáticas.

TIPO CO 1 - MOEDAS ORIGINAIS DE PRATA DE D. JOÃO IV



CO 1.01 e 02 - Museu Numismático Português, Lisboa



CO 1.03 - Museu Histórico Nacional, Rio de Janeiro



CO 1.06 - Banco Millennium BCP, Porto

A GRAVURA ORIGINAL DAS MOEDAS DE PRATA DE D. JOÃO IV



TIPO CO 1 - MOEDAS ORIGINAIS DE PRATA DE D. JOÃO IV



CO 1.07 - Coleção Carlos Marques da Costa, BES, Lisboa



CO 1.08 - Leilão USB/2010, Genève, Suíça



CO 1.09 - Leilão Numista 86/2010, Lisboa



CO 1.11 - Leilão Westfalische 66/2013, Arnsberg, Alemanha

TIPO CO 2 E 3 - RÉPLICA DE UMA MOEDA DE D. PEDRO II



CO 2.02 - Sociedade Portuguesa de Numismática, Porto



CO 3.01 - Museu Histórico nacional, Rio de Janeiro

TIPO CO 4 - MEDALHAS DE OFERTA DE D. JOÃO IV

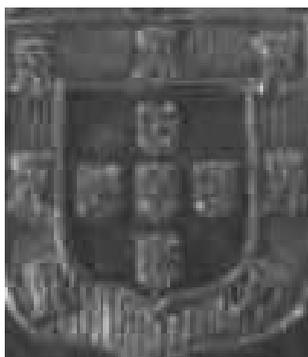


CO 4.01 - Leilão Kunker 131/2007, Osnabruck, Alemanha (peso 21g)

TIPO CO 5 - RÉPLICA FUNDIDA DE UMA MOEDA DE D. JOÃO IV



CO 5.01 - Museu Histórico Nacional, Rio de Janeiro



Escudos - Moeda original J4 - Medalha P2 - Recunhagem J4

TIPO CO 6 - MEDALHAS S/D DE D. PEDRO II. NOVO CUNHO



CO 6.01 - Museu Histórico Nacional, Rio de Janeiro (peso 15g)  
A nova gravura da Senhora da Conceição, de Roque Francisco, de c. 1694 (à esq.)  
em comparação com a gravura original de 1648



TIPO CO 7 - RECUNHAGENS DE D. JOÃO IV, ATÉ 1890



CO 7.02 - Museu Numismático Português, Lisboa (peso 38g)



CO 2.02 - Pormenor da grande linha de fractura do cunho, que atravessa toda a gravura do reverso, característica das recunhagens de 1890



CO 7.03 - Museu Histórico Nacional, Rio de Janeiro (peso 36g)

TIPO CO 8 - AS FALSAS CONCEIÇÃO DE 1650



CO 8.01 - Banco Millennium BCP, Porto



CO 8.02 - Leilão Numista 95/2013, Lisboa

TIPO CO 9 - MEDALHA COMEMORATIVA DE 1946



## PARTE II – A CONCEIÇÃO: UM INVENTÁRIO COLECCIONISTA E UM ESTUDO NUMISMÁTICO

Para a elaboração deste estudo consultamos os museus nacionais e os maiores colecionadores portugueses, as principais firmas leiloeiras e os gabinetes de numismática das capitais europeias, além do grande acervo do Museu Histórico Nacional, do Rio de Janeiro (MHN). Pelas relações e catálogos publicados, sabemos que não existem moedas da Conceição nas grandes colecções de moedas portuguesas da Universidade de Leiden, na Holanda (hoje integrada na colecção nacional dos Países Baixos, no banco central em Amesterdão), nem na Biblioteca Nacional de Paris, em França, nem no Museu Britânico, em Londres.

Em Portugal, obtivemos informações dos exemplares nas colecções do Museu Numismático Português (moedas originais e medalhas recunhadas); no museu da Fundação da Casa de Bragança, em Vila Viçosa (medalha recunhada); no gabinete de numismática municipal do Porto (moeda original); na colecção Carlos Marques da Costa (original e recunhagem); e na Biblioteca Nacional de Portugal, em Lisboa (moeda original catalogada por Leite de Vasconcelos em 1911). Nesta última, fomos informados que todo o grande e antigo acervo numismático tinha sido transferido para o museu do Banco de Portugal em 2009, não estando, por isso, disponível para estudo. Consultado o museu do nosso banco central, não obtivemos qualquer colaboração.

Apresentamos também as descrições e fotografias das moedas e medalhas que apareceram à venda nos mais recentes leilões nacionais e internacionais, como é o caso da Numisma Leilões, referindo o seu peso e módulo, sempre que tenham ficado registados nos respectivos catálogos.

### **Crítérios da descrição numismática**

A inventariação que se segue tem início pelos dois exemplares originais do Museu Numismático Português, que estiveram expostos em 1983 durante a 17.<sup>a</sup> Exposição Europeia de Arte, Ciência e Cultura, quando foram fotografados e por mim estudados. No mesmo museu nacional da moeda portuguesa também existem, perfeitamente identificadas, duas recunhagens de 1890, que, em confronto e sintonia com os exemplares da Museu Histórico Nacional, do Rio de Janeiro, e com a prova de estanho da Sociedade Portuguesa de Numismática, do Porto, permitiram refazer a leitura sobre as moedas, as medalhas e as venteras com a imagem da Conceição de Portugal.

A descrição numismática é apresentada uma única vez e de forma exaustiva para cada tipo, para se evitar repetições nos exemplares inventariados, nos quais apenas se indicarão as variantes, pesos e dimensões.

Para cada imagem indica-se o módulo, a espessura (quando conhecida) e o peso da peça em causa, além do metal de que é feita ou outras características mais significativas. A sua ilustração foi deliberadamente ampliada, para facilitar a observação

dos pormenores das gravuras e das legendas.

**Tipo CO 1 – A Conceição como Moeda: originais de prata de D. João IV.  
Bordadura dos castelos lisa**

**Anverso:** IOANNES • IIII • D • G • PORTUGALIE • ET • ALGARBIÆ • REX • (*João IV pela graça de Deus rei de Portugal e dos Algarves*), na orla circular, com os pontos intercalares e final da legenda centrados, dentro de uma cercadura dupla lisa canelada. Ao centro do campo, a cruz da Ordem de Cristo, de braços equilaterais e de formato filipino, carregada pelo escudo real coroado, prolongando-se até à orla superior sobre o braço superior da cruz, com a coroa fechada sem forro, de cinco arcos visíveis terminados em flores-de-lis, com diadema, as quinas e os castelos em campo liso

**Reverso:** TUTELARIS // REGNI (*Protectora do Reino*), nas orlas laterais. Ao centro do campo, a imagem da Senhora da Conceição, de corpo inteiro, envergando túnica pregueada e com as mãos postas em oração, a cabeça aureolada por sete estrelas (o número da vida e da iniciação mariana), os longos cabelos soltos nas costas, os pés poisados sobre uma meia-lua (símbolo da excelência da mulher) assente no mundo com a era de 1648, rodeado por uma serpente que dá um nó (a redenção do pecado original); e circundada lateralmente, no sentido dos ponteiros do relógio, pelas invocações da ladainha da Virgem: o Espelho de Justiça, ligeiramente inclinado à esquerda, com três botões; a Arca de Noé ou da Aliança; a Fonte selada dos enfermos, e o Jardim fechado ou Horto plantado, em fundo de terreno com ervas; o Templo sede de sabedoria ou Casa de Ouro; e o Sol, símbolo da divindade, cujos raios interrompem a cercadura exterior. Bordo liso, muito relevado.

Valor legal: 600 réis

Características intrínsecas médias: módulo entre 40 e 41 mm; espessura de 3 mm no bordo, e entre 3 e 4 mm ao centro; pesos entre 27 e 28,6 g (pesos muito inferiores desqualificam o exemplar como moeda original); prata de toque legal 916‰.

Principais características da gravura: campo limitado por cercadura dupla canelada. No anverso, as palavras da legenda estão separadas por pontos centrados na linha e a legenda termina com um ponto centrado na linha. Ao centro, as quinas e os castelos da bordadura repousam em campo liso. No reverso, o Sol interrompe a cercadura; no exergo, um campo com ervas. Acentuado desgaste pela circulação, nos pontos altos da gravura.

**CO 1.01 – D. João IV, 1648. Moeda original. Museu Numismático Português, INCM, Lisboa: prata, cunhada, módulo 40 mm, peso 28,52 g. Inventário 9556**

**CO 1.02 – Como acima, MNP, colecção de D. Luís I: prata, fundida, módulo 40 mm, peso 28,20 g. Inventário 5164**

Os dois exemplares têm pesos muito próximos do legal (28,68 g), apresentando um bordo alto, superior a 2 mm (existem exemplares com espessura do bordo superior a 3 mm). O reverso está muito bem conservado (um pouco de desgaste no nariz da Senhora) e bem cheio; e, no anverso (escudo), notam-se evidentes sinais de circulação.

A legenda do anverso é pontuada ao centro da linha; a haste superior da cruz de Cristo é perfeitamente visível por debaixo da coroa; o escudo real tem a base de formato joanino, arredondada com um ligeiro bico, as quinas e a bordadura dos castelos não apresentam os tracejados representativos dos esmaltes heráldicos. No reverso, a figura da Senhora é toda ela proporcionada; os raios do Sol atravessam a cercadura circular do campo; o Espelho, de formato oval com três botões de apoio, está ligeiramente inclinado à esquerda; o Horto, de formato rectangular com suas redes e as plantas no interior bem nítidas, desaparece por debaixo da meia-lua. Pormenores que fazem toda a diferença quando se estudam réplicas posteriores.

O exemplar da colecção de D. Luís I apresenta nítidos sinais de fundição no disco de prata, características que também se notam no outro exemplar, muito embora menos visíveis. É provável que o disco de prata tenha sido fundido e depois cunhado, sem ter sido laminado.

**CO 1.03 – D. João IV, 1648. Moeda original. Museu Histórico Nacional, Rio de Janeiro, ex-leilão Joaquim Gomes de Souza Braga (lote 734): prata, módulo 41,6 mm, espessura do bordo 2,7 mm, espessura ao centro 3,04 mm, peso 27,90 g. Inventário N.º Património (SIGA) 183320**

Neste exemplar nota-se o elevado grau de desgaste sofrido na circulação, com os castelos da metade inferior apagados. Mesmo assim, tem um peso muito próximo do legal, apenas perdeu 78 miligramas de metal. Sabe-se que o título da prata cunhada era de 11 dinheiros, ou seja, 916,6 milésimas, uma liga muito susceptível de desgaste pelo uso continuado.

A espessura do bordo de 2,7 mm é inferior à espessura do relevo das gravuras no centro da moeda, que varia entre 3 e 4 mm nos exemplares conhecidos, uma situação que indica claramente que estas moedas foram fabricadas com técnica de medalha e que na sua cunhagem não foi utilizada uma argola de contenção, ou virola, outra inovação da cunhagem mecânica que só seria introduzida em Portugal depois de 1678.

**CO 1.04 – D. João IV, 1648. Moeda original (?). Gabinete de Numismática da Biblioteca Nacional (transferida para o Banco de Portugal em 2009): prata, módulo 41 mm, peso n/d. Inventário antigo n.º 355**

Este exemplar foi inventariado em 1911 por José Leite de Vasconcelos (sob o n.º 355), que dele não deixou nenhum pormenor de gravura, ou de peso. Consta também do inventário das medalhas portuguesas do Gabinete Numismático da Biblioteca

Nacional, publicado em 1927 por Ernesto Ennes (sob o n.º 2)<sup>26</sup>, mas ficamos sem saber se é moeda original ou uma recunhagem.

Em 2009 foi transferido para o Banco de Portugal, em conjunto com todo o espólio do antigo gabinete de numismática da Biblioteca nacional, ao abrigo de um protocolo assinado entre as duas instituições, conforme informação prestada pessoalmente ao autor pela actual directora da Biblioteca Nacional, Dra. Inês Pereira. O autor solicitou ao museu do Banco de Portugal informação sobre este exemplar, não tendo obtido resposta em tempo útil.

**CO 1.05 – D. João IV, 1648. Moeda original. Gabinete de Numismática da Câmara Municipal do Porto, colecção João Allen: prata, módulo 41,2-41,5 mm, espessura do bordo 2,27 mm, espessura ao centro 3,5 mm, eixo 12 h, peso 28,20 g. Data apagada. Inventário 1978.A.0640**

Exemplar muito antigo, proveniente da colecção de João Allen, que o terá adquirido para o seu museu entre 1835 e 1849, conforme consta na ficha da moeda. Apresenta um desgaste moderado nas superfícies relevadas (escudo, rosto e data, esta apagada. Perda de 48 mg peso de metal), bem como, evidencia sinais de imperfeições superficiais do tipo de fundição. A esse respeito, uma referência interessante (e importante) nessa ficha diz que: «*Moeda produzida por cunhagem mecânica, com engenho monetário. Atendendo à sua espessura, o disco metálico terá sido obtido talvez por moldagem, para posterior cunhagem mecânica dos motivos das duas faces, com engenho monetário*».

Este pormenor faz toda a diferença, quando se estudam vários exemplares e se descobre que, muitos deles, apresentam evidentes sinais de fundição no campo da moeda. Um pormenor que aparece claramente referenciado em vários catálogos dos leilões de J. Schulman como “coulée en argent” ou “argent, fonte ancienne” (fundida em prata, ou fundição antiga de prata).<sup>27</sup>

A questão que se deve pôr então, é saber se são exemplares fundidos como réplicas de outros originais; ou, se são exemplares originais cunhados sobre discos moldados (fundidos e não laminados). Está neste caso, por exemplo, o exemplar CO 1.02 do Museu Numismático Português (inv. 5164)

**CO 1.06 – D. João IV, 1648. Moeda original. Banco Millennium BCP, ex-col. Afonso Pinto de Magalhães, ex-col. União de Bancos Portugueses, ex-col. Banco Mello: prata, módulo 40 mm, peso n/d**

Um excelente exemplo de uma intensa circulação como moeda, sem contudo perder os principais traços da gravura original joanina, quer no anverso quer no reverso.

<sup>26</sup> ENNES, Ernesto - *O Gabinete Numismático, II – Inventário das Medalhas Portuguesas*. Lisboa: Biblioteca Nacional, 1927

<sup>27</sup> Veja-se, entre outros, os catálogos Meilli de 1910, parte II, medalhas, lote 2767; Portugal-Brasil de 1921, lote 357; de um Distinto Amador Português de Paris, de 1927, lotes 53, 56 e 58.

**CO 1.07 – D. João IV, 1648. Moeda original. Banco Espírito Santo, Lisboa, colecção Carlos Marques da Costa, ex-colecção Jerónimo Ferreira das Neves, ex- leilão J Schulman de 1927 (lote 56): prata, módulo 40,1 mm, espessura do bordo 2,0 mm, peso 27,64 g**

Exemplar em bom estado de conservação, com uma gravura cuidada e bem cheia, apesar de ter várias mossas no bordo e um risco sobre a Arca, defeitos esses que nos permitiram identificá-lo como o exemplar ilustrado na *Guia da mais Notável Colecção de Medalhas Portuguesas* (Batalha Reis, Lisboa, 1959), da colecção de Jerónimo Ferreira das Neves, que o adquiriu em Amesterdão no leilão de J. Schulman de 1927 (lote 56), onde consta ser “uma fundição antiga”, pelos sinais que o disco apresenta. Tem peso abaixo do que seria de esperar neste estado (perdeu cerca de 1 grama).

O excelente diapositivo que Alberto Gomes tirou e nos cedeu, há mais de quinze anos, permite que este exemplar seja utilizado como modelo, para a análise cuidada das gravuras originais de D. João IV, nos pormenores do escudo e da cruz de Cristo gravada sob a coroa; na pontuação a terminar a legenda; no Sol cortando a cercadura exterior; no Espelho inclinado com os três botões; no recorte da Serpente e da era gravada, num fundo de relva.

**CO 1.08 – D. João IV, 1648. Moeda original. Leilão USB 84/2010 (lote 1331), Génève, Suíça: prata, módulo 40 mm, peso 27,99 g.**

Exemplar muito desgastado no anverso, com vestígios de solda às 12:00 horas, que o leiloeiro não indica. Note-se, no entanto, que a perda de metal apenas reduziu o seu peso em cerca de 70 miligramas face ao peso legal.

**CO 1.09 – D. João IV, 1648. Moeda original. Leilão Numisma 86/2010 (lote 58), Lisboa, colecção Elmano Costa, ex-col. Mário Rui, ex-col. Jorge de Brito, ex-col. Eduard Marius van der Niepoort: prata, mod. 41 mm, peso 28,11 g**

Talvez seja este o exemplar catalogado na colecção numismática de Eduardo Luís Ferreira Carmo, do Porto, em 1877 (n.º 357). Muito bem conservada, apresenta uma perda de peso face ao legal de 57 miligramas. Gravuras nítidas e bem recortadas, cunhadas num disco com evidentes sinais superficiais de fundição.

**CO 1.10 – D. João IV, 1648. Moeda original (?). Leilão Westfälische 66/2013 (lote 1390), Arnsberg, Alemanha: prata, mod. 41 mm, peso 24,62 g.**

Apresenta um elevado grau de desgaste superficial e múltiplos pontos de corrosão, o que não justifica uma tão grande perda de peso face ao legal (mais de 3 gramas). As gravuras são as dos cunhos originais, sem a linha de fractura no reverso, pelo que o damos como moeda original, com algumas reticências. Poderá talvez ser uma recunhagem posterior a 1685-1688, quando a Conceição perdeu de facto o seu

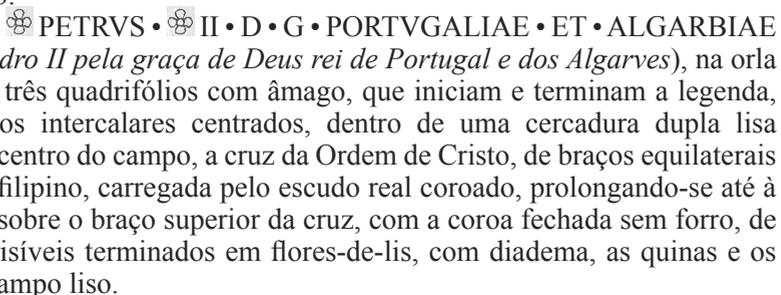
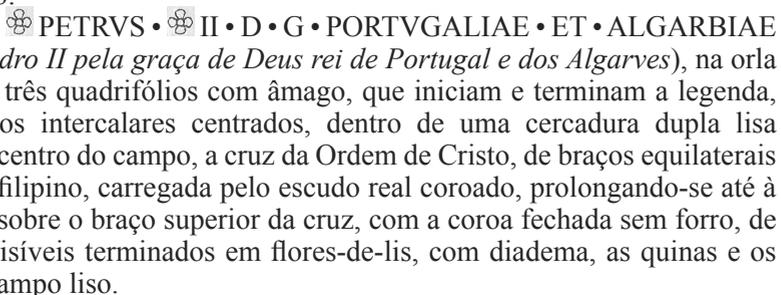
estatuto monetário e passou a ser cunhada como medalha de oferta.

**CO 1.11 – D. João IV, 1648. Moeda original. Leilão J. Schulman de 1912 (lote 538), ex-coleção Meili de 1910 (lote 2767), Amesterdão: prata, fundida, mod. 40 mm, peso 26,6 g, quase BC**

Mais um exemplar dado como medalha “coulée en argent”, não ilustrado e que talvez seja uma moeda original bem desgastada, cunhada sobre um disco fundido. É bem um exemplo da confusão reinante entre moeda e medalha da Conceição.

**Tipo CO 2 – A Conceição como Moeda: originais de prata de D. Pedro II. Bordadura dos castelos lisa**

Não são conhecidos exemplares de prata que possam ser inventariados como moedas originais do tempo de D. Pedro II, com o cunho do anverso gravado em seu nome, bordadura dos castelos lisa e um peso correspondente ao valor legal anterior à reforma de 1688. Tudo o que existe são reflexos dessas moedas originais, com a seguinte descrição:

**Anverso:**  PETRVS • II • D • G • PORTVGALIAE • ET • ALGARBIAE • REX  (*Pedro II pela graça de Deus rei de Portugal e dos Algarves*), na orla circular, com três quadrifólios com âmago, que iniciam e terminam a legenda, com os pontos intercalares centrados, dentro de uma cercadura dupla lisa canelada. Ao centro do campo, a cruz da Ordem de Cristo, de braços equilaterais e de formato filipino, carregada pelo escudo real coroado, prolongando-se até à orla superior sobre o braço superior da cruz, com a coroa fechada sem forro, de cinco arcos visíveis terminados em flores-de-lis, com diadema, as quinas e os castelos em campo liso.

**Reverso:** TUTELARIS // REGNI (*Protectora do Reino*), nas orlas laterais. Ao centro do campo, a imagem da Senhora da Conceição, de corpo inteiro, com a mesma gravura das moedas de D. João IV, era de 1648.

Bordo liso, muito relevado.

Peso próximo do legal: 28,68 g

**CO 2.01 – D. Pedro II, 1648. Moeda original. Prata, cunhada. Desconhecida**

**CO 2.02 – D. Pedro II, 1648. Prova de cunho bifacial. Leilão Permuta Inter-Associados da SPN, Dezembro 2013 (lote 314): estanho, cunhada, módulo do disco 43-44 mm, módulo da orla 41 mm, espessura do disco irregular, 4 mm no lado da parte inferior da cruz e 2 mm no lado oposto, peso 38,24g. Adquirida para o museu da Sociedade Portuguesa de Numismática, Porto.**

É bem possível que seja o mesmo exemplar leiloadado em Amesterdão em Outubro de 1927 (lote 59), dado como híbrido, por ter o reverso da Conceição de 1648 de D. João IV. Outras provas idênticas de estanho são conhecidas, mas unificadas (Gomes P2 E7.02 e J4 E1.01).

A questão não é esse hipotético hibridismo, mas sim o facto desse reverso apresentar uma linha de fractura muito extensa e visível, a qual tem sido identificada como marca das recunhagens de 1890. E de facto assim é, mas não só, como veremos mais adiante: -- desde o reinado de D. João V que a Conceição foi recunhada de forma sistemática e constante, como medalha de oferta dos reis de Portugal, com recurso a um novo cunho titular e de armas, em nome de D. João IV, mas com a bordadura dos castelos em campo estriado. O cunho original com a imagem da Senhora continuou a ser usado nessas recunhagens, tendo-se fendido na parte inferior da gravura, uma fenda que foi progressivamente ampliada ao longo dos anos, até aparecer bem visível nas últimas recunhagens de 1890.

Assim sendo, é bem possível que estas provas de estanho, unifaces ou bifaces, tenham sido tiradas na mesma ocasião, ou seja, cerca de 1890, testando os cunhos existentes na casa da moeda.

### **Tipo CO 3 – A Conceição como Venera: réplica de prata de uma moeda de D. Pedro II. Bordadura dos castelos em campo liso**

Com a mesma descrição numismática do tipo anterior, mas como réplica fundida e com dois furos de suspensão, o próximo exemplar é verdadeiramente excepcional, pelo que nos revela em duas vertentes bem distintas: -- como imagem e reflexo de uma moeda original de prata cunhada em nome de D. Pedro II; -- e como uma réplica ou medalha que serviu de insígnia pendurada ao pescoço.

**CO 3.01 – D. Pedro II, 1648 (era quase ilegível). Réplica fundida, com dois furos tapados ladeando a cabeça da imagem. Museu Histórico Nacional, Rio de Janeiro, colecção António Pedro de Andrade, ex-col. Guilherme Guinle, ex-col. Souza Braga: prata, fundida, módulo 41,8 mm, espessura ao centro 2,06 mm, peso 19,22 g. Inventário N.º Património (SIGA) 183827**

Analisemos em primeiro lugar, as gravuras – Sendo uma réplica fundida, é como um fóssil geológico, que já nada conserva do ser original que lhe deu origem, mas dele retém uma impressão moldada na rocha que o envolveu. A fundição de metais comporta-se da mesma maneira, o molde conserva a impressão do modelo original, que transmite ao metal fundido, juntamente com o característico granulado da areia. Neste caso, a réplica revela duas gravuras rigorosamente iguais às das moedas da Conceição de D. João IV, mas com uma legenda titular em nome de D. Pedro II, cujo nome aparece ladeado por dois  quadrifólios com âmagos e um terceiro a terminar a legenda, para preencher os três espaços deixados vagos pela troca das letras IOANNES IIII (12 caracteres com espaço), pelas letras PETRVS II (9 caracteres com espaço). Revela também um cunho do anverso muito desgastado, com um nítido ressaltado na lateral esquerda do escudo.

Estamos perante uma moeda de prata em nome de D. Pedro II, até agora desconhecida, já que a gravura da imagem da Conceição é absolutamente idêntica à original. O cunho do anverso terá sido gravado com recurso a um punção reprodutor

do motivo central (escudo assente na cruz de Cristo), como era habitual em moeda, sendo depois acrescentada a nova legenda titular.

Este exemplar vem confirmar a cunhagem de moedas de prata da Conceição no reinado de D. Pedro II e em seu nome, moedas que circularam e que se desgastaram no uso até ao ano de 1685.

Em segundo lugar, os furos – Tem dois furos de suspensão, com a preocupação de não destruir a cabeça da Senhora, ou seja, foi utilizada suspensa de fita ou cordão pendurada ao peito, como uma venera de uma congregação religiosa. Um facto que foi descrito pelo padre Baptista de Castro em 1762: *«e nesta moeda se fazia a oferta de vinte e quatro mil reis no dia da festa da Conceição, em cujo dia trazem pendente ao pescoço os tres Officiais, que administrarão a casa da Senhora das tais moedas»*.

O que nos permite sugerir que a data da factura desta réplica é posterior a 1694, uma vez que foi nesse ano que foi confirmada a confraria dos Escravos de Nossa Senhora da Conceição, que administrava a casa da Senhora em Vila Viçosa, como nos conta Lopes Fernandes: *«continuando com a mesma devoção à Padroeira do Reino, o Senhor D. Pedro II em 1694 confirmou a confraria dos Escravos de Nossa Senhora da Conceição, erecta na igreja de Vila Viçosa.»*

Em terceiro lugar, o peso – Com apenas 19,2 g de prata, muito longe dos 28,68 g legais em moeda cunhada, revela que no seu fabrico por fundição não houve preocupações monetárias, mas apenas de economia de escala: -- era para ser uma medalha, acabou como insígnia.

Estamos, assim, perante um dos elos que faltavam para completar a história nunca antes contada da Conceição, que além de moeda e de medalha, foi também venera religiosa.

#### **Tipo CO 4 – A Conceição como Medalha de Oferta: originais de prata de D. João IV. Escudo com bordadura dos castelos em campo liso**

O que distingue e separa o fabrico de uma moeda de curso legal, de uma medalha de oferta, ou evocativa, além do módulo, é sobretudo o seu peso.

**CO 4.01 – D. João IV, 1648. Leilão J. Schulman da colecção Meili, 1910 (parte I, lote 540): prata, mod n/d, peso 21 g, BC.**

**Leilão Künker 131/2007 (lote 4375), Osnabrück, Alemanha: prata, módulo 41 mm, peso 21,22.**

Este segundo exemplar, em excelente estado de conservação, a ter sido moeda teria que mostrar um peso correspondente ao legal na época (28,68 g). Pelo seu baixo peso se vê que não é moeda original do tempo de D. João IV, mas sim uma medalha de oferta, que foi fabricada com recurso aos dois cunhos originais, mas em data posterior não identificada. De notar que, à vista desarmada, a gravura do reverso não mostra qualquer sinal de fractura do cunho.

#### **Tipo CO 5 – A Conceição como Medalha de Oferta: réplicas fundidas de D.**

**João IV. Bordadura dos castelos lisa**

**CO 5.01 – D. João IV, 1648. Réplica fundida. Museu Histórico Nacional, Rio de Janeiro, colecção António Pedro de Andrade, N.º Património (SIGA) 183319: prata, módulo 40,7 mm, esp. do bordo 2,7 mm, espessura ao centro 3,01 mm, peso 25,71 g**

Companheira da medalha-venera anterior, este exemplar com aspecto poroso, fundido, é notável no sentido em que materializa a série das medalhas de oferta a que se referiu Lopes Fernandes em 1861, e que foi desconhecida por todos os autores e historiadores portugueses: «*Desde o tempo do Senhor D. João IV que os nossos Reis costumam oferecer umas medalhas em alguns dias festivos na capela Real (...) Na catedral da Sé de Lisboa se guardam vários exemplares de duas qualidades destas medalhas que servem nas ofertas (...) Umas de prata fundida, em tudo semelhante às medalhas de Nossa Senhora da Conceição do tempo de D. João IV (...)*»

A fundição revela que o modelo que serviu de molde era uma moeda original da Conceição de D. João IV, enquanto que na venera furada para servir de insígnia, o molde era uma moeda original de D. Pedro II.

A questão que se deve pôr, perante estes testemunhos numismáticos conservados no MHN, é o de saber se os nossos reis utilizavam medalhas da Conceição fundidas ou cunhadas, para as suas ofertas à capela da Senhora de Vila Viçosa, no dia 8 de Dezembro de cada ano. Uma primeira resposta aparece evidente: -- até 1685 terão sido utilizadas moedas originais, cunhadas em nome dos dois soberanos; -- posteriormente terão surgido as medalhas cunhadas, com sucessivas recunhagens, para as ofertas régias e as medalhas fundidas.

**Tipo CO 6 – A Conceição como Medalha de Oferta: originais de prata de D. Pedro II. Bordadura dos castelos estriada**

Este tipo, ilustrado e catalogado como único tanto em Batalha Reis, como em Alberto Gomes, mas do qual existem registos de, pelo menos, dois exemplares, muito embora variantes do anverso, revela-nos um par de cunhos totalmente diferente dos anteriores.

**CO 6.01 – D. Pedro II, s/d. Medalha. Museu Histórico Nacional, Rio de Janeiro, colecção António Pedro de Andrade: prata, cunhada, módulo 41,1 mm, espessura no bordo 1,9 mm, espessura ao centro 2,05 mm, peso 15,39 g. Inventário N.º Património (SIGA) 212837**

*Anverso:* PETRVS ☩ II • D • G • PORTVGALIÆ • ET • ALGARBIÆ • REX . (Pedro II pela graça de Deus rei de Portugal e dos Algarves), na orla circular, com um quadrifólio com âmago intercalado, legenda com os pontos intercalares centrados, incluindo o ponto depois do numeral, e o ponto final na linha inferior. Ao centro do campo, uma nova composição de maior dimensão,

com o escudo real de base acentuadamente bicuda, bordadura dos castelos e quinas estriadas (esmaltes heráldicos vermelho e azul), espaço entre diadema e escudo também estriado.

**Reverso:** TUTELARIS // REGNI, nas orlas laterais. A imagem da Senhora com maior volume, toda a composição mal definida e adulterada nos pormenores, o Espelho, direito, sem os três botões de apoio; o globo sem a era. Bordo liso, menos relevado.

**CO 6.02 – D. Pedro II, s/d. Medalha, variante de cunho de anverso. Leilão J. Schulman de Outubro de 1927 (lote 58): prata, fundição antiga, módulo 40,5 mm, peso 21,3 g, bela.**

**Anverso:** PETRVS  II D • G • PORTVGALIE • ET • ALGARBIÆ • REX . (*Pedro II pela graça de Deus rei de Portugal e dos Algarves*), na orla circular, como no exemplar anterior, mas sem o ponto intercalar depois do numeral II.

**Reverso:** Como no anterior

É o exemplar ilustrado em Gomes, P2 E7.01. A falta de pontuação depois do numeral parece ser coisa de pouca importância, mas não é bem assim, já que revela a abertura de dois cunhos distintos neste tipo de D. Pedro II, pelo mesmo gravador e na mesma época.

O peso destes dois exemplares de prata (15,4 e 21,3 g) indica claramente preocupações de economia de fabrico, o que o coloca na categoria de uma medalha, para oferta ou usufruto particular. O exemplar no acervo do MHN é claramente cunhado, ao passo que o exemplar leiloadado em 1927 é catalogado como uma fundição antiga. Além destas, a característica mais importante é não ter gravada a era no globo, e mostrar o campo estriado na bordadura dos castelos do escudo nacional, a par de toda uma gravura renovada em ambas as faces.

Trata-se, assim, de um par de cunhos completamente novo, em nome de D. Pedro II, muito diferente dos cunhos conservados no arquivo da Casa da Moeda. Talvez sejam estes os novos cunhos gravados por Roque Francisco, os quais, por razões que se desconhecem, não foram guardados, talvez tenham ficado na posse do gravador.

### **As recunhagens no reinado de D. Pedro II**

Lopes Fernandes e Teixeira de Aragão escreveram, sem apresentar provas documentais, que a Conceição foi recunhada no reinado de D. Pedro II, com a legenda titular de D. João IV: «*No reinado de D. Pedro II se reproduziu esta moeda com as legendas do Sr. D. João IV*» No entanto: «*Na Casa da Moeda de Lisboa existem uns cunhos da Moeda da Conceição (...) com a legenda do nome do Sr. D. Pedro II*». Esta tese fez escola em todos os autores modernos, que associaram as recunhagens da Conceição como tendo sido feitas com a legenda titular de D. João IV, esquecendo o cunho em nome de D. Pedro II.

Os exemplares acima descritos, vena CO 3.01 e medalhas CO 6.01 e CO 6.02, em nome de D. Pedro II, vêm demonstrar outra ordem dos acontecimentos:

1 – as moedas originais da Conceição foram cunhadas nos reinados de D. João IV, D. Afonso VI e D. Pedro II, até ao desgaste do respectivo cunho do anverso;

2 – no reinado de D. Pedro II foi gravado um novo cunho do anverso, em nome deste soberano, sem os riscados heráldicos no escudo, utilizado na continuação da produção destas moedas até ao ano de 1685, mantendo-se operacional o cunho original do reverso com a era de 1648 gravado em França;

3 – já perto do final desse reinado, novos cunhos do anverso e do reverso foram gravados em nome do soberano reinante, para a produção de medalhas de ofertas da Conceição, apresentando os esmaltes heráldicos no escudo nacional;

4 – a existência destes exemplares com legenda titular em nome de D. Pedro II (vena e medalhas) demonstra a impossibilidade de terem sido feitas outras recunhagens, no mesmo reinado, com legenda titular em nome de D. João IV;

5 – em conclusão, as recunhagens da Conceição com a legenda titular joanina original, bordadura de castelos estriada e era de 1648, são posteriores e terão sido executadas já no reinado de D. João V.

### Os esmaltes heráldicos na numária portuguesa do século XVIII

Segundo Teixeira de Aragão, o gravador Roque Francisco foi nomeado abridor da casa da moeda em 1681, teve acrescentamento de ordenado em 1725, em 1740 ainda estava activo e faleceu em 1745. Foi um dos responsáveis pelo melhoramento da qualidade da moeda de cobre do reinado de D. João V, tendo também sido associado aos novos cunhos para a Conceição.<sup>28</sup>



FIG. 5 e 6 – *Desenhos das primeiras moedas portuguesas de cobre e de ouro, do reinado de D. João V, com a inovação dos esmaltes heráldicos no escudo nacional*

Nunca vimos referido por nenhum autor este importante pormenor da alteração heráldica das armas nacionais em moeda, com a introdução dos riscados dos esmaltes, cuja representação em moeda nacional está associada ao início da cunhagem mecânica em Portugal (desde 1678), com recurso a balancés de parafuso e virola de contenção, para gravação da serrilha e do cordão ornamental no bordo das moedas.

<sup>28</sup> ARAGÃO, Teixeira de. *Descrição Geral e Histórica...*, op. cit, tomo I, p. 73

A representação do campo vermelho da bordadura dos castelos (riscado vertical) e do campo azul das quinas (riscado horizontal), aparece primeiramente em moeda de ouro na série dos escudos joaninos de 1722 e na nova moeda de cobre de D. João V de 1723, continuando ausente nos cruzados de prata até 1778.

Assim sendo, o cunho do anverso da Conceição com a legenda titular joanina, conservado no arquivo da casa da moeda de Lisboa e utilizado em várias recunhagens até 1890, teria sido gravado no reinado de D. João V e em data próxima a 1722.

### **Tipo CO 7 – A Conceição como Medalha em nome de D. João IV: recunhagens até 1890. Bordadura dos castelos estriada**

**Anverso:** IOANNES . IIII . D . G . PORTUGALIE . ET . ALGARBIÆ . REX . (*João IV pela graça de Deus rei de Portugal e dos Algarves*), na orla circular, com os pontos intercalares e final da legenda na linha inferior, limitada por cercadura de meia cana relevada. Ao centro do campo, a cruz da Ordem de Cristo, carregada pelo escudo real coroado, com as quinas e os castelos em campo estriado.

**Reverso:** TUTELARIS // REGNI (*Protectora do Reino*), nas orlas laterais. Ao centro do campo, a imagem da Senhora da Conceição, de corpo inteiro, circundada lateralmente, no sentido dos ponteiros do relógio, pelas invocações da ladainha da Virgem: o Espelho, já sem o aro lateral esquerdo e com um botão apenas; a Arca de Noé; a Fonte e o Horto plantado, em fundo de terreno com ervas; o Templo e o Sol, cujos raios não interrompem a cercadura exterior. Atravessando toda a gravura, da direita para a esquerda, sobre a Fonte, Lua e Horto, uma linha de fractura do cunho.

Bordo liso.

**Características intrínsecas médias:** módulo entre 40 e 41 mm; espessura de 3 mm no bordo e 4 mm ao centro; pesos entre 31 e 39 g, existindo exemplares cunhados e outros fundidos. Ao maior peso deve corresponder a menor antiguidade.

**Principais características da gravura:** campo limitado por um bordo de meia cana, sem cercaduras. No anverso, as palavras da legenda estão separadas por pontos na linha inferior, terminando do mesmo modo. Ao centro, as quinas e os castelos da bordadura repousam em campo estriado. No reverso, os raios do Sol não tocam o bordo; o Espelho perdeu o aro esquerdo e dois pontos; a linha de fractura é claramente visível nos exemplares de 1890. Estado de conservação soberbo.

#### **CO 7.01 – D. João IV, era de 1648. Medalha, c. 1890. Museu Numismático Português, INCM, Lisboa: prata, fundida, módulo 40 mm, peso 37,0 g. Inventário 13569**

Um exemplar semelhante, fundido, com 36 g de peso foi vendido em 1927 em Amesterdão (ver CO 7.09 c).

**CO 7.02 – Como acima, MNP, Lisboa: prata, cunhada, módulo 40 mm, peso 38,65 g. Inventário 13570**

Estes dois exemplares figuram no respectivo catálogo das moedas do Museu Numismático Português, a par dos dois exemplares da moeda original.<sup>29</sup> Os números de inventário que lhes foram atribuídos, e que são registados por ordem cronológica de entrada no respectivo livro de inventário,<sup>30</sup> situam claramente a sua entrega no reinado de D. Carlos. Ou seja, estamos perante as famosas recunhagens de 1890, a que Batalha Reis alude, não existindo registos de entradas de medalhas anteriores. O exemplar CO 7.01, fundido, contrasta claramente com a limpeza da cunhagem do segundo.

As ilustrações que agora se publicam permitem uma observação mais atenta das características destas recunhagens. No anverso, a bordadura dos castelos estriada e o ponto terminal da legenda titular na parte inferior da linha; e, na metade inferior do reverso, a grande linha de fractura do cunho.

No conjunto, salienta-se o grande peso nos exemplares mais modernos, que tem a ver com o bom enchimento dos cunhos, numa época em que as máquinas de cunhar já não eram balancés de parafuso, mas prensas a vapor de rótula, outra invenção alemã; e o bordo mais uniforme do que nas moedas originais, resultado do uso de uma argola de contenção na estampagem, ou virola inteira.

**CO 7.03 – D. João IV, era de 1648. Medalha, c. 1890. Museu Histórico Nacional, Rio de Janeiro, colecção António Pedro de Andrade: prata, cunhada, módulo 40,7 mm, espessura no bordo 2,7 mm, espessura ao centro 4,05 mm, peso 35,90 g. Inventário N.º Património (SIGA) 212835**

**CO 7.04 – D. João IV, era de 1648. Provas de cunho. Museu Histórico Nacional, Rio de Janeiro, colecção António Pedro de Andrade: estanho ou chumbo, cunhadas, unifaces, módulo 41 mm, peso do conjunto 18,79 g. Inventário N.º Património (SIGA) 212836**

Mais uma vez, a colecção Andrade do MHN revela-nos um magnífico exemplar, desta vez das controversas recunhagens de 1890, as quais apresentam a característica marca na gravura do reverso: -- uma longa linha de fractura do cunho, que se prolonga de um bordo ao outro, sobre o horto, a meia-lua e a fonte, claramente visível neste exemplar.

Vem acompanhado por duas provas uniface de cunho, em chumbo (?) ou talvez em estanho, depois coladas, que nos revelam o pormenor da gravura antes do início desta estampagem de 1890, como ainda hoje é hábito praticar no fabrico de medalhas, para verificação da qualidade da gravura dos cunhos.

Mas neste exemplar surge um pormenor de grande valor documental, comprovado

<sup>29</sup> AMARAL, C. M. Almeida do - *Catálogo descritivo das moedas portuguesas – Museu Numismático Português*, tomo II, Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 1984, pp. 25-26 (descrição) e p. 70 (fotografias).

<sup>30</sup> CASA DA MOEDA - *Livro de Inventário de Moedas e Medalhas*. Manuscrito iniciado em 1872, regista todas as espécies em depósito no antigo Gabinete de Numismática, numeradas por ordem cronológica de entrada.

com um olhar atento para a gravura do reverso: -- a prova de chumbo apresenta claros indícios da existência de uma fractura no cunho, ainda pouco perceptível e de pequena extensão, localizada exactamente no mesmo sítio, sobre o bordo da fonte, pelos pés da Virgem até ao horto. Uma linha de fractura que se terá acentuado com as recunhagens de 1890, mas que já existia anteriormente.

Ou seja, o novo cunho do anverso da Conceição com a legenda titular em nome de D. João IV, gravado no reinado de D. João V com a bordadura dos castelos estriada, apresenta evidências de ter sido utilizado em várias recunhagens ao longo dos tempos. Uma dessas recunhagens aparece desenhada em 1857 na obra de Lopes Fernandes sobre as moedas portuguesas.

**CO 7.05 – D. João IV, era de 1648. Medalha, c. 1890. Fundação da Casa de Bragança, Vila Viçosa, colecção de medalhas de D. Luís I, Vila Viçosa: prata, cunhada, módulo 40 mm, espessura do bordo 3 mm, peso 37 g. Inventário n.º 8**

A história recente desta colecção é mal conhecida, para além do testemunho que nos deixou Teixeira de Aragão em 1874. Sabe-se que foi “nacionalizada” em 1911, deu entrada no Museu Numismático Português e, com Oliveira Salazar, voltou à posse da Fundação da Casa de Bragança, encontrando-se actualmente em Vila Viçosa. Existe um catálogo dactilografado desta grande e bonita colecção de medalhas portuguesas e estrangeiras.

**CO 7.06 – D. João IV, era de 1648. Medalha, c. 1890. Banco Espírito Santo, colecção Carlos Marques da Costa, Lisboa: prata, módulo e peso n/d. Catálogo n.º 105.01**

Dos dois exemplares existentes nesta colecção, uma moeda original e uma medalha, os catalogadores seleccionaram, para o livro editada pelo BES em 2008, a recunhagem de 1890, que apresentaram como sendo uma moeda original do reinado de D. João IV.<sup>31</sup>

**CO 7.07 – D. João IV, era de 1648. Medalha, c. 1890. Banco de Portugal, Lisboa: prata, módulo e peso n/d.**

O exemplar em exposição no museu do BdP, como sendo uma moeda original de D. João IV, é uma recunhagem moderna, sendo visível no reverso a longa linha de fractura do cunho.

**CO 7.08 – D. João IV, era de 1648. Medalha, c. 1890. Leilão Numisma 86/2010 (lote 525), colecção Elmano Costa, Lisboa: prata, módulo 41 mm, peso n/d.**

Há que referir a responsabilidade que recai sobre os leiloeiros, ao não publicarem

---

<sup>31</sup> *Colecção Banco Espírito Santo – Colecção Carlos Marques da Costa*. Lisboa: BES, 2008, p. 93

as características físicas das moedas e medalhas que vendem, um facto que prejudica o desenvolvimento de muitos estudos numismáticos.

**CO 7.09 – D. João IV, era de 1648. Medalha, recunhagens. Exemplares dos leilões J. Schulman, de Amesterdão, de 1909 a 1927.**

**a. Prata, mod. 41 mm, peso 31,5 g (col. Álvaro Araújo Ramos, 1909, lote 308; col. Meili, 1910, lote 539; Outubro 1927, lote 52).**

**b. Prata, mod. 40 mm, peso 34,2 g (Abril 1921, lote 357).**

**c. Prata, fundição antiga, mod. 40,5 mm, peso 36 g (Outubro 1927, lote 53).**

**d. Bronze, mod. 40,5 mm (em vários catálogos. Recunhagens de 1890)**

Os dois últimos exemplares não foram ilustrados nesses catálogos, mas o seu elevado peso coloca-os na categoria das recunhagens do século XVIII e XIX, a par do primeiro exemplar, de todos o mais antigo das recunhagens com a bordadura dos castelos estriada, iniciada no reinado de D. João V, por ter um peso mais reduzido.

#### **Tipo CO 8 – A falsa Conceição de 1650: uma réplica moderna**

Quanto ao exemplar com era de 1650 (Cartilha e Preçário, n.º 29), da ex-colecção do banqueiro Afonso Pinto de Magalhães do Porto, posteriormente integrada na ex-colecção do Banco Mello, e actual colecção do Banco Millennium/BCP, é nitidamente de fábrica moderna, nada tem a ver com os exemplares originais. Um primeiro exemplar foi leiloadado em Amesterdão, em Outubro de 1927 (lote 57, peso 29,4 g). Um segundo exemplar apareceu nas colecções do Millennium BCP, certamente vindo dos acervos do Banco Português do Atlântico ou do Fonseca e Burnay, tendo sido leiloadado em Lisboa em Março de 2013

**CO 8.01 – D. João IV, era de 1650. Falsa réplica moderna, finais do séc. XIX, casa da moeda de Paris (?). Banco Millennium BCP, ex-leilão Jacques Schulman de 31 de Outubro de 1927 (Amesterdão, lote 57), ex-colecção Afonso Pinto de Magalhães, ex-col. Banco Mello, Porto: prata, cunhada, módulo 42,6 mm, peso 29,34 g. Catálogo Banco Mello n.º 125.**<sup>32</sup>

Este exemplar permanece nas colecções do banco.

**CO 8.02 – D. João IV, era de 1650. Falsa réplica moderna, finais do séc. XIX, casa da moeda de Paris (?). Leilão Numisma 95/2013 (lote 812), das colecções do Banco Millennium BCP, Porto: prata, cunhada, módulo 42 mm, peso 27,95 g.**

Refira-se que esta falsa Conceição de 1650 acabaria por ser retirada do leilão.

<sup>32</sup> FARIA, Miguel Figueira de – *Colecção numismática do Banco Mello: história e património*, Porto: Banco Mello, 1997. Este exemplar apareceu pela primeira no leilão Schulman de Outubro de 1927, em Amesterdão (lote 58), integrado numa das mais notáveis colecções portuguesas de medalhas de finais do século XIX, formada por um “Amateur Portugais Distingué” (distinto coleccionador português), residente em Paris.

### Uma justificação necessária

No primeiro número de 2009, a revista *Moeda* publicou um conjunto de textos sobre a moeda/medalha da Conceição de 1648, nos quais colaborei com a apresentação de um primeiro inventário colecionista e museológico, onde se dava conta dos exemplares conhecidos e das suas principais características. Era também conhecida a existência de um exemplar datado de 1650 na antiga colecção do banqueiro Pinto de Magalhães, hoje colecção do Banco Millennium BCP, no Porto.

Não tivemos então a oportunidade de estudar esse exemplar, do qual foi publicada na revista uma ilustração antiga e de má qualidade. O texto que a acompanhava dizia o seguinte: *«É o único exemplar conhecido com era de 1650. Tem um módulo diferente do normal (40-41 mm) e um peso muito superior ao legal. Talvez por isso as gravuras denotem um enchimento melhor; particularmente nos castelos e nas quinas do escudo. Não é crível que tenha sido cunhado para servir como moeda. Será talvez uma das medalhas mandadas cunhar em Dezembro de 1650, antes de terem curso legal em Outubro de 1651.»*<sup>33</sup>

Damos por não dito tudo o que acima transcrevemos, que lamentamos por não corresponder à realidade dos factos, pelo qual pedimos desculpa.

Anos depois tivemos a oportunidade de estudar melhor este primeiro exemplar, e o segundo, de que desconhecíamos a existência, e ficamos estarecidos com o que vimos: a Conceição de 1650 mais não é do que uma réplica moderna, estampada segundo os modernos preceitos da gravura e fabrico de medalhas, muito ao género das réplicas feitas em 1890 e em 1946. Contudo, esta apareceu num leilão Schulman de Outubro de 1927, daquela que foi sem dúvida a maior e mais completa colecção de medalhas portuguesas de que há memória escrita, a colecção de “Um Distinto Amador Português Residente em Paris”.

### Fabricada em Lisboa ou em Paris?

Onde terá sido fabricada? É aqui que o estudo industrial da casa da moeda de Lisboa, que publicamos no nosso livro sobre a história do Escudo Português, se revela de grande utilidade. A falsa Conceição de 1650 revela uma gravura seca, uniformemente perfeita, plasmada de cunhos requintadamente maquinados, que não podiam ter sido obra feita em Lisboa, por duas razões simples: a primeira, porque a sua produção deixaria um rasto documental e já teria sido detectada; a segunda e mais importante, porque a casa da moeda de Lisboa só teve a sua primeira máquina moderna de redução de cunhos, o pantógrafo tridimensional Victor Janvier, em 1912, donde saíram os cunhos de todas as primeiras moedas republicanas.

Mas em Paris, tudo era possível mandar fazer e, de facto, era em Paris que desde finais do século XIX se mandavam abrir os cunhos para moedas e para medalhas, tais como os das moedas comemorativas do Marquês de Pombal e da Guerra Peninsular,

<sup>33</sup> TRIGUEIROS, António M – A Conceição, um inventário colecionista e museológico. *Moeda, Revista Portuguesa de Numismática*. 34, 1 (2009) 27-36.

de 1910, ou os cunhos das medalhas comemorativas de Almeida Garrett em 1899, e os da Guerra Peninsular, em 1910, cunhos esses reduzidos mecanicamente de desenhos ou de esculturas, nos grandes pantógrafos Janvier.<sup>34</sup>

Apesar de não existir qualquer prova documental, a observação atenta das gravuras maquinadas das falsas Conceição de 1650, em sintonia com o conhecimento do estado de evolução instrumental da indústria da moeda nos finais do século XIX, permite-nos uma conclusão: -- as réplicas de 1650 terão sido cunhadas em Paris, se não mesmo na sua casa da moeda, eventualmente, por encomenda de um colecionador português, talvez o mesmo “distinto amoroso residente em Paris” do leilão de 1927, obcecado com a ideia de não ter na sua coleção um desses raros ensaios de 1650, de que falava Teixeira de Aragão...

Como foi possível que esta réplica moderna tenha sido considerada como uma moeda original de 1650? Como foi possível que ninguém tenha dado pelo engano? Como foi possível catalogar uma como duvidosa e a outra, igual, como boa?

O primeiro exemplar CO 8.01 tem um módulo e um peso muito superior aos originais, toda ele revela um perfeito enchimento dos cunhos, ou seja, revela o recurso a poderosas máquinas de estampar medalhas. Não denota o mais pequeno desgaste nos pontos altos do relevo, coroa, castelos e quinas do escudo, ou na cabeça e no panejamento da imagem, toda ela está artificialmente patinada. O segundo exemplar apresenta umas mossas fingidas no bordo, uma gravura algo puída, para lhe dar antiguidade. Mas os dois exemplares provêm do mesmo par de cunhos.

A cópia é fiel e de grande qualidade. No entanto, alguns pormenores da nova gravura destoam do original: -- a legenda titular termina sem qualquer ponto; o espelho está direito; o sol não intercepta a cercadura exterior, o relevado inferior não existe, substituído por uma espécie de calçada; o Horto não desaparece por debaixo do globo; os algarismos da era não correspondem ao desenho da época; as letras da legenda são mais grossas, etc.

Podemos concluir que não existiu nunca nenhuma moeda da Conceição com a era em que foi autorizada a sua cunhagem (1650), o cunho original foi gravado em França em 1648 e todas as réplicas e reproduções feitas posteriormente respeitaram essa data, muito à custa de um grande desgaste do cunho original.

### **Tipo CO 9 – A Conceição de 1946: medalha comemorativa**

Com novos cunhos gravados pelos que se guardam na casa da moeda, e posteriormente retocados para se apagar os defeitos e adicionar as datas evocativas 1646 – 1946, ladeando os braços da cruz.

Apesar desses cuidados, as medalhas estampadas evidenciam alguns pormenores do desgaste dos cunhos originais com a imagem da Senhora da Conceição, pelo polimento da mesa do cunho, sendo que o mais visível é o Espelho, que já não apresenta o aro esquerdo e os dois botões correspondentes.

### **CO 9.01 a 03 – D. João IV, era de 1648. Medalha comemorativa, 1646//1946.**

<sup>34</sup> Idem, *A Grande História do Escudo Português*, Lisboa: Coleções Philae, 2003 (2004), p. 71

**Estampada na casa da moeda de Lisboa: módulo 42 mm. Ouro, peso 69,68 g; prata, peso 40,43 g; bronze, peso 37,2 g**

Refira-se que estas medalhas de 1946 são ainda hoje muito apreciadas pelos colecionadores e que nunca houve conhecimento de que qualquer uma delas tenha sido adulterada para se fazer passar por moeda.

### **Tipo CO 10 – A Conceição de 1996: moeda comemorativa**

Em 1996, para comemorar os 350 anos da proclamação régia da Senhora de Vila Viçosa como Padroeira de Portugal, o governo da República Portuguesa emitiu uma moeda comemorativa corrente de 1000 escudos, de prata, com as mesmas características dos “reales de A ocho” que inspiraram as amoedações joaninas.

**CO 10.01 – Moeda comemorativa, 1996. Prata, cunhada, módulo 40 mm, peso 28 g. Escultor Helder Batista. Amoedação de 620.000 ex. correntes (prata 500%) e 12.260 ex. de cunhagem “proof” (prata 925%)**

### **Parte III – Conclusões: as diferentes épocas da Conceição**

De tudo o que ficou dito e, sobretudo, ilustrado, fica claro que a tradição de honrar a memória da Senhora da Conceição, Padroeira de Portugal, com a reprodução de medalhas evocativas da grande moeda joanina, quer por cunhagem, quer por cópia por fundição, prolongou-se pelo reinado dos filhos do rei Restaurador, e também pelos reinados seguintes.

Lopes Fernandes transcreve parte do preâmbulo da lei que regulamentou em 1819 a Ordem Militar da Conceição, na qual se faz uma longa referência à devoção mariana pelos reis de Portugal: «o Senhor D. João V, por Carta Régia de 12 de Novembro de 1717, mandou celebrar a mesma festividade (da Conceição) com toda a pompa; e a Rainha a Senhora D. Maria I em 1751 se alistou na mesma confraria dos Escravos da Conceição, havendo-se igualmente alistado na mesma o Senhor D. João VI, então Príncipe, no ano de 1769».<sup>35</sup> Seriam em ocasiões festivas como essas, que as reproduções seriam mandadas executar, como medalhas de oferta, sendo também usadas como veneras pendentes ao peito.

A data da carta régia de 1717, acima indicada, é interessante também na medida em que, nessa mesma época, Lopes Fernandes e Teixeira de Aragão também falam da reprodução que então se fez (em 1718) de outra rara moeda, o *português de ouro* manuelino: «mas pela forma dos tipos se conhece que foram cunhadas nos tempos dos Senhores D. Pedro II, ou D. João V, existindo ainda estes cunhos na casa da moeda de Lisboa, onde não se encontram outros cunhos anteriores a estes

<sup>35</sup> FERNANDES, Manuel Bernardo Lopes - *Memória das medalhas e condecorações portuguesas...*, op. cit, p.14. O original dos estatutos da Ordem Militar vem publicada na Coleção da Legislação Portuguesa, ou no Código Brasiliense, a 19 de Setembro de 1819.

*reinados*». <sup>36</sup> De facto, além dos cunhos existem provas de ouro, cuja semelhança com a gravura das réplicas da Conceição é importante notar.

A história que os exemplares ilustrados nos contam é, assim, bem diferente daquela que Lopes Fernandes, Teixeira de Aragão e Batalha Reis nos transmitiram: -- a recunhagem da Conceição com o cunho titular em nome de D. João IV, só terá acontecido no reinado de D. João V, em época próxima à determinação de 1717 e da grande reforma numismática de 1722-23, quando as moedas começam pela primeira vez a representar os esmaltes heráldicos no escudo das armas nacionais.

O primeiro desenho desse novo tipo da Conceição-medalha foi publicado em 1857, por Lopes Fernandes, enquanto que o primeiro desenho da moeda original veio à estampa em 1655, na obra de Severim de Faria.

A estima e a devoção dos reis de Portugal eram tal que, em honra da Padroeira, D. João VI criou em 1818, no Brasil, a Ordem Militar de Nossa Senhora da Conceição de Vila Viçosa, no dia da sua sagração. Não surpreende, assim, que a rainha D. Amélia tenha querido continuar com essa tradição, cerca de 1890, quando foram feitas as últimas recunhagens, com recurso ao cunho titular aberto no reinado de D. João V.

**Época I: 1646 – 1650.** Proclamação solene da Virgem Imaculada da Conceição como Padroeira de Portugal e dos seus domínios ultramarinos. É encomendada em França a abertura de um cunho alusivo à imagem da Senhora de Vila Viçosa, com desenho feito em Lisboa, para moeda equivalente aos grandes “reales de A ocho” hispano-americanos (peso de 28 g; módulo de 41 mm), bem como, de uma nova máquina de cunhar, do sistema de balancé de parafuso, que chegou a Lisboa em finais de 1649, sendo portador Antonio Routier. O contra-cunho, com as armas reais, terá sido gravado em Portugal. Em 1650 são estampadas as primeiras provas de ouro e de prata das moedas da Conceição, sem utilização de virola ou argola de contenção do bordo, e fixado o respectivo peso, de forma a permitir um bom enchimento dos cunhos. As provas são levadas à apreciação do conselho da Fazenda e do monarca. Em Dezembro desse ano são encomendados os primeiros exemplares para fazer oferta na casa da Senhora, em Vila Viçosa, no dia da sua festa. O seu peso define o seu valor monetário.

**Época II: 1651 – 1685.** A Conceição entra no giro monetário, com curso legal definido por lei (12\$000 réis para o ouro, peso de 12 oitavas ou 39,43 g; 600 réis para a prata, peso de 1 onça ou 28,68 g). Os cunhos vão-se desgastando com o uso da nova maquinaria. A necessidade de substituir o cunho original das armas nacionais, leva à abertura de um novo cunho, em nome do soberano reinante, Pedro II, em tudo semelhante ao anterior. O fabrico da nova moeda continua até 1685, quando a sua cunhagem como moeda é suspensa.

**Época III: 1694 – 1706.** O estabelecimento da confraria dos Escravos da Conceição obriga à estampagem de veneras e de medalhas de oferta em nome de D.

<sup>36</sup> Idem, *ibidem*, p. 28

Pedro II. Novos cunhos do anverso e do reverso (sem a era de 1648) são abertos pelos gravadores da casa da moeda, sob a orientação do gravador Roque Francisco, que introduz a inovação dos riscados heráldicos no escudo nacional. Os cunhos deixam de ser utilizados no final desse reinado, sendo o seu paradeiro hoje desconhecido. Os oficiais da casa da Senhora passam a reproduzir as moedas originais por fundição, utilizando-as como medalhas ou como insígnias pendentes de fita ao peito.

**Época IV: 1717 – 1807.** São reproduzidas moedas dos reinados anteriores, como os Portugueses de ouro (1717-18), para o círio pascal da capela real, e a Conceição de prata (cerca de 1720), para as ofertas régias, com abertura de um novo cunho do anverso em nome do rei Restaurador, copiado do cunho feito no reinado anterior, com os esmaltes heráldicos no escudo nacional. A sua estampagem em prensas com utilização de virola de contenção, faz reduzir a espessura do bordo. Sempre que necessário para as funções régias, novas reproduções vão sendo feitas nos reinados seguintes, por cunhagem e por fundição, ao longo deste século, até às invasões francesas. O cunho do reverso apresenta já indícios de uma fractura desde o bordo da fonte até ao horto.

**Época V: 1818-1890.** A devoção à Imaculada Conceição continua com a corte de D. João VI no Brasil, que em sua honra e em memória dos benefícios que a nação Portuguesa dela recebeu ao longo dos séculos, cria e institui a nova Ordem Militar de Nossa Senhora da Conceição de Vila Viçosa.

A última recunhagem das medalhas da Conceição tem lugar em data próxima a 1890, com utilização do cunho original do reverso (imagem) e o novo contra-cunho do anverso (escudo) aberto no reinado de D. João V. A sua utilização em modernas prensas de cunhar a vapor, de grande potência, com uso de virola de contenção, amplia a fractura já existente no cunho do reverso, defeito que se transmite aos exemplares estampados. Data dessa altura a estampagem de várias provas de estanho e de bronze, dos cunhos 1, 2 e 3 guardados no arquivo da casa da moeda.

Em 1927 aparecem no mercado numismático um exemplar de prata da Conceição com a era de 1650. Catalogado por Ferraro Vaz em 1948, esta réplica moderna gravada em Paris enganou tudo e todos, passando por moeda original de D. João IV.

**Época VI: 1946-1996.** Em 1946, por ocasião do 3.º centenário da proclamação da Padroeira de Portugal, são estampadas medalhas comemorativas de ouro, de prata e de bronze, reproduzindo as gravuras dos cunhos existentes no arquivo da casa da moeda de Lisboa, já anteriormente utilizados em 1890. Como elemento identificador, introduz-se no reverso as datas de 1646 e 1946 entre os braços da Cruz.

Em 1996, para comemorar os 350 anos da mesma proclamação régia e sob proposta do autor deste trabalho, é cunhada uma moeda comemorativa corrente de 1000 escudos, de prata, com as mesmas características dos “reales de A ocho” hispano-americanos, com gravuras da autoria do escultor mestre Helder Batista.



## JOHANNES E JOE'S, PESOS MONETÁRIOS DO SÉCULO XVIII

Jaime M. M. Ferreira

Não há unanimidade nas designações dadas aos pesos monetários *Johannes* e *Joes*. *Johannes* foi moeda portuguesa de ouro de D. João V (1706-1750) que correu em Inglaterra e depois na Irlanda<sup>1</sup>; daí a designação do correspondente Peso Monetário; *Johannes* terá dado “John”. *Joe*, é a abreviatura familiar do nome masculino e latino *Josephus*, rei D. José (1750-1777), e tem como variante *Jo*.<sup>2</sup>

Acontece que os nomes latinos de D. João V e de D. José, *Johannes* e *Josephus*, começam respectivamente pelas mesmas letras: «*J**O**hannes*» e *J**O**sephus*». “João” por vezes é soletrado como “John”, “Jean” ou “Ioannes”.

Daí a designação de *Joe's* – Pesos Monetários (PM) –, se repartir por dois reinados – D. João V e D. José –, e abranger PM com os mesmos valores.

Em nossa opinião se os valores se reportam ao reinado de D. João V, é aconselhável utilizar a designação de “Johannes”; de outro modo, “Joe” ou “Jo” (reinado de D. José).

### 1) O QUE SÃO PESOS MONETÁRIOS

PESO MONETÁRIO (abrev. «PM»), é o nome dado a certas peças usadas antigamente para com elas aferir o *peso* das moedas: já para os comerciantes verificarem se as moedas não tinham sido cerceadas e conservavam o seu *peso legal*, já para os antigos *cambiadores* (cambistas), nomeadamente no estrangeiro conferirem o *peso* das nossas moedas, essa é a razão da existência de uma curiosa série de PM, referentes às moedas portuguesas, cujos nomes por vezes ali estavam escritos, por vezes deturpadamente (como por ex., *moidore*, corruptela de «moeda de ouro»; *Joe* ou *Jo*, formas sincopadas de *Josephus*, etc.).<sup>3</sup>

<sup>1</sup> OXFORD UNIVERSITY, *Shorter Oxford English Dictionary*, vol. I, 2002, p. 1459.

<sup>2</sup> IDEM, p. 1458.

<sup>3</sup> José Pedro Machado, in *Grande Dicionário da Língua Portuguesa*, vol. IX, ed. Amigos do Livro Editores, Lisboa, 1981, p. 33.

A existência de pesos monetários (*ponderales, denerales, dénéraux, pesi monetalis, passirgewicht, munt gewicht*, etc.), não é recente, pois data da Antiguidade.

No final do Império Romano, o relaxamento na fabricação de moeda e o caos, invadiram a amoeção, conduziram as autoridades a criar uma categoria especial de pesos para atacar a fraude, o cerceio e a falsificação, nomeadamente de moeda de metal nobre.

No Império Bizantino existiram igualmente pesos monetários de vidro (cristal) que aferiam os pesos das moedas. Eles trazem uma legenda ou então o busto do imperador. Estes pesos seriam usados preferencialmente no Egipto, tendo os Árabes dado continuação a este uso.

Também há PM da monarquia anglo-saxónica. Eram feitos a partir de moedas romanas de bronze, convenientemente arredondados e pontilhados para a época em questão.

**No séc. XVI florescem entre comerciantes, cambistas, banqueiros e outros manipuladores de moedas, pequenas balanças utilizadas para pesar as moedas. Eram pequenas caixas de madeira que continham o *trebuchet*, que equilibrava os braços da balança e pesos equilibrados para controlar as diferentes moedas da época.**

Até à implantação do Sistema Métrico Decimal em Portugal, no reinado de D. Maria II (completaram-se em 2002, 150 anos da sua introdução em Portugal em 1852),... o peso das moedas era aferido por Pesos Monetários (PM). Alguns deles como os *moidores, Johannes* e *Joes*, eram usados para a moeda portuguesa corrente em Inglaterra, Irlanda e em outros países da Europa, figurando inclusive nos rótulos próprios das tabelas das balanças de boticários, cambistas, ourives, etc.

As balanças, os tipos, o formato dos PM e a legislação que lhes era aplicada, variaram ao longo do tempo, de modo a combater e a debelar o cerceio monetário, a fraude, a falsificação e a especulação ligada à amoeção de metais preciosos.

**Devido à expansão do comércio no final dos séculos XVII e XVIII, muitas moedas de ouro de Portugal, França e Espanha eram correntes na Inglaterra e conjuntos de *coin weights* («Pesos Monetários») foram fabricados e emitidos para comprovar os seus pesos. Alguns desses pesos com “harpa” e “escudo” estavam em uso na Irlanda, mas outros, foram sem dúvida usados também na Inglaterra, como muitos têm sido encontrados por utilizadores de detectores de metais também em Inglaterra. As leis do Parlamento para o ‘novo padrão’ do Guinéu (*GUINEA*) e para os testes de *coin weights* (1774-5), tinham por objectivo livrar a Inglaterra de muitas moedas de pouco peso, cerceadas ou falsificadas; contudo, algumas moedas estrangeiras, provavelmente, ainda circularam até à**

grande recunhagem de 1816. Numa Lei do Parlamento daquele ano foi feita a Declaração que se apresenta:

*'Moeda de ouro deste reino era para ser a única moeda legal para pagamentos no Reino Unido de qualquer valor superior a quarenta shillings.'*<sup>4</sup>

TABLE 1. Mass of British and Portuguese coins

Name	Value	Customary Mass
Double johannes	£3 12s.	18dwt 10gr
Johannes	36s.	9dwt 5gr
Moidore	27s.	6dwt 22gr
Guinea	21s.	5dwt 9gr
Half johannes	18s.	4dwt 14gr
Half moidore	13s. 6d.	3dwt 11gr
Half guinea	10s. 6d.	2dwt 16gr
Quarter johannes	9s.	2dwt 7gr
Quarter moidore	6s. 9d.	1dwt 17gr
Quarter guinea	5s. 3d.	1dwt 8gr
Eighth johannes	4s. 6d.	1dwt 3gr

A TABLE of the Static and Hydrostatic Weight of Gold Coins, with their Value and Difference.

Species.	Value.			Stat. wt	Hyd. wt	differ <sup>ts</sup>
	l.	s.	d.	Pw <sup>t</sup> Gr	Pw <sup>t</sup> Gr	
$\frac{1}{10}$ of a Moidore	0	2	$8\frac{1}{2}$ 6	0 16 $\frac{1}{2}$	0 15 $\frac{1}{2}$	0 1
$\frac{1}{8}$ of ditto	0	3	4 $\frac{1}{2}$	0 20 $\frac{1}{2}$	0 19 $\frac{1}{2}$	0 1
$\frac{1}{4}$ of a Johannes	0	4	6	1 3 $\frac{1}{2}$	1 2 $\frac{1}{2}$	0 1 $\frac{1}{2}$
$\frac{1}{3}$ of a Moidore	0	6	9	1 17 $\frac{1}{2}$	1 15 $\frac{1}{2}$	0 2 $\frac{1}{2}$
$\frac{1}{2}$ of a Johannes	0	9	0	2 7 $\frac{1}{2}$	2 4 $\frac{1}{2}$	0 3
$\frac{1}{2}$ of a Guinea	0	10	6	2 16 $\frac{1}{2}$	2 13	0 3 $\frac{1}{2}$
$\frac{1}{3}$ of a Moidore	0	11	6	3 11 $\frac{1}{2}$	3 6 $\frac{1}{2}$	0 4 $\frac{1}{2}$
$\frac{1}{3}$ of a Johannes	0	18	0	4 14 $\frac{1}{2}$	4 8 $\frac{1}{2}$	0 5 $\frac{1}{2}$
a Guinea	1	1	0	5 9	5 2 $\frac{1}{2}$	0 6 $\frac{1}{2}$
a Moidore	1	7	0	6 22 $\frac{1}{2}$	6 15 $\frac{1}{2}$	0 8 $\frac{1}{2}$
a Johannes	1	16	0	9 5	8 17 $\frac{1}{2}$	0 11 $\frac{1}{2}$
a 2 Guinea Piece	2	2	0	10 18	10 4 $\frac{1}{2}$	0 13 $\frac{1}{2}$
a 2 $\frac{1}{2}$ Moidore Pcc	3	7	6	17 7 $\frac{1}{2}$	16 9 $\frac{1}{2}$	0 21 $\frac{1}{2}$
a double Johannes	3	12	0	18 10	17 10 $\frac{1}{2}$	0 23 $\frac{1}{2}$
a 5 Guinea Pcc	5	5	0	26 21	25 10 $\frac{1}{2}$	1 10 $\frac{1}{2}$
a 5 Moidore Pcc	6	15	0	34 15 $\frac{1}{2}$	32 19 $\frac{1}{2}$	1 20

(Tabela de 1746-1747)

<sup>4</sup> *Moedas de ouro da Inglaterra* - Kenyon RL 1884, reed. como *Gold Coins de Kenyon de Inglaterra*, 1969, p. 206.

A Table of COINS, as they now pass in the following Places.

	England.			Philadelphia			N. York.		
	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.
English Sixpence,	0	0	6	0	0	9	0	0	9
English Crown,	0	5	0	0	7	6	0	8	0
French Crown,	0	5	0	0	7	6	0	8	0
Guinea,	1	1	0	1	14	0	1	16	0
Spanish Pistole,	0	16	6	1	7	0	1	9	0
French Pistole,	0	16	0	1	6	6	1	8	0
Moydore,	1	7	0	2	3	6	2	6	0
Johannes,	3	12	0	5	15	0	6	6	0
Half Johannes,	1	16	0	2	17	6	3	3	0
Doubloon,	3	6	0	5	8	0	5	16	0
Spanish Dollar,				0	7	6	0	8	0
Pistereen,				0	1	4	0	1	6

NB. Most sorts of Spanish Silver are sold in London, by the Ounces, and often varies, but seldom or never exceeds 5s. 5d.

Tabela de 1759 (*Pocket Almanack*)

Em 1759 Abraham Weatherwise de Filadélfia, imprime o Almanaque de bolso *Pocket Almanack*, que incluía um gráfico com o valor actual de moedas de ouro, tanto em Filadélfia como em Nova Iorque. Em Filadélfia, dois escudos *pistole* valiam 1£ 7s, enquanto o dobrão foi avaliado em £5 8s e os *oito reales* espanhóis (dólar das colunas de Hércules), era computado a 7s 6d. Em Nova Iorque, o valor dessas moedas era de £1, £5 9s 16s, e 8s, respectivamente. O ouro espanhol era regularmente aceite nos Estados Unidos da América no início do séc. XVIII, e continuou a ser cunhado no Novo Mundo até 1821.

## 2) LINHA DO TEMPO

Os artigos e estudos com profundidade sobre PM começaram em França e na Bélgica, em meados do séc. XIX, e em Inglaterra em 1909 (artigo no *British Numismatic Journal*). A França continua esses estudos com Adolphe Edmond Dieudonné (1925; vide a obra biografada deste autor). Em Espanha conhecem-se estudos e trabalhos de Matey y Llopis (1934).

Em Portugal, com efeito, artigos pioneiros sobre PM são de:

- BATALHA REIS, Pedro (1946): *Cartilha da Numismática Portuguesa*, ed. Bertrand & Irmãos, vols. I-II, Lisboa;
- COUVREUR, Raul da Costa (1952/56): *Padrões e Pesos Monetários Portugueses - Subsídios para a sua Catalogação*, in *Brotéria*, vol. XLII, fasc. 5, Lisboa, Mai.

Depois destes estudos, somente em 1981 (na «Numisma» e na «Moeda»), e mais tarde em 1991 (na «FN»), e também o Dr. Nestor Fatia Vital em crónicas de jornal, aparecem alguns estudos sobre PM.

O que se acaba de dizer, é pois uma evidência da dificuldade ou do “pouco ou menor interesse” do tratamento de uma matéria tão candente quanto interessante para os próprios numismatas.

### 3) DIVISÃO GENÉRICA DOS PESOS MONETÁRIOS<sup>5</sup>

Podem considerar-se dois grupos gerais de Pesos Monetários (PM):

1. Os destinadas a comprovar de modo expedito, a bondade de fabrico na Casa da Moeda e de um modo geral a correcção do peso circulante, sujeito a cerceio e/ou desgaste e a falsificação;

2. Os que foram fabricados no estrangeiro, destinados no país de origem, a aferir o peso da moeda estrangeira aí corrente. Destes PM, interessam-nos os referentes a moeda portuguesa.

Do primeiro grupo conhecem-se por exemplo, pesos ingleses, irlandeses, holandeses, franceses, espanhóis e italianos. Do segundo grupo conhecem-se pesos possivelmente usados em França e de origem holandesa,... e ainda ingleses, irlandeses, franceses, espanhóis, suíços, italianos e dos Países Baixos, especialmente destinados a moeda portuguesa.

Por fim, falaremos da identificação dos PM: a sua identificação era feita quer pelo valor (caso dos pesos monetários ingleses, com valores do tipo £6 15S, etc.), quer pelo peso (caso dos pesos monetários irlandeses (caso de 6d : 22 G, etc.), sendo os seus formatos circulares. Porém, o que se acaba de dizer é absolutamente genérico.

### 4) ALGUMA LEGISLAÇÃO RELACIONADA COM PESOS MONETÁRIOS

Houve diversa legislação relacionada com os PM.

É conhecida legislação espanhola sobre PM, desde os Reis Católicos; de França, leis e pragmáticas sobre *dénerales* são mesmo anteriores a esse período.

Na Irlanda houve “proclamações” (legislações) para PM para moeda portuguesa de ouro, provavelmente porque as várias “proclamações” oficiais dispunham a(s) tarifa(s) destas moedas na Irlanda, mas não em Inglaterra. Em 1766 a situação em vigor era verdadeiramente testemunhada por Snelling, quando assinalava que nenhuma prata ou ouro estrangeiro cursavam em Inglaterra, excepto a moeda de ouro de Portugal, que, contudo, “passava por cortesia, não por legislação”.<sup>6</sup>

<sup>5</sup> A. Gomes, *Moedas de Portugal...*, 6.ª edição.

<sup>6</sup> Thomas Snelling, *The Doctrine of Gold and Silver Computations* (London, 1766), p. 69.

A legislação relaciona-se mais com as próprias moedas, do que com os PM que serviriam para aferir e verificar; contudo, a autorização para o fabrico, manipulação, utilização, etc., dos PM, não era concedida a quem quer que fosse.

Em Portugal, os documentos que fornecem alguns elementos para fundamentar a nomenclatura, divisões e às relações dos pesos usados desde a Idade Média são poucos e incompletos. Não querendo enfiar o leitor, falamos apenas em duas legislações:

- **1179** – No reinado de D. Afonso I (1109-85), a Carta de Foral de Lisboa, define o arrátel como *arrátel* como *padrão de peso*.
- **Decreto de 29/Nov./1732** – Continuando o cerceio de moeda de oiro, decretou-se que cessasse a cunhagem das dobras de 8 escudos (12\$800 réis), ou de qualquer outras de valor superior a 6\$400 réis, e bem assim de 4\$800 réis.

## 5) JOHANNES

Os *Johannes* foram Pesos Monetários para moedas de ouro de D. João V (1705-1750), por vezes confundido com o *Joës*, sendo estes PM do reinado de D. José I (1751-1777).

Quer os *Johannes*, quer os *Joës*, como moedas ou PM, funcionaram mesmo em pleno séc. XIX.

482		INDEX.
		Page
Johannes,	account of - - -	396
"	as standard, in Wind-	
	ward Islands - - -	82
"	clipped, in West Indies	19, 20
"	double, in St. Vincent	
	(1798) - - -	84
"	in Bahamas - - -	162, 163
"	" Barbados - - -	53, 54
"	" Bermudas - - -	157
"	" Canada - - -	178, 179, 181
"	" Cape of Good Hope	
	(1806) - - -	231
"	" Demerara - - -	126
"	" Dominica - - -	74
"	" Grenada - - -	83
"	" Jamaica - - -	106, 108, 109
"	" Nevis, in 1740 - - -	72
"	" New Brunswick	
	(1786) - - -	192
"	" New South Wales	
	(1800) - - -	243
"	" St. Helena - - -	224, 225
"	" St. Vincent - - -	86, 89
"	" Tobago - - -	94
"	" Trinidad - - -	116
"	" West Indies (1825) - -	25
"	light, in St. Vincent - -	86
"	" standard coin of	
	Leeward Is-	
	lands - - -	73
"	scarcity of, in St. Vin-	
	cent (1798) - - -	84
"	succesed by Doubleon	
	in Leeward Islands - -	76

Por volta de 1832, a única moeda corrente aceitável em Demerary (... ou “Demerara”) e Essequibo, na Guiana, era o ‘Johannes’, um pedaço grande de papel que se parecia mais com um certificado escolar do que com dinheiro. Era originalmente uma moeda de ouro, uma unidade holandesa de moeda corrente, o equivalente a 22 *guilders*, e foi usado na Guiana até finais do séc. XIX. As pessoas idosas diziam que algumas coisas valiam ‘A Jewish and a crown’ («Um José,... *Judeu*,... e uma coroa»), significando que era muito caro. Este refrão mudou depois para ‘A pound and a crown’ («Uma Libra e uma coroa»),.

Mas não foi só em Demerary e Essequibo que cursaram os *Johannes* e respectivos PM, como se vê na Tabela-Index que se mostra.

für den Abschnitt von	Coin Weights. Bezeichnung :	des Werthes		des Gewichtes			
Moeda	A Moidore or 27 Shils . . . . . oder	27 S	6 D	Dwts	gr.		
	oder One Moidore Weight . . . . .			oder 6	22 1/4		
	= 1 Moidor W						
Halbe Moeda	Half a Moidore or 13 S 6 D . . . . . oder	13 S 6 D	3 D	3	11		
	oder 1/2 Moidor W						
	= Thirteen & Six Pence						
Viertelmoeda	A Quarter of a Moidore or 6 S 9 D . . . . . oder	6 S 9 D	9 D				
	oder 1/4 Moidor W						
	= Six & Nine Pence						
8 Escudos	Three Pound Twelve . . . . . oder	3 £ 12 S		18	10		
	oder A Three Pound Twelve						
4 Escudos	Thirty Six Shillings . . . . . oder	1 £ 16 S	36 S	oder 9	6		
	oder A Portugal Peice of Thirty Six Shillings . oder						
	= 36 Shillings W						
2 Escudos	Eighteen Shills . . . . . oder	18 S		4	14 1/4		
	oder A Portugal Peice of Eighteen Shillings . . .					oder 4	5
1 Escudo	Nine Shillings . . . . . oder	9 S		2	7 1/4		
	oder A Portugal Peice of Nine Shill* . . . . .					oder 2	7 1/2
1/4 Escudo	Four Shillings and Six Pence . . . . . oder	4 S 6 D		1	3 1/2		
	oder 4 Shills & 6 D						

Das englische Gold- und Silbergewicht ist das Troyfund (373.242 Grammes) zu 12 Unzen, zu 20 Feinunggewichte, zu 24 Gran = 5760 Grane.

Das jetzige englische Sovereign wiegt 5 Feinunggewichte und 2 1/2 Grane (7.168 grammes) und hat einen Feingehalt von 22 Karat (916.66 Millimas).

P. Monetários Valor (em réis)	Valores por Extenso	Unidades Inglesas		Dados Técnicos (metal, Ø, g, catal.)
		(£. s. d.)	Dwt e grãos (gr)	
Double Johannes 8 escudos (12.800 rs.)	«THREE // POUND // TWELVE»	3£ 12s 0d*	18dwt 10gr	Æ, 28 mm Escasso W1526
	«A THREE POUND TWELVE»			
Johannes 4 escudos (6.400 rs.)	«THIRTY // SIX // SHILLINGS»	1£ 16s 0d* ou 36s 0d*	9 dwt 5 gr	Lat, Ø 23 mm, 14,3 g W1751b
	«A PORTUGAL PIECE OF THIRTY SIX SHILLINGS»		9 dwt 5 gr	
	«36 SHILLINGS W» «S // 36 // 9 . 6» (Anv./ e Rev./)		9 dwt 6 gr	
½ Johannes 2 Escudos (3.200 rs.)	«EIGHTEEN // SHILLINGS»	18s 0d*	4dwt 14½ gr	Æ, 27 mm Escasso W1545
	«A PORTUGAL PIECE OF EIGHTEEN SHILLINGS»		4dwt 15gr	
¼ Johannes 1 Escudo (1.600 rs.)	«NINE SHILLINGS»	9s 0d*	2dwt 7¼ gr	Lat, Ø 15 mm, 3,6 g W1730h
	«A PORTUGAL PIECE OF NINE SHILLINGS»		2dwt 7½gr	
	«S // 9 // 2 ⊕ 7¼» (Anv./ e Rev./).		2dwt 7¼ gr	
¼ Johannes ½ Escudo (800 rs.)	«FOUR // SHILLINGS // AND SIX // PENCE»	4s 6d	1dwt 3½ gr	Lat, Ø 16 mm 1,8 g
	«4 SHILL.º & 6 D»			

JF/2014

TABELA DE JOHANNES

0d\* – Não aparece escrito no PM.

dwt – pennyweight gr – grão (s)

£ – pound (libra) S – Shilling(s) D – Denarius, «dinheiro» ou “penny”

W – Catálogo de *British Coin Weights*, de Paul & Bente Withers (1993).

Os PM *Johannes* vêm referidos por vezes como “A Portugal Piece of Thirty Six Shillings” (4 escudos), “A Portugal Piece of Eighteen Shillings” (2 escudos), “A Portugal Piece of Nine Shillin.” (1 escudo); ... e por vezes com ‘Portuguese Piece...’, ou ‘Port. Piece...’ nos rótulos das caixas de balanças com Pesos Monetários dos séculos XVIII e XIX que chegaram até nós.



Peso monetário *Double Johannes* (1747)  
 «IOHANNES V. D. G. – PORT. ET ALG. REX» (Anv./);  
 «THREE // POUND // TWELVE» (Rev./).  
 Æ, Ø 28 mm, Escasso, W1526



Peso monetário *Johannes* (N/D)



Peso monetário *Johannes* (N/D)  
 «S // 36 // 9 . 6» (Anv./ e Rev./)  
 Lat, Æ, Ø 23 mm, W1751b



Peso monetário  $\frac{1}{2}$  *Johannes* (N/D)  
 IOHANNES V. D. G. – POT. ET ALG. REX» (Anv./);  
 «EIGHTEEN // SHILLINGS» (Rev./).  
 Æ, Ø 27 mm, Escasso, W1545



Peso monetário  $\frac{1}{4}$  *Johannes* (N/D)  
 «NINE // SHILL.<sup>s</sup>» (Rev./).  
 Lat, Ø 15-16 mm, W1548.



Peso monetário  $\frac{1}{8}$  *Johannes* (N/D)  
 «IOHAN. – V. PORT: REX» (Anv./);  
 «FOUR // SHILLINGS // AND SIX // PENCE» (Rev./).

## 6) JOE'S: Múltiplos e Submúltiplos

Os PM para *Johannes* e *Joe's*, não são a mesma coisa, embora possam ter verificado moedas com o mesmo valor.

Porém, a nomenclatura “Joes” é muito abrangente, pois tanto acabou por ser aplicada

às moedas brasileiras puncionadas que circularam nas Índias Ocidentais Holandesas, como a qualquer moeda brasileira de ouro do séc. XVIII que tenha circulado naquelas colónias, como ainda às moedas portuguesas que circularam nas antigas colónias britânicas em igual período ou época. (Vide tabela anexa). Em Inglaterra o *Joe* valia 36 shillings ou «36 SHILLINGS W»

(4 escudos ou 6.400 réis).

O nome 'Joe' é uma abreviatura inglesa de *Josephus* ou *Iosephus* («José»), nome latino do nosso rei D. José I (1750-1777); este nome foi dado nas Ilhas Britânicas e nas colónias inglesas, e povos de língua anglo-saxónica, mas não-só, e mais tarde adoptada pelos colecionadores ingleses para designar os Pesos Monetários destinados a verificar o peso das moedas de ouro de D. José (1750-77), do Brasil e de Portugal, termo posteriormente estendido a outras peças cujo valor era de 8 escudos ou 12.800 réis ("Duplo Joe") e suas fracções. O múltiplo do *Joe* era o '*Double Joe*' (Duplo Joe).

Quanto aos submúltiplos conhecem-se os seguintes:  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{4}$  e  $\frac{1}{8}$  de *Joe*, cujos valores respectivos eram de 3.200, 1.600 e 800 réis.

Há *Joe's* contramarcados.

O *Joe* circulou nos E.U.A., mesmo depois de 1776; também circulou no Canadá. Apresenta-se a seguir uma tabela de equivalências dos *Joe's*.

P. Monetários // Valor (em réis)	Unidades Inglesas (£. s. d.)	Massa (unidades Inglesas)	Massa (em gramas)
Double Joe 8 escudos (12.800 réis)	£3 12s 0d* «THREE POUND TWELVE»	18dwt 10gr	28,66 g
1 Joe 4 escudos (6.400 réis)	1 £ 16s 0d* ou 36s 0d «THIRTY-SIX SHILLINGS»	9dwt 5gr	Æ, Ø 27 mm, 14,3 g Escasso W1566
$\frac{1}{2}$ Joe 2 Escudos (3.200 réis)	18s 0d* «EIGHTEEN SHILLINGS»	4dwt 14 $\frac{1}{2}$ gr	Lat, Ø 19-20 mm, 7,2 g W1633; W1760e;
$\frac{1}{4}$ Joe 1 Escudo (1.600 réis)	9s 0d* «NINE SHILLINGS»	2dwt 7 $\frac{1}{4}$ gr	Cu? ou Lat, Ø 15-16 mm, 3,6 g Escasso W1750h; W823h;
$\frac{1}{8}$ Joe $\frac{1}{2}$ Escudo (800 réis)	4s 6d* «FOUR SHILLINGS AND SIXPENCE»	1dwt 3 $\frac{1}{2}$ gr	Lat, Ø 14 mm, 1,8 g Escasso W - N/C

TABELA DE JOE'S

1 *Joe* = 4 escudos = 6.400 réis

0d\* – Não aparece escrito no PM.

W – Catálogo *British Coin Weights*, de Paul & Bente Withers (1993)

O *Double Joe* era um múltiplo do 'Joe', ou seja, o «Duplo Joe». £3 12s 0d ou 'Double Joe' ↔ 8 escudos de ouro (12.800 réis)



'Double Joe' («Duplo Joe»)



'Double Joe' («Duplo Joe»)



Peso monetário *Joe*  
Ø 27 mm – Gravador "KIRK" (Anv./);  
«THIRTY // SIX // SHILLINGS» (Rev./).



Peso monetário 1/2 *Joe*  
 «EIGH // TEEN // SHILL<sup>s</sup>.» (Anv./ e Rev./).  
 Lat, Ø 19 mm, W – N/c.

**Joe** – O *Joe*, é sem dúvida, a mais importante moeda Portuguesa que circulou no Canadá<sup>7</sup>. (site Kim Pereira,#03).

*Joe* foi o nome impropriamente dado à meia dobra portuguesa de D. João V (1706-50) por povos de língua anglo-saxónica, com o valor de 6.400 réis, e que circulou nos Estados Unidos mesmo após 1776.



“*Joe*” contramarcado com «LF»

**Quarter e 1/8 de *Joe*** – Peso monetário para verificar o escudo de ouro Português, que circulou na Inglaterra durante o séc. XVIII, com um valor de nove xelins (“9s”). A moeda era conhecida como ‘Quarter Johannes’ ou ‘Joe’, depois de João V de Portugal (1706-1750), cujo nome e busto apareciam nos primeiros PM. O valor é mostrado como um número «S // 9» em ambas as faces, com «S» por cima de “9”. Já no 1/8 *Joe* aparece com «S // 4», em ambas as faces.

<sup>7</sup> Site de Kim Pereira (Canadá): [www.adiaspora.com](http://www.adiaspora.com).



Peso monetário  $\frac{1}{4}$  Joe  
«S . D // 2 . 74» (Anv./ e Rev./).  
Cobre? Ou Lat, Ø 15-16 mm, W1750a; W1823a.



Peso monetário  $\frac{1}{8}$  Joe  
«S d // 4 . 6» (Anv./ e Rev./).  
Lat, Ø 13,2 mm, 1,74 gm.



Peso monetário  $\frac{1}{8}$  Joe  
«S . D // 4 : 6» (Anv./ e Rev./).  
Lat, Ø 14 mm, W1679ka.

## 7) PINTURAS COM BALANÇAS E PESOS

São conhecidas diferentes obras pictóricas dos artistas flamengos que representam cenas de cambistas, ourives e banqueiros, esposas e ajudantes,... tudo

com pesagens, balanças, moedas e pesos monetários. O seu número é suficiente grande, e nele incluímos entre outros (uma pintura de cada entre aspas):

- **Petrus Christus** (n. Baarle-Hertog, Antuérpia, c. 1410 – Bruxas, c. 1475) - «Santo Elói»
- **Quentin Matsys**, 1466-1530 (Louvre, Paris) – 1514;
- **Hans Holbein, «o Jovem»** (1497/98-15543) – «Lais Corinthiaca» (1526);
- **Adriaen Isenbrant** (activo em 1510-51) – «Homem pesando ouro»;
- **Marinus van Reymerswaele** (1538 e 1545) – ... Quadro de 1538;
- **Cornelius de Hague** (1541-1583) – «The Money-Changers».
- **Corneille de Lyon** (Séc. XVI) – «O banqueiro»;
- **Gérard Dou** (1613-1675) – «O Pesador de ouro»;
- **Metz** (1615-67) – «Pesagem de Moedas»;
- **Johannes Vermeer** (1632-1675) – «A Pesadora de Ouro»;
- **Pieter de Hooch** (1629-pós? 1684) – «A Cambiadora».



«Homem pesando ouro», de **Adriaen Isenbrant** (activo em 1510-51), à esq.<sup>a</sup>;  
«A Pesadora de Ouro», de **Johannes Vermeer** (1632-1675), à dir.<sup>a</sup>.

## 8) ALGUMA BIBLIOGRAFIA RECOMENDADA

- ALEMANHA – Luschin von Ebengreuth;
- ESPANHA – Matteu y Llopis;
- FRANÇA – Adolphe DIEUDONNÉ e Pommier Aimé (para PM franceses para moeda estrangeira);
- INGLATERRA e IRLANDA – SHEPPARD, Thomas N. Sc. and, MUSHAM, J. F. E. S.  
○ (1975): *Money Scales and Weights*, ed. Spink & Son Ltd. (Organization of

International Numismatists), London, 221 pp.;

- Paul & Bente R. WITHERS;
- ITÁLIA – Vários Autores.
- PAÍSES BAIXOS – Alphonse de WITTE, e outros;
- PORTUGAL – Batalha Reis, Couvreur, Gambetta, Sousa Nunes, Trigueiros, «NUMISMA» e Numisma Leilões.

## 9) ALGUNS COLECCIONADORES DE PM

Temos conhecimento de poucos colecionadores de Pesos Monetários para moeda portuguesa:

- **Joaquim Oliveira de SOUSA NUNES** (n. 03/01/1902-†12/06/1982)  
Alguns dos seus PM foram postos a leilão pela Numisma Leilões, Ld.<sup>a</sup> (Leilão n.º 97, 8-9/Out., 2013, no Tiara Park Atlantic Hotel, em Lisboa).
- **CARLOS Alberto Marques da COSTA** (n. 1931-†21/05/2010) – Possivelmente o maior colecionador português do século XX. A sua colecção, actualmente pertença do Banco Espírito Santo, tinha então 189 Pesos Monetários.
- **Dr. Victor HENRIQUES LAGOA** – Sócio n.º 1483 da S.P.N.  
Vitor Henriques detém actualmente uma posição numa empresa de Madrid (Espanha) relacionada com traduções, secretariado, serviços e atendimento, desde o início de Maio 2013.  
Alguns dos seus PM foram postos a leilão pela Numisma Leilões, Ld.<sup>a</sup> (Leilão n.º 97, 8-9/Out., 2013, no Tiara Park Atlantic Hotel, em Lisboa).

## Bibliografia

- BATALHA REIS, Pedro (1946): *Cartilha da Numismática Portuguesa*, vol. I, ed. do Autor, Lisboa;
- CHALMERS, Robert (1848): *History of Currency in the British Colonies*, London.
- COUVREUR, Raoul (1946): *Padrões e pesos monetários...*, in *Brotéria*, vol. XLII.
- DIEUDONNÉ, A. (1925): *Manuel des Poids monétaires*, Paris.
- EBENGREUTH, Luschin von (1926): *Allgemeine Münzkunde und Geldgeschichte des Mittelalters und der Neuren Zeit*.
- FERREIRA, Jaime M. M. (1991): *Medidas e pesos monetários (I)*, in *FN*, vol. IX, n.º 79, 80 e 81 ed. Afinsa-Portugal, Lisboa, Jun., Jul. e Set., ed. Afinsa-Portugal, Lisboa.
- KENYON, R.L. (1884): *Gold Coins of Kenyon of Inglaterra*, reed. 1969.
- MACHADO, José Pedro (1981): *Grande Dic. da Língua Portuguesa*, vol. IX, ed. Amigos do Livro Editores, Lisboa;
- MATTEU Y LLOPIS (1934): *Catálogo de los Ponderales del Museo Arqueológico con diversas notas numismáticas*, Madrid (Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecários y Arqueólogos).

MEILI, Julius (1897): *Das Brasilianische Geldwesen – (Die Münzen der colonie Brasilien, 1645 bis 1822)*, vol. I, Zürich.

OXFORD UNIVERSITY (2002): *Shorter Oxford English Dictionary*, vol. I (A-M), 5<sup>th</sup> ed., Oxford University Press, Oxford.

SNELLING, Thomas (1766): *The Doctrine of Gold and Silver Computations*, London;

WITHERS, Paul & Bente R. (1993): *A corpus of post-conquest English, Irish and Scottish coin weights made in Britain for British and foreign coins used in Britain. 2500 pieces catalogued and illustrated*, Galata Print Ltd., Llanfyllin, 368 pp.



## ÍNDICE

DAVID MARTÍNEZ CHICO

*As de Cástulo sobre un probable as con leyenda latina,*

*¿Una nueva reacuñación interbilingüe de la Ulterior?.....7*

RUI M. S. CENTENO

*Tesouros Monetários Romanos de Portugal (TMRP)*

*2. Citânia de Safins (Porto, Paços de Ferreira), Ante 1890.....13*

MARCELO MENDES PINTO

*Circulação Monetária e Entesouramento No Castro de*

*Guijões (Matosinhos) Nos Séculos IV e V.....21*

ANTÓNIO PACHECO TRIGUEIROS

*A Conceição: Moeda, Medalha e Venera da Padroeira de Portugal.....43*

JAIME M. M. FERREIRA

*Johannes e Joe's, Pesos Monetários do Século XVIII.....97*



## GUIA PARA A APRESENTAÇÃO DE ORIGINAIS

- Os originais serão apresentados dactilografados em folhas de tamanho A4, a dois espaços e com uma margem esquerda de pelo menos 3 cm. A SPN agradece a todos os Autores que utilizam computadores MACINTOSH para processamento de texto, o envio dos seus trabalhos em *diskette*.
- As referências bibliográficas devem seguir as normas adoptadas pela revista *NVMMVS* e utilizar as **abreviaturas** em baixo listadas. Dispensa-se a indicação do **editor** nos livros e do **lugar de edição** nas revistas.  
Exemplo de citação de um livro:  
R.M.S. Centeno, *Circulação monetária no noroeste de Hispânia até 192*, (Anexos *Nummus*, nº1), Porto, 1987.  
Exemplo de citação de um artigo de revista, acta de congresso ou outra colectânea:  
J.G. Barata, "Moedas portuenses no reinado de D. Maria (1833 e 1847)", *Nummus*, 2ª s., XI, 1987, p. 15-41
- As ilustrações (fotografias, desenhos, mapas...) podem ser organizadas em estampas, acompanhadas da respectiva numeração romana, ou entrar no texto como figuras numeradas em árabe.
- Aconselha-se os Autores a conservar uma cópia de todos os originais enviados, uma vez que a SPN não se compromete na sua devolução.
- Por cada original publicado a SPN oferece 25 separatas e um exemplar do volume correspondente da revista *Nummus*.
- Para todos os assuntos relacionados com a preparação e envio de originais contactar a redacção da revista.

### PRINCIPAIS ABREVIATURAS ADOPTADAS

<i>AIIN</i>	<i>Annali</i> del Istituto Italiano di Numismatica, Roma
<i>AJN</i>	<i>American Journal of Numismatics</i> , Nova Iorque
<i>AN</i>	<i>Acta Numismática</i> , Barcelona
<i>AP</i>	<i>O Archeologo Português/O Arqueólogo Português</i> , Lisboa
Aragão	A.C. Teixeira de Aragão, <i>Descrição geral e histórica das moedas cunhadas em nome dos reis, regentes e governadores de Portugal</i> , 3 vols., Lisboa 1874-1880
BAR	série British Archaeological Reports
<i>CIL</i>	<i>Corpus Inscriptionum Latinarum</i> , Berlim 1863—
Cohen	H. Cohen, <i>Description historique des monnaies frappées sous l'Empire Romain</i> , 8 vols., Paris 1880-1892 <sup>2</sup>
F. Vaz	J. Ferraro Vaz, <i>Livro das moedas de Portugal</i> , 2 vols., Braga 1969
<i>GN</i>	<i>Gaceta Numismática</i> , Barcelona
<i>JNG</i>	<i>Jahrbuch für Numismatik und Geldgeschichte</i> , Munique
<i>LRBC</i>	P.V. Hill, J.P.C. Kent, R.A.G. Carson, <i>Late Roman Bronze Coinage, A.D. 324-498</i> , Londres1965
<i>MIB</i>	W. Hahn, <i>Moneta Imperii Byzantini</i> , Viena 1973—
Miles	G. Miles, <i>The Coinage of the Visigoths of Spain: Leovigild to Achila II</i> , Nova Iorque 1952
<i>MN</i>	<i>The American Numismatic Society Museum Notes</i> , Nova Iorque
<i>NC</i>	<i>The Numismatic Chronicle</i> , Londres
<i>NH</i>	<i>Numario Hispánico</i> , Barcelona
<i>NZ</i>	<i>Numismatische Zeitschrift</i> , Viena
<i>RIC</i>	H. Mattingly, E.A. Sydenham e outros, <i>The Roman Imperial Coinage</i> , Londres 1923—
<i>RN</i>	<i>Revue Numismatique</i> , Paris
<i>RRC</i>	M.H. Crawford, <i>The Roman Republican Coinage</i> , Cambridge 1974
<i>QT</i>	<i>Quaderni Ticinesi. Numismatica e Antichità Classiche</i> , Lugano
<i>SNG</i>	<i>Sylloge Nummorum Graecorum</i>
<i>SNR</i>	<i>Schweizerische Numismatische Rundschau</i> , Berna
Tomasini	W.J. Tomasini, <i>The Barbaric Tremissis in Spain and Southern France: Anastasius to Leovigild</i> , (Numismatic Notes and Monographs nº152), Nova Iorque 1964
Vives	A. Vives y Escudero, <i>La moneda hispánica</i> , 5 vols. + Atlas, Madrid 1924-1926

